

2014 개도국 식량안보를 위한 농정성과 확산(KAPEX) 사업 결과보고서

허 장 선임 연구위원
이 대 섭 연구위원
김 종 선 부 연구위원
정 다 정 초청 연구위원
이 윤 정 초청 연구위원
최 민 정 초청 연구위원
김 윤 정 초청 연구위원
원 지 은 위촉 연구조원
정 승 은 한국국제협력단
조 한 슬 한국국제협력단

한국농촌경제연구원

연구 담당

허 장	선임연구위원	연구 총괄
이 대 섭	연구위원	제 1장, 제 2장
김 종 선	부연구위원	제 1장, 제 2장
정 다 정	초청연구원	제 2장, 제 3장
이 윤 정	초청연구원	제 2장, 제 3장
최 민 정	초청연구원	제 2장, 제 3장
김 윤 정	초청연구원	제 3장
원 지 은	위촉연구조원	제 3장
정 승 은	한국국제협력단	제 1장, 제 2장
조 한 슬	한국국제협력단	제 1장

머 리 말

이 보고서는 개도국의 식량안보를 위한 개발협력의 일환으로 농림축산식품부가 추진하고 있는 컨설팅 사업의 결과이다. 그러나 이 사업은 단순히 우리나라의 정책경험을 일방적으로 전달해 주는 것이 아니다. 우리나라, 대상국의 전문가가 함께 현황과 문제점을 파악하고 해결방안을 모색함으로써 협력사업의 주인의식(ownership)과 지속가능성(sustainability)을 확보하고자 한다. 특히 사업의 결과물을 향후 개발협력을 위한 사업발굴의 기초자료로 활용함으로써 대상국이 보다 적극적으로 이 사업에 관심을 가지고 참여할 수 있도록 하였다.

2013년에 캄보디아, 라오스, 에티오피아를 대상으로 한 뒤 올해에는 베트남, 우간다를 대상으로 본 사업을 시행하였다. 당초에는 미얀마가 포함되었으나 이 나라 정부의 담당 부서가 바뀌는 등, 여건이 변화하면서 협의만 이루어지고 실제로 사업이 진행되지는 못하였다. 2년차에 접어들면서 1년차 대상국가 담당자들을 다시 초청하여 사업 이후의 진행상황에 대해서도 협의를 하는 등 모니터링과 사후관리에도 노력하였다. 특히 협력사업 네트워킹 확대를 위해 개도국 인적 자원의 DB 구축, 국제농업개발협력 정보시스템 구축 등 국내 유관기관의 사업수행을 지원할 수 있는 체계도 만들기 시작하였다. 오프라인에서의 국내 산-학-관-연 교류 확대의 일환으로 ‘국제농업파트너십 포럼’을 조직하고 네 번에 걸쳐 토론회도 개최하였다.

2015년은 ‘천년개발목표(MDGs)’ 이후 새로운 국제개발협력 질서가 만들어지는 해이다. 그럼에도 불구하고 식량안보와 농촌개발은 여전히 핵심적인 협력과제로 강조될 것이다. 이 사업이 개도국의 현안과제를 발굴하고 이에 대한 현명한 해결방안을 모색, 제시하는데 더욱 기여하기를 바란다. 사업의 진행과정에 도움을 주신 모든 분들에게 감사드린다.

2015년 1월

한국농촌경제연구원장 최 세 군

요 약

‘개도국 식량안보를 위한 우리나라 농정성과 확산(Korean Agricultural Policy Experiences for Food Security, 이하 KAPEX) 사업’은 대상국의 수요를 바탕으로 우리나라의 농정경험 및 기술을 전수하는 프로그램으로 개도국 스스로 농업정책을 수립하고 추진할 수 있도록 역량을 강화하는 것에 목적을 두고 있다.

KAPEX 사업은 크게 국가별 사업, 농정성과 확산 장기연수, 국제농업파트너십 포럼 및 국제농업개발협력 정보시스템 구축으로 구성되며 국별 사업의 경우, 공동연구/조사, 농정성과 확산 연수, 정책 워크숍으로 구성된다. 공동연구/조사는 협력대상국과의 협의를 통하여 선정된 주제의 현황, 문제점 및 개선방안 등에 대해 대상국의 공동조사팀과 한국 전문가가 공동연구를 수행하는 프로그램이다. 농정성과 확산 연수는 강의, 현장견학, 토론 등을 통하여 관련 분야의 정책담당자 및 전문가의 역량 강화를 목적으로 고위급 공무원 및 정책 담당자를 대상으로 하는 국내초청연수와 실무급 공무원 및 관련 실무자를 대상으로 하는 현지연수를 실시하였다. 정책 워크숍은 국내와 현지에서 각 1회씩 개최하였으며, 공동조사 및 연수 결과와 국내외 개발협력사업 사례 공유를 목적으로 하였다. 2014년도 KAPEX 사업의 협력대상국은 베트남과 우간다로 베트남은 “베트남의 기후변화 대응과 지속가능한 농업농촌개발을 위한 농지관리”를 주제로 사업을 추진하였으며, 우간다의 경우 “우간다 가축사육 및 관리 프로그램: 낙농업 분야를 중심으로”를 주제로 선정하였다.

농정성과 확산 장기연수를 통하여 협력 대상국별 실무담당자 1인을 대상으로 하는 사업으로 5개월 간 강의 및 현장학습을 진행하고 연수자들이 각 주제 관련 연구를 수행하였다.

국제농업파트너십 포럼은 농업개발협력을 위한 민·관·학·연의 파트너십

강화 및 정보 공유 네트워크 활용이 주된 목적이다. 2014년 총 4회에 걸쳐 포럼을 개최하였으며, 각각 1) 농업개발협력 유관기관 협업 등 효과적 사업 추진 방안 모색, 2) 지속가능한 농업을 위한 국제사회의 동향 및 사례 공유, 3)농림업 ODA와 개도국 여성의 역량강화, 4) Post-2015 농업분야 국제협력의 중장기 방향을 주제로 진행하였다. 1회~3회는 농경연과 한국국제협력단이 공동으로 주최하였다.

국제농업개발협력 정보시스템 구축은 농림 ODA사업의 원활한 추진을 위한 정보공유 체계 구축을 목적으로 하며, 1차년도 사업으로 유관기관 및 업무담당자 개별로 보유하고 있는 개도국의 공무원 및 각계의 전문가의 인적정보를 공유하기 위하여 인적 DB를 구축하였다. 개발업체를 선정하고 유관기관 보유의 해외인적 정보를 수집하여 인적 DB시스템을 오픈하였고, 농림업 ODA 정보 공유를 위한 포털시스템 구축을 착수하였다.

2015년도 KAPEX 사업 협력대상국으로 파라과이, 필리핀, 르완다가 선정되었으며, 이는 2013년 초 17개 KAPEX 사업 대상국을 상대로 실시한 수요조사 결과로 심사절차를 거쳐 선정하였다. 당초 2014년도 KAPEX 사업 협력대상국으로 선정되었던 미얀마의 경우, 현지 정부 사정으로 인해 사업 추진이 어려워 2015년에 농정성과 확산 장기연수 및 공동연구/조사 프로그램을 주요 사업으로 추진하기로 하였다.

차 례

제1장 서론

1. 사업의 필요성 및 목적	1
1.1. 필요성	1
1.2. 목적	4
1.3. 사업의 영문명칭	5
1.4. 기대효과	5
2. 사업 내용 및 구성	5
2.1. 기본 방향	5
2.2. 세부 사업구성	6
2.3. 국제농업개발협력 프로그램 심화연구 수행	8
2.4. KAPEX 추진단 구성	9
2.5. 국제농업개발협력센터 설치	9

제2장 2014년도 KAPEX 사업 추진현황

1. KAPEX 사업 추진일정	11
2. 주요 추진내용	12
2.1. 베트남	12
2.2. 우간다	16
2.3. 국제농업파트너십 포럼	20
2.4. 국제농업개발협력 정보시스템	22

제3장 국가 및 사업별 추진현황

1. 국가별 사업	23
1.1. 베트남	23

1.2. 우간다	67
2. 농정성과확산 장기연수	127
2.1. 사업 개요	127
2.2. 사업 내용	129
2.3. 사업 결과 및 모니터링	135
3. 국제농업개발협력 정보시스템	138
3.1. 사업 개요	138
3.2. 사업 추진과정	144
3.3. 향후 사업 추진 계획	146
4. 국제농업파트너십 포럼	147
4.1. 사업 개요	147
4.2. 사업 내용	153

제4장 2014년도 KAPEX 사업 만족도 조사결과

1. 조사개요	162
2. 조사결과 세부내용	163

표 차 례

<제목 차례>

그림 1-1. 2014 농정 성과확산 사업의 목적 및 사업내용	8
그림 1-2. 국제농업개발협력센터 구성도	9
그림 1-3. KAPEX 사업의 추진절차 및 일정	10
표 2-1. KAPEX 추진일정	11
표 2-2. 공동연구단	13
표 2-3. 베트남 초청연수 내용	14
표 2-4. 베트남 현지연수 내용	15
표 2-5. 공동연구단	17
표 2-6. 우간다 초청연수 내용	18
표 2-7. 우간다 현지연수 내용	19
표 2-8. 국제농업파트너십 포럼 주요 내용	21
표 2-2. 공동연구단	41
표 2-1. 2014 농정성과확산 장기연수생 약력	127
표 2-2. 농정성과확산 장기연수 강의 및 특강 프로그램	128
표 2-3. 농정성과확산 장기연수 현장학습 리스트	133
표 2-4. 장기연수생 최종보고서 목차	135
표 4-1. 초청연수 만족도 조사결과	163
표 4-2. 현지연수 만족도 조사결과	164
표 4-3. 장기연수 만족도 조사결과	165

제 1 장

서 론

1. 사업의 필요성 및 목적

1.1. 필요성

- 우리 정부는 2009년 7월 라퀼라 선언¹에 동참하여 지속가능한 농업과 식량안보를 위해 국제적인 협력을 강화하고자 노력하고 있으며, 세계적으로 식량안보와 관련된 농업부문의 지속적인 투자부진과 곡물가격 급등(2008년)으로 식량안보에 취약한 국가들의 빈곤 퇴치에 기여하고자 함.
 - 특히, 우리나라는 전 지구적 빈곤 퇴치를 위하여 식량안보에 대한 포괄적 접근과 국제적 공조강화를 위한 투자확대 등 국제적 공감대 형

¹ '09.7월 G8 정상회의에 참석한 27개 국가 및 15개 국제기구가 지속가능한 농업과 식량안보를 위해 3년간 200억 달러를 지원하기로 합의한 선언으로, 정식 명칭은 '식량안보에 대한 라퀼라 합동 선언(AFSI)'임

성 및 지원에 적극 동참하고자 함.

- 국제적으로 식량안보의 의제는 지속가능한 식량생산, 생산성 향상, 농촌 경제 성장을 지향하는 농업·농촌개발에 중점을 두고 있으며, 동시에 포괄적이고 지속가능한 경제전반의 성장 촉진 정책으로 추진되도록 노력하고 있음.
- 식량안보 강화와 지속가능한 농업 개발은 관련 이해관계자들이 참여하고 다양한 분야에 걸친 포괄적 접근을 통해 세계적, 지역적, 국가적 수준으로 대응 방안을 도출하여야 함.
- 식량안보에 대한 포괄적 접근방식은 농업 생산성 증대 및 관리시설강화 등 농업 전 부문에 대한 가치사슬(value chain)적 접근을 포함하여 환경, 자원(물적·인적자원), 정치, 경제를 아우르는 지원으로 해석되어야 함.

본 사업의 식량안보를 위한 라퀼라 공동선언 연계 부분 발췌

2. ... 식량안보, 영양공급, 지속가능 농업은 모든 관련 이해관계자들이 참여하는 전 분야에 걸친 포괄적 방법을 통해 ... 해결하여야 한다.
3. ... 이를 위해 취약국가 및 지역이 스스로 식량안보 전략을 마련하고 이행하도록 도우며 ...
4. ... 식량안보 의제는 ... 농업과 농촌개발에 중점을 두어야 한다.
9. ... 파트너와 관련 이해관계자와의 공동 노력으로 함께 세계 극빈 지역을 우선적으로 효과적인 식량안보 전략을 설계하고 이행할 수 있다.
12. 우리는 이러한 원칙을 행동으로 실천하고, 세계적 식량안보를 달성하기 위한 모든 필요조치를 취하고자 하는 결의를 다진다. 이런 점에서 우리는 다년간의 재원약속 등을 통하여 농업과 식량안보에 대한 지원을 대폭 확대하기 위해 노력할 것이다.

- 따라서 우리 정부는 협력대상국의 식량안보 개선을 위한 포괄적 접근을 통해 국제사회의 노력에 기여하고자 함.
 - 최근까지 대부분의 저개발국은 농업과 식량안보에 대한 투자가 미흡하고 그로 인한 영향과 경기침체가 빈곤을 심화시켜 경제성장을 저해하고 있음. 따라서 식량안보 강화와 지속가능한 농업에 대한 국가, 지역, 세계 차원에서 공조 노력이 요구됨.
 - 1970년대에 국제미작연구소(IRRI)와의 공동협력을 통해 식량자급을 달성한 한국의 경우를 볼 때, 식량안보는 국가차원의 투자의지와 정책적인 배려가 필요하며, 식량안보를 위한 거버넌스의 구축, 협력대상국과의 공동연구 및 교류를 통한 역량강화가 전제조건이라 할 수 있음.
- 국제 공조강화와 파트너십 구축을 통한 식량안보 강화 체계 구축 필요
 - 식량안보 강화를 위한 핵심적 역할을 수행하는 국내 및 국제 농산물 시장의 안정성을 높이기 위해 가격변동, 기후변화로 인한 영향에 대응하기 위해서는 부정적 영향을 미칠 수 있는 잠재 요소에 대한 모니터링과 분석이 필요함. 따라서 협력대상국과의 파트너십을 통한 공동연구를 확대하여 보다 전문적인 정보와 기술을 공유하고 협력대상국의 역량 강화를 지원하여 지속가능한 식량안보 개선체계를 구축할 필요가 있음.
- 더불어 새천년개발목표(MDGs)는 식량안보 및 농업·농촌개발을 통한 빈곤퇴치가 최우선 과제임.
 - MDGs의 첫 번째 목표는 빈곤감소와 기아해소이며, 저개발국 빈곤인구의 4분의 3은 농촌에 거주, 농업 성장을 통한 빈곤감소 효과는 타부문에 비해 두 배 이상 높기 때문에 농업·농촌개발에 집중할 필요가

있음.

- 저개발국 농업·농촌 발전을 위해 우리의 농정경험과 기술 등 성과를 집중적으로 확산시키는 방안을 마련할 필요가 있음.
 - 직접적인 물자지원 이외에도 정책담당자 스스로 중장기 개발전략을 수립할 수 있도록 역량을 제고할 필요
 - 국제사회에서는 1990년대 이후 전문가 파견, 조사연구, 연수 등을 통한 기술협력(technical cooperation, TC)의 중요성이 증대하고 있는 실정
 - * 1980년대까지 선진국 우수사례에 대한 단기연수 위주에서 '96년 OECD “지식기반경제” 보고서를 통해 개발경험과 기술, 지식 등의 지원이 직접적인 물자지원에 의한 원조보다 중요도가 높아짐.
 - 따라서 우리나라는 급속한 경제성장 과정에서 매우 다양한 농정 경험을 축적, 보유하고 있는 국가로 효과적인 국제농업개발협력 사업의 추진을 위해 활용할 필요

1.2. 목적

- 본 사업의 목적은 기술/정보/훈련 교류의 중요성을 인식하고 기존의 홍보 위주의 일회성 교육과 일방적인 경험전수를 지양하며, 특정 세부분야에 전문성 있는 양국간 공동 전문가집단을 구성하고 ‘쌍방향 연구교류 및 정보공유’를 통해 개도국의 식량안보 대응 역량을 강화하여 지속가능한 발전을 도모하고자 하는 것임.
 - 이를 위해 농업부문 협력대상국과 함께 지속적인 공동연구와 정보교류를 통한 공조 강화 및 관련분야 전문가집단의 역량을 강화하고자 함.
 - 식량안보, 빈곤탈피를 위하여 개도국 스스로 농정을 수립하고 추진할 수 있는 역량의 강화를 지원
 - 저개발국 수요에 부응하고 우리나라의 농림업 분야 전문성을 활용할

- 수 있는 국제협력 사업의 조사 및 발굴
- 우리나라 세부분야별 농정성과를 체계적이고 집중적으로 홍보하여 국가이미지 제고

1.3. 사업의 영문명칭

- “Korean Agricultural Policy Experience for Food Security” (약칭 KAPEX)

1.4. 기대효과

- 협력대상국이 자력으로 농업 및 국가경제 발전을 위한 핵심 사업을 발굴하고 스스로 정책을 수립·추진할 수 있는 역량 강화
- 협력대상국의 농업·농촌부문 개발수요에 우리나라의 협력가능 분야를 적절하게 대응시킬 수 있는 국제농업협력 사업의 공동 발굴

2. 사업 내용 및 구성

2.1. 기본 방향

- 협력대상국 농업·농촌부문 개발수요 및 우리나라의 비교우위를 반영한 사업 주제의 선정에 통한 선택과 집중
 - 협력대상국은 자국의 농업·농촌부문 발전을 위해 시급히 필요하다고

- 판단되는 개발협력분야의 주제를 후보로 제시하여 협의. 주제선정을 위한 협력대상국의 경제 및 농업 현황과 문제점, 정책과제에 대한 자료수집과 기초연구를 수행
- 우리측은 우리나라의 비교우위를 반영한 주제(‘한국형 ODA 모델’에 서의 농림업 협력 프로그램, 국가협력전략 등)를 제시하여 협의
 - 우리나라의 농정 경험과 대상국 농림업 현황 분석을 기반으로 상호 협의를 통해 대상국으로의 성과확산이 가능하다고 판단되는 사업을 주제로 선정하여 추진
- 협력대상국 개발협력수요를 객관적으로 반영한 주제 선정과 사업내용의 현장성 제고를 위한 전문가 간담회 개최 등을 통한 전문가 활용 권장
- 현지 개발협력 프로그램 운영시 현장파견 한국 전문가와 국제기구 전문가를 적극 활용하여 사업의 객관성 및 내실화 도모
- 농정성과 확산사업(KAPEX) 중심의 국내워크숍을 개최를 통해 사업의 결과물을 적극 활용하여 국내외 국제개발협력(ODA) 프로젝트로 연계하여 사후관리가 이루어질 수 있도록 함.
- 농정성과 확산사업(KAPEX)을 통해 유관기관 국제농업협력사업의 허브 기능을 수행함.
- 국제농업개발협력 정보시스템, 국제농업파트너십 포럼, 글로벌 인재양성 프로그램 시범사업을 추진하여 국제농업협력의 질적 발전에 기여

2.2. 세부 사업 구성

- 발전 잠재역량 공동연구/조사
- 협력대상국과의 협의를 통해 선정된 협력분야 혹은 주제의 현황, 문

제점 및 개선방안 등에 대한 공동연구/조사 수행

- 관련기관으로부터의 개발수요에 대한 파악
- 핵심 분야에 대한 기초통계 수집과 필요시 이해관계자 인터뷰, 우리 측 전문가 파견 및 현지 공동조사를 통한 연구수행

○ 농정 성과확산 연수

- 해당분야 정책담당자, 전문가 대상
- 정책수립 역량강화를 위한 세부 분야별 우리나라 농정성과 교육, 현장견학 및 실행계획(Action Plan) 수립 및 공유 등으로 구성
- 국내연수, 현지연수로 나누어 총 20일 내외로 시행
- 협력 대상국별 고위공무원/실무담당자 1인을 대상으로 장기 연수프로그램(5개월) 시범사업 시행

○ 정책협의 워크숍

- 대상국 내 이해당사자, 국내 전문가의 참여(대상국 및 국내 각 1회 개최)
- 우리나라의 정책수립 경험 사례 소개, 잠재역량 공동조사 및 초청연수 결과 발표, 대상국 내 국제농업협력기관의 대표 협력사례 소개(라운드 테이블 형식)
- 농림분야 협력 프로그램과 연계하여 차년도 개발협력 사업 발굴 등에 활용

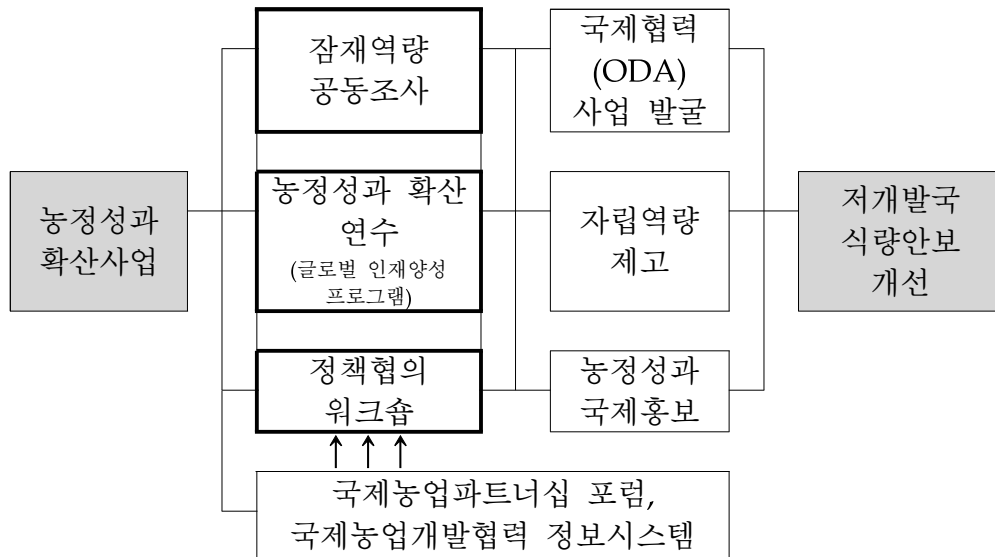
○ 국제농업개발협력 정보시스템 구축 및 국제농업파트너십 포럼 운영

- 해외 국제개발협력 관련 인적 DB를 포함한 온라인 정보공유시스템을 구축하여 국제농업개발 및 해외농업 관련 정보를 공유
- 국제농업파트너십 포럼을 구성하여 농림업 분야 민관 파트너십 강화
- 온·오프라인 포럼을 통해 구축된 정보를 활용하고 전문가 풀을 이용하여 사업의 질적 제고에 기여

2.3. 국제농업개발협력 프로그램 심화 연구 수행

- 농경연 자체 기본과제를 통한 「“한국형 ODA 모델” 중 농림업 분야 국제협력 프로그램의 심화 연구」 수행
 - 협력대상국 수요와 우리의 비교우위가 종합적으로 고려된 국가협력 전략(CPS)에서의 중점협력 방향과 분야 등을 분석 하여 콘텐츠 개발 우선순위 설정
 - 농업기술 개발 및 현장지도 지원 시스템, 농촌종합개발, 농업생산기반, 식량작물 생산성 향상, 농산물 가공 분야 선정하여 각 분야별 국·영문 보고서 작성
- 프로그램의 체계적 정리와 지속적 보완을 통한 농림업 분야 개발협력의 매뉴얼로 활용
 - 협력대상국 농림업 분야 사업 발굴, 세부사업 선정, 사업 수행시 참고 자료로 활용하고 각종 국내외 연수시 교재로 활용

그림 1-1. 2014 농정 성과확산 사업의 목적 및 사업내용



2.4. KAPEX 추진단 구성

- KAPEX 사업의 원활한 추진을 위하여 공동 추진단을 구성하고 주요 의사결정 기능을 수행하도록 함.
 - 공동 단 장 : 농림축산식품부 국제협력국장, 협력대상국 농업부 국제협력국장
 - 공동부단장 : 농림축산식품부 국제개발협력과 과장, 협력대상국 농업부 담당과장, 한국농촌경제연구원 사업책임자, 대상국 시행기관 사업 책임자
 - 추진 단 원 : 사업시행기관 사업참여자, 협력대상국 지명 현지 정책 실무자 또는 추천 전문가

2.5. 국제농업개발협력센터 설치

- KAPEX 사업의 원활한 추진을 위한 “국제농업개발협력센터”를 한국농촌경제연구원 내에 구성하여 운영<그림 1-2>
 - 농림축산식품부가 발주한 KAPEX 사업 수행

- 해외농업개발 관련 연구 및 정책지원 활동업무의 수행
- 국제농업개발협력 및 해외농업개발 관련업무의 수행

그림 1-2. 국제농업개발협력센터 구성도

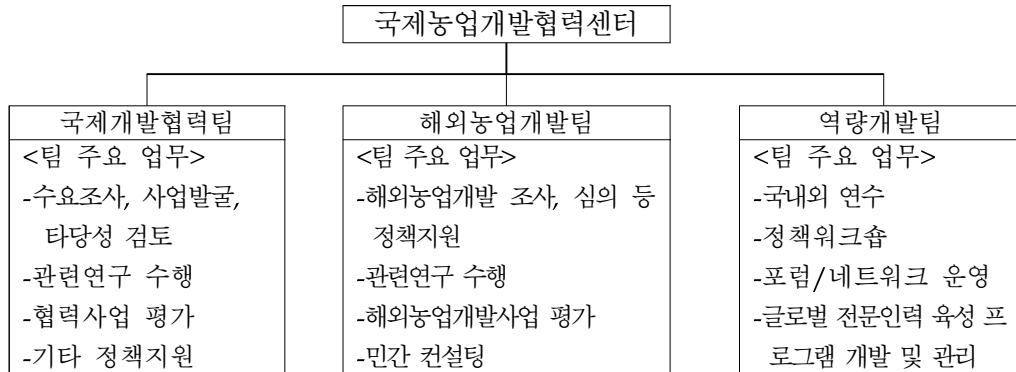


그림 1-3. KAPEX 사업의 추진절차 및 일정

단계	주진 과제	내 용	주요 결과물	일정	사업관리
준비	국가 선정	○ 기준설정 및 적용 - 효과적 수행가능성 및 대상 국 역량	대상국 선정 P r o g r a m Description (P/D)	-2월	
추진	1차 정책 협의	○ 사업내용 설명 ○ 사업 수요 제출 요청	협 의 록 (t h e Minutes)	-1월	P/D 송부후 1개월 이내
	사업 분야 선정	○ 사업분야 선정(농식품부 협의) ○ 대상국측 선정내용 통보	사업분야 선정 관련 공식서한 (Official Letter)	2월	사전 협의 후 2개월 이내
	2차 정책협 의	○ 세부 추진방안 협의 - 공동조사 방안 - 국내연수 계획 ○ 정책협의 워크숍 개최 ○ 사업추진기구 구성 - 양측 분담사항 등 ○ 사업 ROD 체결	협의의사록 (Record of Discussion, ROD), 공동조 사 과업지시서 (Terms of Reference)	2월~3 월	사업분야 선정 후 1 개월 이내
	공동 조사/ 연구	○ 공동조사단 구성 ○ 조사계획 수립 ○ 착수, 중간, 결과보고 ○ 협력사업 잠정선정	착수, 중간, 결 과보고서, 공동 조사(연구) 보 고서	3월~ 7월	2차 정책협의 후 1 개월 내 착수보고 및 조사 TOR 서 명, 착수보고 후 2 개월 내 중간보고, 중간보고 후 2개월 내 결과보고
	국내 및 현지 연수	○ 연수 세부계획 수립 ○ 연수 대상자 선발 ○ 연수 시행 및 결과보고	연수교재, 연수결과 보고 서, 모의실행계획 서(Action Plan)	4월~ 7월	1개월 전 연수 대상 자 선정 및 과정소 개서 (C o u r s e Information, CI) 교 환
	1차 정책 워크숍 (현지)	○ 공동조사 결과 공유 ○ 연수 결과 공유 - 성과확산 방안, 모의 실행계 획 ○ 사업발굴 협의	1차 워크숍 결 과보고서	7월	워크숍 1개월 전 초 청대상자 선정 및 수행계획서 교환
	2차 정책 워크숍 (국내)	○ 공동조사 결과 공유 ○ 1차 워크숍 결과 공유 ○ 사업발굴 협의	2차 워크숍 결 과보고서	9월	워크숍 1개월 전 초 청대상자 선정 및 수행계획서 교환
종료	결과 보고	○ 정산 ○ 사업보고서 작성	사업보고서 (협력사업 기본 계획서)	11~ 12월	

제 2 장

2014년도 KAPEX 사업 추진현황

1. KAPEX 사업 추진일정

표 2-1. KAPEX 추진일정

구분		베트남	우간다
정책협의	1차	'13.12.19	'14.2.25
	2차	'14.3.4~5	'14.4.2~3
공동연구		'14.3.20~7.20	'14.5.18~8.31
현지조사	1차	'14.7.10~17	'14.8.23~29
	2차	'14.8.21~24	
연수	국내	'14.5.11~18	'14.6.29~7.4
	현지	'14.7.7~15	'14.8.25~29
정책워크숍	국내	'14.10.22	'14.10.22
	현지	'14.7.16	'14.9.3
장기연수	국내	'14.7.7~11.28	

* 미얀마는 현지 정부 사정으로 '15년 장기연수 및 공동연구/조사 프로그램을 주요 사업으로 추진 예정

2. 주요 추진내용

2.1. 베트남

2.1.1. 사업명

- 베트남의 기후변화 대응과 지속가능한 농업농촌개발을 위한 농지관리
(Administration of Agricultural Land System for Sustainable Agriculture
and Rural Development in the Context of Climate Change in Viet Nam)

2.1.2. 정책협의

- 기간 : ‘13.12.19/’14.3.4~5(총 2회)
- 대상기관 : 베트남 농업농촌개발부(Ministry of Agriculture and Rural
Development)
- 내용
 - 1차: 세부분야 선정과 세부분야에 따른 공동조사 연구진 구축 방안
및 일정, 초청연수 대상자 선정 기준 수립 및 방식과 일정, 2차
정책협의회 개최를 위한 협의 등 사업 전반에 대한 논의
 - 2차: 협의의사록(ROD) 교환 및 공동조사의 세부주제와 향후 일정
협의

2.1.3. 공동연구

- 연구기간 : ‘14.3.20~7.20(4개월)
- 공동연구단 구성
 - 한 국 : 김홍상 박사(농경연), 김정인 교수(중앙대)
 - 베트남 : Nguyen Quang Dung(베트남 국립농업계획연구원장) 외 5명
- 내용

- 한 국 : 주제에 대한 우리나라의 농정 사례 및 해당국의 정책추진 방안 제시, 해당국 착수·중간·결과보고서에 대한 검토의견서 및 국내전문가 결과보고서 작성
- 베트남 : 베트남의 홍강델타 지역 농업현황 및 기후변화 영향 분석, 국제협력사업 사례 조사 및 착수·중간·결과보고서 작성

표 2-2. 공동연구단

이 름	소 속	직위
김홍상	한국농촌경제연구원	선임연구위원
김정인	중앙대학교	교수
Nguyen Quang Dung	베트남 농업계획연구원	원장
Hoang Xuan Phuong	베트남 농업계획연구원	국장
Vu Cong Lan	베트남 농업계획연구원	국장
Bui Hai Nam	베트남 농업계획연구원	부국장
Lai Ngoc Thanh	베트남 농업계획연구원	연구원
Vuong Thuc Tran	베트남 농업계획연구원	연구원

- 착수보고서 접수 : ‘14.3.19
- 주요 조사지 : 베트남 광린성(Quan Ninh) 홍강 델타 지역(Dong Trieu)
- 주요 연구내용 :
 - 베트남 단·장기 농업정책과 지속가능성 파악
 - 사례지역의 기후변화 영향과 농지 관리 현황 이해
 - 향후 베트남 농업발전을 위한 ODA프로젝트 제안서로 활용할 수 있도록 사업 내용 발굴 및 정책방향 제시
 - 미래 베트남의 녹색 ODA 사업 가능성을 위한 사전 내용
- 공동연구 결과보고서 제출 : ‘14.9.19

2.1.4. 국내 초청연수

- 기간 : ‘14.5.11~18(총 8일, 입·출국일 포함)
- 참가인원 : 10명
 - 농업농촌개발부 4명, 농업계획연구원(정부 산하) 4명, 지방 정부 1명
- 주요내용 :

표 2-3. 베트남 초청연수 내용

구 분	내 용	비 고
강의	한국 농업의 발전과정과 농지제도 지속가능한 농업의 개념 및 이론: 한국과 베트남의 지속가능 농업	김홍상(농경연) 김창길(농경연)
현장 학습	글로벌녹색성장기구 전라북도 농업기술원 새만금홍보관	기후변화 기후변화 대응 농지관리
토론 및 발표	기후변화 대응과 지속가능한 농업농촌개발을 위한 농지관리 분야 농업정책 및 전략 수립	베트남 연수단, 허 장(농경연), 이대섭(농경연), 김종선(농경연), 김홍상(농경연)

- 연수 결과
 - 베트남 기후변화 대응과 지속가능한 농업농촌개발을 위한 농지관리를 위한 실행계획서(Action Plan) 작성

2.1.5. 현지연수

- 기간 : ‘14.7.7~15(총 8일)
- 참가인원 : 총 19명(정부산하 연구기관 및 대학)
 - 당초 20명으로 연수를 진행하였으나 수업일수 부족으로 1명이 수료하지 못함.
- 주요내용 :

표 2-4. 베트남 현지연수 내용

구 분	내 용	비 고
강의	<ul style="list-style-type: none"> - 한국농업의 발전과정과 농지제도 - 한국의 농업현황과 농업분야 ODA - 기후변화와 국제기구의 역할 - 베트남에서의 한국과 베트남의 농업협력 현황 - 기후변화와 농업의 대응방안 - 토지관리 계획 - 농업과 식량안보 - 기후변화와 식량안보 - 농업분야에서의 가치사슬 	김홍상(농경연) 이대섭(농경연) 배종하(FAO) 이성희(KOPIA) 김정인(중앙대) Nguyễn Thức Thi (농업계획연구원) Hoàng Xuân Phương (농업계획연구원) Đào Trọng Tứ (기후변화대응연구원) Dao The Anh (농업계획연구원)
현장 학습	광린성(Quan Ninh) 홍강델타 지역(Dong Trieu)	공동조사 사례지역
토론 및 발표	기후변화 대응과 지속가능한 농업농촌개발을 위한 농지관리 분야 농업정책 및 전략 수립	베트남 연수단, 허 장(농경연), 이대섭(농경연), 김홍상(농경연), 김정인(중앙대)

- 연수 결과

- 베트남 기후변화 대응과 지속가능한 농업농촌개발을 위한 농지관리를 위한 실행계획서(Action Plan) 작성

2.1.6. 현지워크숍

- 목적 : KAEPX 사업과 중간연구결과 공유 및 확산, 국제기관 협력사례 공유를 위한 현지 정책워크숍
- 일시 : '14.7.16
- 참가인원 : 55명
- 주요내용 :
 - KAEPX 공동조사 중간연구결과 및 현지 연수결과 공유
 - 베트남 기후변화 대응과 지속가능한 농업농촌개발을 위한 농지관리를 위한 실행계획서(Action Plan) 내용 공유
 - 기후변화와 농지관리 관련 국제사례 공유

2.2. 우간다

2.2.1. 사업명

- 우간다 가축사육 및 관리 프로그램: 낙농업 분야를 중심으로 (Livestock Farming and Management in Uganda: A focus on the Dairy sub-sector)

2.2.2. 정책협의

- 기간 : '14.2.25/'14.4.2~3 (2회)

- 대상기관 : 우간다 국립농업자문원(National Agricultural Advisory Services)
- 내용
 - 1차 : KAPEX 사업 소개 및 세부주제 선정 요청
 - 2차 : 세부일정 협의 및 협의의사록(ROD) 교환

2.2.3. 공동연구

- 연구기간 : '14.5.18-8.31
- 공동연구단 구성 :
 - 한 국 : 김정주 명예교수(건국대학교)
 - 우간다 : Anthony Mugisha(메케레레대학교 수의대학장) 외 6명
- 내용
 - 한 국 : 주제에 대한 우리나라의 농정 사례 및 해당국의 정책추진 방안 제시, 해당국 착수·중간·결과보고서에 대한 검토의견서 및 국내전문가 결과보고서 작성
 - 우간다 : 현지 실태조사 및 착수·중간·결과보고서 작성

표 2-5. 공동연구단

이 름	소 속
김정주 명예교수	건국대학교
Anthony Mugisha	메케레레 대학교
Agrey Kyobuguzi	국립농업자문원(NAADS)
Alex Akishule	국립농업자문원(NAADS)
Emmanuel Sunday	국립농업자문원(NAADS)
Rose Kabagyenye	국립농업자문원(NAADS)
Kisaka Kyozaire Joanne	메케레레 대학교
David Karlvon Lubega	메케레레 대학교

* NAADS : National Agricultural Advisory Services

- 착수보고서 접수 : '14.4.29
- 주요 조사지 : Kampala(낙농개발청 및 우유 중개상인 인터뷰), Guru 지역(낙농가, 지역NGO), Kiruhura 지역(낙농가, 농업지도사, 지역 리더 인터뷰), Kiboga 지역(낙농가, 협동조합회원, 농업지도사 인터뷰)
- 주요 연구내용
 - Gulu, Bududa, Kiboga, Kiruhura 지역 낙농업 발전현황 파악
 - 우간다 정부의 낙농업분야 주요 발전 정책 및 전략
 - 낙농업 분야 발전 저해요인 및 기회 분석
- 공동연구 결과보고서 제출 : '14.11.18

2.2.4. 국내 초청연수

- 기간 : '14.6.29~7.4(1주)
- 참가인원 : 총 8명(중앙정부 및 유관기관 4명, 연구기관(대학) 4명)
- 주요내용 : 강의, 현장견학, 국별보고 및 워크숍, Action Plan 발표

표 2-6. 우간다 초청연수 내용

구 분	내 용	비 고
강의	낙농업의 이해와 낙농소득 향상	김정주(건국대)
현장학습	<ul style="list-style-type: none"> - 임실 치즈마을 양평체험장 - 양평군농업기술센터 - 횡성 KC - 횡성축협(생축사업장) - 범산목장 - 농협중앙회 젖소개량사업소 	가축사육 및 관리 유관기관
토론 및 발표	우간다 낙농업 발전방안	송주호(농경연)

○ 연수 결과

- 우간다 낙농업 발전을 위한 실행계획서(Action Plan) 초안 작성

2.2.5. 현지연수

- 기간 : '14.8.25~29(1주)
- 참가인원 : 총 20명(중앙정부 2명, 관련 공공기관 8명, 지방정부 1명, 연구기관(대학) 5명)
- 주요내용 : 강의, 현장견학, 워크숍, Action Plan 발표

표 2-7. 우간다 현지연수 내용

구 분	내 용	비 고
강의	<ul style="list-style-type: none"> - 낙농업의 이해와 낙농소득 향상 - 한국 경제발전과 농업의 역할 - 한국의 친환경농업 - 우간다 낙농발전과 NFLC의 농업 - 지도자 훈련 - 한국 새마을운동과 농촌개발 	김정주(건국대) 서종혁(한경대) 지형진(KOPIA 우간다센터) 이학교(한경대) 김정주(건국대)
특별강의	<ul style="list-style-type: none"> - 우간다 낙농업 개관 및 관련정책 - 우간다 낙농업 생산 - 우간다 낙농업 가공 - 낙농업 분야 마케팅 전략 - 우간다 낙농업분야 발전 전략 	Dr. Anthony Mugisha* Dr. Benon Kanyima* Dr. Joanne Kisaka* Dr. Flerence Kasirye* Dr. Sentumbwe Julie**
현장학습	<ul style="list-style-type: none"> - JESA 목장 - 국립동물유전자원센터(NAGRC&DB) 	-
토론 및 발표	우간다 낙농업분야 발전 방안	Dr. Anthony Mugisha Dr. Joanne Kisaka

* 메케레레 대학교

** 농축수산물부(Ministry of Agriculture, Animal Industry & Fisheries, MAAIF)

○ 연수 결과

- 우간다 낙농업 발전을 위한 세부 실행계획서(Action Plan) 초안 작성

2.2.6. 현지워크숍

- 목적 : KAPEX 사업 성과공유 및 확산, 낙농업분야 국제기관 협력사례 공유
- 일시 : '14.9.3
- 참가인원 : 약 40명
- 주요내용
 - KAPEX 공동연구 및 연수결과 공유
 - 우간다 가축사육 및 관리 정책 및 사례 공유
 - 낙농업분야 국제기관 협력사례 공유(KOICA, KOPIA, Heifer Project International, SNV)

2.3. 국제농업파트너십 포럼

- 목적 : 농업개발협력을 위한 민·관·학·연의 파트너십 강화 및 정보공유 네트워크로 활용
- 주최 및 후원기관
 - 공동 주최 : 한국농촌경제연구원, 한국국제협력단(1~3차까지)
 - 공동 후원 : 농림축산식품부, 외교부(1~3차까지)

표 2-8. 국제농업파트너십 포럼 주요 내용

구분	일시	장소	주제	발표자 및 발표내용
1차	2014.3.28.(금) 14:00~17:00	aT센터	농업개발협력 유관기관 협업 등 효과적 사업 추진 방안 모색	허장(한국농촌경제연구원): 포럼 추진방향 및 국제농업개발협력센터 소개 이영길(농림축산식품부): 농식품분야 유관기관 협업을 위한 국제개발 사업추진 방안 이상훈(농림수산식품교육문화정보원 국제협력 사업 소개) 박수영(한국국제협력단): KOICA 농업 및 지역개발분야 사업 추진현황 및 과제 방미정(POSCO): POSCO 농업 CSR사업 소개, 성과공유
2차	2014.7.3. (목) 14:00~17:00	한국농촌경 제연구원 대회의실	지속가능한 농업을 위한 국제사회의 동향 및 사례 공유	김창길(한국농촌경제연구원): 지속가능한 농업의 정의 및 국내 현황 이창표(월드비전): 해외협력사례를 중심으로 친환경 농정의 방향성 제시 및 식량안보 구축 우수영(서울시립대학교): 해외협력사례를 중심으로 지속가능한 산림정책의 방향성제시
3차	2014.9.1 8.(목) 14:00 - 17:00	한국농촌경 제연구원 대회의실	농림업 ODA와 개도국 여성의 역량강화	이진상(덕성여자대학교): 새로운 농촌개발의 국제협력 패러다임: 여성개발을 중심으로 정금나(한국국제협력단): ODA 농촌개발사업: 왜 농촌여성에 주목해야 하는가? 임형백(성결대학교): 농림업 ODA와 방글라데시 여성의 역할
4차	2014.12. 9.(화) 14:00~17:30	The K-호텔	Post-2015 농업분야 국제협력의 중장기 방향	권율(대외경제정책연구원): Post-2015의 전반적인 동향 및 변화 정기환(한국농촌발전연구원): Post-2015 새로운 국제 ODA 환경변화에 대비한 농업분야 국제협력의 방향 김수일(농림축산식품부): Post-2015시대 농업분야 국제협력의 중장기 방향

2.4. 국제농업개발협력 정보시스템

2.4.1 목적

- 농림 ODA사업 유관기관 및 업무담당자 개별로 보유하고 있는 개도국 공무원, 각계의 전문가 등의 인적정보를 공유함으로써 효율적인 농림 ODA사업을 추진할 필요가 있음.
- 원활한 국제농업협력 사업 추진을 위해 사업 대상국의 카운터파트, 현지 전문가 및 자문인력으로 활용할 수 있는 해외 인적 DB를 구축하여 농림 유관기관 간 정보공유 활성화를 도모하고자 함.
- 국제농업협력 사업 추진 과정에서 기관별/업무담당자 개인별로 보유하고 있는 해외 전문가의 인적정보를 DB화하여 공유

2.4.2. 사업 구성

○ 해외인적 DB 구축

- 개발업체 선정 및 구축 기간: 2014. 9. 17 ~ 12. 16(3개월)
- 유관기관 보유의 해외인적 정보 수집: 6개 기관 540건 수집
- 시스템 오픈: 12. 18
- * 시스템 오픈 이후에도 지속적으로 정보수집 예정

○ 국제농업개발협력 정보시스템 구축

- 관련 정보공유에 대한 지속적인 수요에 대응하기 위해 포털시스템을 조기에 착수
- 개발업체 선정을 위한 입찰공고 중(2014. 12. 12 ~ 22)
- 개발업체 평가(12. 23)를 통해 연내 3.2. 사업 내용 추진

제 3 장

국가 및 사업별 추진현황

1. 국가별 사업

1.1. 베트남

1.1.1. 과제명

- “베트남의 기후변화 대응과 지속가능한 농업농촌개발을 위한 농지관리
(Administration of Agricultural Land System for Sustainable Agriculture
and Rural Development in the Context of Climate Change in Viet Nam)”

1.1.2. 정책협의

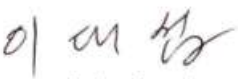
□ 협의의사록과 과업지시서

RECORD OF DISCUSSIONS
BETWEEN
THE IMPLEMENTATION SURVEY TEAM OF THE REPUBLIC OF KOREA
AND
THE MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT
OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
ON
ADMINISTRATION OF AGRICULTURAL LAND SYSTEM FOR SUSTAINABLE
AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT IN THE CONTEXT
OF CLIMATE CHANGE IN VIET NAM


The Korean Implementation Survey Team (hereinafter referred to as the "Team") organized by the Korea Rural Economic Institute (hereinafter referred to as "KREI") visited the Socialist Republic of Viet Nam (hereinafter "Viet Nam") on the 4th day of March, 2014, for the purpose of working out the details of the Project for "Administration of Agricultural Land System for Sustainable Agriculture and Rural Development in the Context of Climate Change in Viet Nam" (hereinafter the "Project"). During its visit, the Team had a series of discussions with the Ministry of Agriculture and Rural Development (hereinafter "MARD") and other related government agencies with respect to the desirable measures to be taken by both Parties for the successful implementation of the Project.

As a result of the discussions, both Parties have agreed to present to their respective Party the matters referred to in the "Terms of Reference for the KAPEX Program 2014", the "Terms of Reference for the Joint Research", and the "Terms of Reference for the KAPEX Academy – Visiting Program", attached hereto for their approval.

Signed in Hanoi, Viet Nam, on the 4th day of March, 2014, by the representatives of both Parties, in duplicate English copy.



Dr. Lee, Daeseob
Co-Chair of the KAPEX
The Implementation Survey Team
Korea Rural Economic Institute
REPUBLIC OF KOREA



Mr. Tran Kim Long
Co-Chair of the KAPEX
Ministry of Agriculture and Rural Development
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

1

TERMS OF REFERENCE FOR THE KAPEX PROGRAM

2014

I. OUTLINE OF THE PROJECT

1. Title

The title of the Project is “Administration of Agricultural Land System for Sustainable Agriculture and Rural Development in the Context of Climate Change in Viet Nam” (hereinafter referred to as the “Project”).

2. Objectives

The Project objectives are to:

- 2.1. Enhance food security in Viet Nam focusing on capacity building of agricultural policy makers
- 2.2. Share the knowledge and experiences of Korea's agricultural policies with Viet Nam
- 2.3. Transfer technical know-how and technology to increase agricultural productivity and sustainability

3. Duration

The Project will be completed by the end of October, 2014. In addition, the Project is initiated in accordance with the Article IV hereof and may be modified by mutual agreement.

4. Implementing Agencies

The implementing agencies of the Project will be the Korea Rural Economic Institute (hereinafter “KREI”) of the Korea and the Ministry of Agriculture and Rural Development (hereinafter “MARD”) of Viet Nam, respectively.

5. Budget for the Project

- 5.1. KREI provides necessary expenses for the Project. The budget for the Joint Research will be no more than nine thousand U.S. dollars (\$9,000).
- 5.2. MARD shall provide in-kind support and manpower required for the completion of its undertakings described in the Article III, Section 2 hereof.

II. THE WORK SCOPE OF THE PROJECT

1. Contents of the Project

The Project shall include following works that are essential parts of the Project.

1.1. Joint Research

- a. For the Project, a Joint Research Team (hereinafter referred to as the "Team") will be formed of experts and program coordinators from KREI and MARD. The responsibilities of the Team are identifying the most critical areas for food security, implementing extensive survey and study, deriving issues and problems, finding ways to initiate policy programs to solve the problems, and formulating proposal(s) for the future Official Development Assistance projects based on the outcomes. In addition, relevant information and data will be accumulated for the future collaboration.
- b. The Korean experts nominated by KREI shall be dispatched to Viet Nam to implement the Joint Research. The research is conducted mainly by Viet Nam research Team, while the main role of the Korean experts is to provide advices and consultations. The details are defined at the Article III, Section 1 hereof.
- c. It is highly recommended that the Inception Report for the Joint Research is submitted during the second policy consultation meeting where Record of Discussion (ROD) will be signed between both Parties so that the official contract comes to be an effect at the same time.

1.2. KAPEX Academy for Viet Nam-Officials held in Korea and Viet Nam

a. KAPEX Academy is a capacity building program for the selected Vietnamese officials and local experts, and shall be prepared and conducted in Korea and Viet Nam by KREI.

b. The main purpose of the KAPEX Academy in Korea is to share Korean agricultural policy experiences on the topic of the Project. The main target of the KAPEX Academy in Korea is preferably Director Generals at the central government or those at the same or higher level in the public sectors. The KAPEX Academy in Korea mainly consists of on-site visiting, group discussions and special lectures.

c. The KAPEX Academy in Viet Nam shall be prepared mainly for public officials working at the practical level. The major components of the program include lectures and group discussions. The details are defined at the Article III, Section I hereof.

1.3. KAPEX Workshops

Two (2) roundtable policy workshops will be held one in Korea and the other in Viet Nam for sharing the results of the Joint Research, the KAPEX Academy, and the experiences of both Parties from the research. Representatives from other partner countries/organizations will also be invited to share their ideas and experiences. All partner countries of KAPEX program will be invited to the KAPEX Workshop held in Korea to share the results and lessons.

III. UNDERTAKINGS OF THE RESPECTIVE PARTIES

1. Undertakings of KREI

In accordance with its laws and regulations in effect in the Republic of Korea and within its budgetary limitations indicated in Article I, Section 5 hereof, KREI shall undertake the following activities:

1.1. The Joint Research and Expert Dispatch

- a. The costs for the Joint Research shall be borne by KREI in accordance with its regulations, and total amount of the support will be agreed between both Parties.
- b. KREI shall dispatch Korean experts to implement the undertakings of the Joint Research in the Article, to supervise its progress, and to provide necessary technical guidance and advices.
- c. KREI shall provide international and local travel costs, living allowances for such experts, necessary for their travels and stays in Viet Nam.
- d. The number of the experts, the duration of their stay, and the field of their expertise may be modified by mutual agreement between both Parties, depending on the Project progress.

1.2. KAPEX Academy

- a. KREI shall prepare an invitational capacity building program, held in Korea, for preferably Director Generals at the central government or those at the same or higher level in the public sector. The number of the program participants will be ten (10) people and the duration of the training will be about one (1) week.
- b. KREI is also in charge of organizing a local "KAPEX Academy" program, held in Viet Nam, in which local government officials and experts in the practical level participate. The number of the participants will be twenty (20) people and the duration of the program will be ten (10) to fourteen (14) days.
- c. All the costs for the Academy shall be borne by KREI in accordance with its regulations, except the expenses mentioned in Article III, Section 2.
- d. The duration of the Academy and the number of participants are subject to change depending on situations concerning the Project. Other details shall be decided through further consultations between both Parties.

1.3. KAPEX Workshops

- a. KREI shall prepare two roundtable policy workshops, one in Korea and the other in Viet Nam.
- b. KREI shall organize the local workshop just following "KAPEX Academy" program, held in Viet Nam.
- c. All the costs for the roundtable policy shall be borne by KREI in accordance with its regulations, except the expenses mentioned in Article III, Section 2

- d. Specific dates, contents and participants invited for the workshops will be decided by mutual consultations between both Parties.

1.4. Benefits for Local Organizers

- a. The leader of the Joint Survey Team and main local organizers of the Academy and KAPEX workshop in Vietnam will receive a certain amount of special allowances.
- b. The details will be discussed through further consultations by both Parties.

2. Undertakings of MARD

In accordance with its prevalent laws and regulations in Viet Nam, MARD shall take necessary measures for the successful implementation of the Project including the following activities but not limited to:

2.1. Overall Administrative Measures

- a. MARD shall provide legally undisputed any office space and room for the local Academy and workshop, if necessary, and ensure that there will be no change of its location without mutual consultation.
- b. MARD shall designate the responsible organizations and personnel of its side in Viet Nam for the preparation, coordination and implementation of the Project.
- c. MARD shall assign staff(s) for self-reliant operation of the Project during and after the Project.
- d. MARD shall provide necessary manpower to the Project such as assistant personnel administrators, if necessary.
- e. MARD shall obtain from the authorities concerned all necessary approvals and consents required by prevalent laws and regulations in Viet Nam and settle all legal matters which could be brought about in relation to the implementation of the Project.
- f. MARD shall provide information and documents necessary for carrying out the Project in English.

2.2. Measures for the Dispatched Experts

- a. MARD shall cooperate to ensure safety of the Korean experts and provide them with medical assistance in case of emergency.
- b. MARD shall provide experts and assistance personnel, if necessary.
- c. MARD shall provide necessary maps, relevant data, statistics and documents that may be required in carrying out expert's mission in accordance with prevalent laws and regulations of Viet Nam.
- d. MARD shall provide the Korean experts with a reasonable office, furniture and other appliances, which may be required for carrying out the Project, if necessary.

2.3. Measures for the KAPEX Academy

- a. MARD shall nominate qualified candidates, based on the final consultation with the side of Korea, and submit the budget plan for the "KAPEX Academy" programs held in Viet Nam no later than one (1) month before the commence of the KAPEX Academy.
- b. Candidates for the KAPEX Academy held in Korea are expected to be Director Generals at the central government or those at the same or higher level in the public sector working in the related field to the topic of the Project, and candidates for the KAPEX Academy held in Viet Nam are expected to be practical level officials and experts. It is recommendable that they can understand English, but it is not compulsory.
- c. Lecturers of the KAPEX Academy held in Viet Nam are expected to be government officials, experts, staffs of other partner countries/organizations, and NGOs working in Viet Nam.
- d. MARD shall ensure that the participants of training programs will be able to make their contribution for promotion and extension of the Project.

2.4. Measures for the KAPEX Workshop

- a. Co-chair of MARD shall attend to the KAPEX Workshop held in Korea as a presenter on the results of the Project.
- b. MARD shall submit the budget plan for the KAPEX Workshop held in Viet Nam to KREI no later than one (1) month before the commence of the KAPEX Workshop.

c. MARD shall invite representatives of other public sectors, partner countries/organizations, and other stakeholders working in Viet Nam to the KAPEX Workshop held in Viet Nam.

2.5. Other Expenses

MARD shall seek support to cover miscellaneous expenses other than those covered by the undertakings of KREI for the successful implementation of the Project, if necessary.

IV. INITIATION OF THE PROJECT

The Project will be initiated upon the signing and exchange of the document, Record of Discussions, between the Korea Rural Economic Institute of Korea (KREI) and the Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD) of Viet Nam.

V. MUTUAL COOPERATION AND CONSULTATION

KREI and MARD shall closely cooperate for the successful implementation of the Project. Both Parties may mutually consult on any major issues arising from or in connection with this Terms of Reference. Further revisions and/or changes to this Terms of Reference may be made in document, if necessary, by mutual agreement.

VI. PROMOTION OF UNDERSTANDING AND SUPPORT FOR THE PROJECT

1. Promotion of the Project

For the purpose of promoting awareness of the Project, MARD shall take appropriate measures to publicize the Project to the public in Viet Nam.

2. Ceremony

Time Schedule for 2014 KAPEX Program

	March	April	May	June	July	August	September	October
Joost Research								
KAPEX Academy 1 (In Korea)								
KAPEX Academy 2 (In Viet Nam)								
KAPEX Academy (Visiting Program)								
KAPEX Workshop 1 (In Viet Nam)								
KAPEX Workshop 2 (In Korea)								

TERMS OF REFERENCE FOR THE KAPEX ACADEMY – VISITING PROGRAM

I. OUTLINE OF THE KAPEX ACADEMY – VISITING PROGRAM

1. Title

“The KAPEX Academy – Visiting Program” (hereinafter referred to as the “Visiting Program”)

2. Objectives

The main objectives of the Visiting Program are to:

- 2.1. Promote understanding on Korea’s agricultural and rural development policies
- 2.2. Enhance policy development capabilities for Director-General-level or a government official by sharing Korea’s experience of agriculture development

3. Duration

The duration of the Visiting Program will be 6 months, from the 2nd of June to the 28th of November. However, the schedule may be amended through consultation between the Korea Rural Economic Institute (hereinafter referred to as “KREI”) and the Ministry of Agriculture and Rural Development (hereinafter referred to as “MARD”).

4. Budget

The Government of the Republic of Korea through KREI shall provide grant aid that covers one round economy class air ticket, accommodation, allowance, and insurance while staying in Korea.

5. Application Deadline

- April 12, 2014

*Applications should be submitted via electronic email to ciap@krei.re.kr

II. TERMS AND CONDITIONS OF THE VISITING PROGRAM

1. Qualifications

Prospective applicant should meet the following qualification criteria:

- 1.1. An applicant should be Director-General-level or a government official or those at the same or higher level in the public sector.
- 1.2. Fluency in oral and written English is required.
- 1.3. A minimum of ten years of relevant or equivalent working experience in agriculture or related field is required.

2. Major Activities

Prospect participant will carry out the following activities:

- 2.1. To participate in the 2014 KAPEX Academy held in Korea and the Joint Research of the 2014 KAPEX Program as a contact person
- 2.2. To conduct his/her own research on a subject related to agricultural issues of Viet Nam
- 2.3. To experience the current status of Korean agriculture through on-site visitings.

3. Others

- 3.1. The participant is not encouraged to bring his/her family members for the duration of the Visiting Program.
- 3.2. Spouse and/or child allowance is not payable, and accommodation is not provided to an accompanying family member to the participant.
- 3.3. Upon completing of the Visiting Program, the participant is required to return to his/her country of origin.

□ 주요내용

1) 목적

○ 1차 정책협의

- KAPEX 사업 소개 및 협의를 통한 세부주제 선정 요청
- 협의의사록(ROD) 및 과업지시서 구성 내용에 대한 협의
- 향후 사업 추진방안 협의를 위하여 현지 관계기관인 베트남 농업농촌 개발부(Ministry of Agriculture and Rural Development 이하 MARD) 방문

○ 2차 정책협의

- KAPEX 사업 추진을 위한 협의의사록 서명
- 공동조사, 초청·현지연수, 정책워크숍 개최 등의 방식 및 일정 논의

2) 기간 : ‘13.12.19, ‘14.3.4~5

3) 대상기관 : 베트남농업농촌개발부, 베트남 농업농촌개발정책전략연구소

4) 참석자 : 허 장 박사 외 1명(농경연), Tran Kim Long(MARD 국제협력국 국장), Mr. Pham Ngoc Mau(MARD 국제협력국 부국장), Tran The Cong(MARD 국제협력국)

5) 세부 내용 및 일정

○ 1차 정책협의

- KAPEX 사업의 배경, 목적, 사업 추진 절차, 사업 구성 등 전반적인 소개 및 2013년도의 사례 소개와 이와 관련된 질의응답 진행

○ 2차 정책협의

- 2014년도 KAPEX사업을 위한 주제 선정에 대한 협의
 - ▷ 한국형 ODA모델 농업협력 프로그램으로 선정된 20개의 프로그램 소개 후 베트남에 적합한 주제에 대한 논의
- 2014년도 KAPEX사업의 향후 일정에 대한 협의
 - ▷ 주요 일정은 아젠다의 내용을 기반으로 하며 추후에 카운터 파트를 통해 결정

1.1.3. 공동조사

□ 과업지시서

TEMRS OF REFERENCE FOR THE JOINT RESEARCH
<p>I. OUTLINE OF THE JOINT RESEARCH</p> <p>1. Title</p> <p>"KAPEX Joint Research for Administration of Agricultural Land System for Sustainable Agriculture and Rural Development in the Context of Climate Change in Viet Nam" (hereinafter referred to as the "Joint Research")</p> <p>2. Objectives</p> <p>The main objectives of the Joint Research are to:</p> <p>2.1. Collect data on the field of agriculture, climate, land system, and sustainability to analyze the situations and circumstances in Viet Nam.</p> <p>2.2. Review the long and short-term agricultural policies and to make practical recommendations to the related governmental agency(ies) for the future development of agriculture in Viet Nam.</p> <p>Final product of the Joint Research will be a report to be submitted to the concerned organizations as a document for possible ODA proposal.</p> <p>3. Duration</p> <p>The duration of the Joint Research will be 4 months starting from the moment when the official contract for the Joint Research is signed between both Parties and will be specified by mutual agreement between the Korea Rural Economic Institute (hereinafter referred to as "KREI") and the Ministry of Agriculture and Rural Development (hereinafter referred to as "MARD").</p> <p>4. Budget</p> <p>4.1. The Government of the Republic of Korea through KREI shall provide grant aid as noticed in the Record of Discussions (ROD).</p>

□ 주요내용

4.2. The Ministry of Agriculture and Rural Development of the Viet Nam shall provide a sufficient contribution for fulfilling its undertakings described in Article III, Section 2 hereof.

5. Implementing Agencies

The Korea Rural Economic Institute (KREI) of Korea on behalf of Korea, and the National Institute of Agricultural Planning and Projection (NIAPP) on behalf of the Ministry of Agriculture and Rural Development of Viet Nam shall implement the Joint Research.

II. SCOPE OF THE JOINT RESEARCH

The Joint Research will cover the following scope:

- a. To collect and analyze the existing data on the current situations of the topic;
- b. To review and analyze the existing government policies and strategies including laws and regulations;
- c. To review related international cooperate projects/programs related with the topic;
- d. To implement field surveys to gather data and information, if necessary; and
- e. To provide a written proposal that may be submitted to the related governmental organizations for the future cooperation project/program.

III. UNDERTAKINGS BY THE RESPECTIVE PARTIES

1. Undertakings by KREI

- 1.1. Designation of Korean experts and their time schedule for visiting to Viet Nam for collaborative working with the Joint Research Team
 - a. To review the Joint Research proposal or plan and provide technical consultations about research design, survey items, analysis methods, policy recommendations, budget, schedules, etc.;
 - b. To discuss time schedule and roles of each Party's Research Team;

- c. To examine inception and mid-term reports submitted by the Joint Research Team to supervise the final report;
 - d. To transfer the Korea's policy experiences regarding the Joint Research topic(s);
 - e. To collect and provide related informative materials regarding the Joint Research topic(s); and
 - f. Other activities as required for the successful implementation of the Joint Research.
- 1.2. Provision of the research fund for the design, implementation, and writing the reports of the Joint Research.
- a. The amount of the fund will be no more than nine thousand U.S. dollars (\$9,000).
 - b. Seventy percent (70%) of fund would be transferred after the submission of the inception report, and the rest (30%) will be transferred when the necessary paperwork for the expenditure and final report are submitted.
 - c. The fund includes all transaction expenditures.

2. Undertakings by MARD

- 2.1. Designation of the responsible organizations and personnel for the preparation and implementation of the Joint Research (Joint Research Team):
- a. The Team will be responsible for the submission of the inception report which includes the research contents in detail, composition of the research team, research schedule, budget expenditure plan, and others, if necessary. The inception report should be submitted within 10 days from the signing of ROD and TOR.
 - b. A mid-term report should be submitted when the Joint Research is completed approximately 60%.
 - c. The final written report should be submitted at least 10 days before the final date of the contract.
 - d. The paperwork for the expenditure should be done within 15 days until the termination of the Joint Research.
 - e. All the reports must be written in English with an executive summary.

2.2. The Joint Research Team should be formed with related-topic experts, and the head of the Team should be a Ph.D. holder.

IV. REPORTING

The inception, mid-term and final reports shall be submitted by the head of the Research Team to KREI in the form of electronic files.

V. MUTUAL CONSULTATION

There will be joint consultation among the Parties hereto on any major issues arising from, or in connection with, this Terms of Reference. Further revision and/or changes to the Terms of Reference may be made, if necessary, by mutual agreement between both Parties.

VI. GENERAL SCHEDULE FOR IMPLEMENTATION OF THE JOINT RESEARCH

The Joint Research Team and the Ministry of Agriculture and Rural Development shall try to do the best to keep the research schedule as stipulated in this Terms of Reference. However, the actual schedule and details may be amended after further consultation between both Parties, if necessary.

1) 목적

- 베트남의 농업, 기후변화, 농지관리 및 지속가능성의 현황에 대한 데이터를 수집하고 베트남의 단·장기 농업정책을 분석하여 베트남 농업 발전을 위한 방법 제언

2) 기간 : ‘14.3.20~7.20

3) 주요 조사지 : 베트남 광린성(Quan Ninh) 홍강 델타 지역(Dong Trieu)

4) 공동연구단 구성 :

- 한 국 : 김홍상 박사(농경연), 김정인 교수(중앙대)
- 베트남 : Nguyen Quang Dung(베트남 국립농업계획연구원장) 외 5명

표 2-2. 공동연구단

이 름	소 속	직위
김홍상	한국농촌경제연구원	선임연구위원
김정인	중앙대학교	교수
Nguyen Quang Dung	베트남 국립농업계획연구원	원장
Hoang Xuan Phuong	베트남 국립농업계획연구원	국장
Vu Cong Lan	베트남 국립농업계획연구원	국장
Bui Hai Nam	베트남 국립농업계획연구원	부국장
Lai Ngoc Thanh	베트남 국립농업계획연구원	연구원
Vuong Thuc Tran	베트남 국립농업계획연구원	연구원

5) 세부 내용

○ 1차 조사

- 베트남 농업농촌개발부, 국립농업계획연구원(NIAPP), 농촌개발정책연구원(IPSARAD), 조사 지역인 광린성(Quang Ninh) 지역을 방문
- 베트남 농업농촌개발부 공무원 및 연구기관의 연구원들을 대상으로

한국 농업의 발전과정과 농지제도, 기후변화와 농업의 대응 방안에 대한 강의와 토론 진행

- 1차 조사 결과, 1) 베트남의 일반현황, 2) 농업 및 농지이용 현황과 3) 기후변화 관련 환경 문제에 대한 자료를 수집하여 주제와 관련한 베트남 현황 파악

○ 2차 조사

- 조사 지역의 기후변화 현황을 조사하기 위하여 방문하고 지역 농민, 지도 요원 및 공무원과의 면담 진행

1.1.4. 초청연수

□ 연수 개요

1) 목적

- 한국 농업의 발전 경험과 기후변화에 대응하기 위한 농지관리, 지속 가능한 농업 등을 공유함으로써 베트남 공무원들의 정책개발역량을 강화
- 강의, 현장견학, 토론을 통해 배운 것을 적용, 구체적인 농업정책 전략을 수립하도록 하여 베트남의 기후변화 대응과 지속가능한 농업농촌개발을 위한 농지관리에 기여할 수 있도록 함.

2) 일시 : ‘14.5.11~18(총 8일, 입·출국일 포함)

3) 방문기관

- 글로벌녹색성장기구(Global Green Growth Insisute), 전라북도 농업기술

원, 새만금홍보관

4) 참석자

	이름	기관	직급
1	Mr. Hoang Xuan Phuong	국립농업계획연구원 (농업농촌개발부 산하 연구기관)	대표 - Head (과장)
2	Mr. Bui Hai Nam	국립농업계획연구원 (농업농촌개발부 산하 연구기관)	Vice head (부과장)
3	Mr. Ngo Huy Kien	국립농업계획연구원 (농업농촌개발부 산하 연구기관)	Senior Researcher (연구위원)
4	Ms. Vuong Thuc Tran	국립농업계획연구원 (농업농촌개발부 산하 연구기관)	Senior Researcher (연구위원)
5	Ms. Nguyen Bao Cham	국립농업계획연구원 (농업농촌개발부 산하 연구기관)	Senior Researcher (연구위원)
6	Mr. Nguyen Quang Du	농업농촌개발부 국제협력국	Head (과장)
7	Mr. Nguyen Hoang Dan	농업농촌개발부 기획국	Senior Specialist
8	Ms. Nguyen Thi Huy	농업농촌개발부 조사국	Senior specialist
9	Mr. Nguyen Ha Hue	농업농촌개발부 국제협력국	Principal Officer
10	Mr. Nguyen Tien Long	Thai Binh 주 공산당	Chairman

5) 일정

날짜/시간	세부 일정
5월 11일(일)	인천공항 입국
5월 12일(월)	입교식 / 강의 1
09:20~10:00 10:00~11:00 11:30~12:00 12:00~14:00 14:00~17:00 17:00	이동(호텔 → KREI) 입교식(환영사), 기관 소개, 연수과정 소개 및 휴식 베트남 농업현황 발표 토론 환영오찬 강의 1: 한국 농업의 발전과정과 농지제도(김홍상 박사) 이동(KREI → 호텔)
5월 13일(화)	현장견학
09:00~12:30 12:30~13:30 14:00~18:00 18:00~18:30 18:30~20:00	이동(호텔 → 전주) 점심식사 전주 문화체험 이동(→호텔) 저녁식사
5월 14일(수)	현장견학
09:00~10:30 10:30~12:00 12:00~13:00 13:00~14:00 14:00~15:00 15:00~18:00	이동(호텔 → 전라북도 농업기술원) 기관방문 1: 전라북도 농업기술원 점심식사 이동(익산 → 새만금) 기관방문 2: 새만금홍보관 이동(새만금 →서울)
5월 15일(목)	기관방문 / 워크숍
10:00~10:30 10:30~12:00 12:00~13:30 13:30~14:00 15:00~18:00	이동 기관방문 2: 글로벌녹색성장기구(GGGI) 점심식사 이동(→호텔) 워크숍
5월 16일(금)	강의 2 / 수료식
08:20~09:00 09:00~12:00 12:00~14:00 14:00~15:00 15:00~17:00 17:00~19:30 19:30	이동(호텔 → KREI) 강의 2: 지속가능한 농업의 개념 및 이론 중식 연수 종합평가(서면, 구두) Action Plan 발표 및 수료식 환송만찬 이동(KREI → 호텔)
5월 17일(토)	서울시티투어
10:00 ~ 17:00	창덕궁, 인사동, 남산타워 등
5월 18일(일)	출국

□ 연수 결과

1) 교과목별 연수 내용

교과목명 (강사명)	시간	교육내용
한국 농업의 발전과정과 농지제도 (김홍상)	3	<ul style="list-style-type: none"> - 한국 농업의 발전과정은 크게 다섯 시기로 나누어 각 시기별로 한국 정부가 주도한 법적, 제도적 장치를 통한 농업발전을 살펴봄 - 한국의 농지관리 현황을 살펴보고, 농지의 한계를 극복하기 위한 한국 정부의 노력)을 소개하고, 베트남의 상황에 맞는 방안을 모색하기 위해 토론을 진행함. - 향후 개선책 및 정책방향성(농업인의 개념명확화, 효율적인 농지분배, 용도전환방지 및 농지보전(미래식량안보를 위한 양적농지보전), 농지활용계획 및 생산체제개선책의 구체화 및 계획간 상호보완, 종합적인 조직체계구축 등)에 대하여 논의함.
지속가능한 농업의 개념 및 이론 - 한국과 베트남의 지속가능 농업 (김창길)	3	<ul style="list-style-type: none"> - 지속가능한 농업, 친환경농업과 녹색 성장에 대한 이론적 접근 - 지속가능한 농업에 대한 한국의 사례 소개 - 베트남에서 적용할 수 있는 지속가능한 농업에 대한 토의 - 지속가능한 농업 촉진을 위한 주요 정책 프로그램 소개

2) 현장학습 내용

방문지	내 용
글로벌녹색성장기구 (Global Green Growth Insisute)	<ul style="list-style-type: none"> - 기구의 목적 및 배경, 조직, 업무에 관한 설명 - GGGI 가 현재 베트남에서 수행하고 있는 프로젝트(녹색성장투자를 위한 분석 Tool 마련, 다낭지역 녹색성장 도시개발전략, 국가 도시개발전략 등)와 그 프로젝트의 목표 및 기대효과에 대한 설명 - GGGI와 베트남 간의 협력기회 모색
전라북도 농업기술원	<ul style="list-style-type: none"> - 전북의 기후변화와 기후변화에 대응하기 위한 연구전략(신품종육성 및 안정 재배기술 개발, 돌발병해충 발생 생태 및 방제기술 개발, 온실가스 배출량평가 및 저감기술 개발)에 대한 설명 - 기후친화형 농업구조 확립 및 저탄소 농축산업 실현을 위한 사업 추진계획 설명 - 전북농업기술원 내 연구실 및 원예실 방문
새만금홍보관	<ul style="list-style-type: none"> - 새만금프로젝트가 갖는 농업에서의 의의 - 새만금 프로젝트의 목적과 역사 - 새만금 프로젝트의 기대효과 - 방조제 방문

3) 토론 및 Action Plan 수립 내용

○ 토론 및 Action Plan 요약

연 번	주제	발표자	참여 전문가 (좌장)
1	[발표 1] Country Report on Agriculture in Viet Nam in the Context of Climate Change	Mr. Bui Hai Nam (국립농업계획연구원, 부과장)	허 장 박사, 김홍상 박사, 김종선 박사 (이대섭 박사)
2	[토론 1] Actin Plan 수립을 위한 토론	—	(이대섭 박사)
3	[발표 2] Action Plan 초안	Mr. Bui Hai Nam (국립농업계획연구원, 부과장)	허 장 박사, 김홍상 박사, 김종선 박사 (이대섭 박사)

○ Action Plan 내용

1. Introduction

Vietnam has a total land area of 33.1 million km². However, hilly land account for three quarters, capable land for agricultural production accounts for only a modest proportion. The area capable of agricultural production has basically used (fallow land accounts for only a small proportion in the coastal areas, river difficult to exploit) for the purposes of agriculture and non-agriculture.

Vietnam population in 2011 was 87.84 million people, populations live in rural areas and income primarily from agriculture accounted for 68.25%. Thus nearly 60 million people living in rural areas, mainly engaged in agricultural production on the land for agricultural production of 10.1 million hectares only, so that the average land per agricultural household/population is at very low level compared to the world average.

Agricultural sector plays an important role in the national economy, as follows: The agricultural sector feeds over 68.20% of the population live in rural areas; Provide food for the whole society; Provide materials for consumer processing industries and food processing industry; Provide land and cheap and stable labor for the development of other economic sectors; Creating jobs for rural labor: The labor rate in the agricultural sector in 2010 accounted for about 52% of workers in the country; Producing valuable goods for exports, increase foreign exchange revenue for the country: in 2010 agricultural export revenue reached 19.15 billion U.S. dollars, accounting for 26.5% of total exports of the country (in 2000 accounted for 29%); Ensure national food security, contribute to national security; Have an important contribution to the successful implementation of poverty alleviation programs in the country; Contribute to sustainable development and to create political, economic and social stability; Have an important role in helping overcome economic difficulties, (Agriculture contributes 20.9% of the national GDP (2000: 24.5%)).

Shortcomings:

- Agricultural structure is shifting slowly, processing industry has been slow developed. Within the agricultural sector itself, the share of crop cultivation was quite large, in 2010 was 76.2%, livestock was only 21.6%.
- The process of structural change in agriculture, forestry and fisheries in a number of localities runs spontaneously, unplanned, is in unsustainable risk
- Agricultural production is fragmented and small-scale, only few concentrated production areas are formulated;
- The production value of some crops is low (paddy yield increases slowly due to the weather), low agricultural land use efficiency (average total rice value is VND 70 million/ha/year);
- The invested infrastructure for agricultural production is inappropriate with the restructuring of agriculture sector and adapt to climate change;
- General policies for the agricultural sector has been developed, however, those policies are not specific, and limited impact to agricultural production;
- Soil quality is being degraded by excessive cultivation and effects of climate change (saline intrusion).

2. Methodology

Cultivation restructuring towards large-scale production development in association with preservation, processing and consumption of the value chain base on promoting advantages of products and regions. Promote the application of science and technology, especially high technology to increase productivity, quality, cost reduction and adaptation to climate change. Focus on:

- Restructuring land use / converting plants structure;
- Promote information dissemination, enhance knowledge of staff and farmers in the field agricultural land use and management
- Investment in research and application of science and technology (high value and climate change adaptive crop varieties and animal breeds), infrastructure for agricultural production ...
- Reorganization of production along with processing and marketing of products, improve the value of product throughout production chain

3. Expected outcomes

- Expected outcome 1: Enhance the capacity of people and officials in the field of land use and management in terms of climate change.
- Expected outcome 2: Develop information systems and data (including maps, data ...) in the field of agricultural land use and management.
- Expected outcome 3: Develop an action plan for the agricultural land use and management
- Expected outcome 4: Develop/ recommend policy system for efficient agricultural land use in terms of climate change.

4. Activities

- Provide training for staff and people in the field of agricultural land use and management
- Collect, analyze, and synthesize information and data on land resources
- Review, adjust and supplement the planning of agricultural land use.
- Research and application of cropping patterns towards sustainable development and adaptive to climate change.
- Develop plan for improving the infrastructure system to meet the agricultural production requirements in terms of climate change.
- Analyse, evaluate, and propose policies in the field of agricultural land use and management of in conditions of climate change.

5. Lesson learnt

- There should be an adequate system of legal documents to enable effective agricultural development (agricultural laws have not been developed in Vietnam).
- Agricultural production is less effective, which requires big investment and support from the Government.
- Plans and programs for agricultural / rural development should include climate change factors.
- Apply advanced techniques to produce crop varieties / livestock breeds capable to cope with climate change.
- Products of scientific research are not only to meet the market demand, but also taking into account for sustainable development, and response to climate change.
- Development of agriculture not only concentrates on growth, but also need to consider the sustainability.

- Agricultural development should consider the advantages of each region or locality.
- Comprehensive agricultural development not only concentrates on agricultural production but also include the development of industries, services and tourism.
- Preserving the traditional culture: traditional Korean style houses, traditional way of paper producing, cuisine... are well preserved and integrated with modern life.
- Promoting rural industry: the village is attracting a lot of tourist, who are willing to buy the traditional product of this region.
- Developing rural tourism: the traditional rural area itself can be improved and became a tourist site.

□ 모니터링 결과

1) 강의

- 동 과정에서는 한국어-영어로 통역이 진행되어 강의에 배정된 시간이 약간 부족하였으나 강의에 대한 연수생들의 만족도가 매우 높았음.
- 베트남의 문제점 및 현황보다는 주로 한국의 경험 위주의 강의를 진행되어 연수생들의 관심도 및 집중도가 높게 나타났으나, 베트남에 적용할 수 있는 부분에 대한 설명이 부족한 아쉬움이 있었음.

2) 현장학습

- 베트남 측에서 관심을 가지고 있는 기후변화 분야의 국제기구를 방문하여 여러 국제 협력 사업에 대한 사례를 소개받았으며 향후 협력 방안에 대하여 논의할 수 있는 기회가 있어서 연수생들의 만족도가 높았음.

3) 통역

- 통번역 대학원을 졸업한 영어 전문통역사가 채용되어 강의를 진행되었으며, 영어와 한국어에 능통한 인솔자가 동행하였으나 전문적인 용어에 대한 숙지가 부족하여 현장학습의 경우 원활하지 못한 아쉬움이 있었음.
- 연수생 대부분이 영어로 의사소통이 가능하다고 판단되어 베트남어 통역사를 고용하지 않았는데 영어 구사능력의 기준이 상이하여 수업의 경우 20%정도의 연수생이 잘 참여하지 못하였으며, 연수생들이 다시 베트남어로 통역을 진행하여서 시간이 다소 부족한 점이 있었음.

4) 기타 개선점 및 특이사항

- 1주일이라는 한정된 시간 안에 많은 강의와 현장학습을 진행해야 했기 때문에 일정이 다소 빡빡했다는 평가가 있었음.

1.1.5. 현지연수

□ 연수 개요

1) 목적

- 베트남 현지연수 개최를 통한 한국 농업의 발전 경험과 기후변화에 대응하기 위한 농지관리, 지속 가능한 농업 등을 공유함으로써 베트남 공무원들과 연구원들의 정책개발역량을 강화
 - 한국의 농지 관리 발전 경험을 공유함으로써 베트남 연구원들의 기후변화에 따른 농지관리 및 이용에 대한 이해를 증진하고자 함.
 - 베트남의 현황을 공유하고, 연수생들이 발전 전략(Action Plan)을 수립하도록 함으로써 개발역량을 강화하고자 함.

2) 일시 : ‘14.7.7~15(총 8일, 실제 연수 실시일 기준)

3) 방문지역 : 광린성(Quan Ninh) Dong Trieu 지역

4) 참석자 : 총 19명(정부산하 연구기관 및 대학)

- 당초 20명으로 연수를 진행하였으나 수업일수 부족으로 1명이 수료하지 못함.

	이름	소속
1	Chu Thị Huyền	Environment and Natural Resource Center
2	Đỗ Minh Hiếu	Scientific and Training Division - NIAPP
3	ĐặngThị Thu Lan	Environment and Soil Division - NIAPP
4	Nguyễn Thị Thu Nam	Environment and Soil Division - NIAPP
5	Lê Thị Thanh Phương	GIS and agricultural planning Center
6	Nguyễn Xuân Lâm	Agricultural Planning and Rural Development Center
7	Lê Ngọc Tú	Agricultural zoning Division - NIAPP
8	Đỗ Quang Tuấn	Agricultural zoning Division - NIAPP
9	Võ Anh Tài	Sub-NIAPP II
10	Nguyễn Lưu Linh	Sub-NIAPP I
11	Đỗ Thanh Định	Agricultural Environment Institute
12	Đặng Xuân Thạnh	Thái Bình DARD
13	Vũ Duy Huy	Quảng Ninh DARD
14	Đỗ Thị Tám	Hà Nội Agricultural University
15	Nguyễn Đăng Minh Chánh	CADRAS - VAAS
16	Hoàng Phương Anh	Green Rural Development Center
17	Phùng Thị Nguyệt	Center for Sustainable Development of Water Resources and Climate Change Adaptation
18	Tran Ngoc Anh	Agricultural Planning and Rural Development Center no II
19	Nguyen Thi Huong	Agricultural Planning and Rural Development Center no II
20	Hoàng Gia Minh	Technical Transfer and Agricultural Extension Center

5) 일정

일 시	프로그램
(07/07) 월요일	
09:00~09:30	개회식
09:30~10:15	오리엔테이션
10:15~10:30	휴식
10:30~12:00	베트남 국가 현황 발표
12:00~13:00	점심
13:00~14:00	점심
14:00~15:00	강의 1 - 한국의 농업현황과 농업분야 ODA
15:00~16:00	강사: 이대섭 연구위원
16:00~17:00	환영 만찬
(07/08) 화요일	
10:00~11:00	강의 2 - 기후변화와 FAO
11:00~12:00	강사: 배종하 박사(FAO 베트남 사무소장)
12:00~13:00	점심
13:00~14:00	점심
14:00~15:00	강의 3 - 농업과 식량안보
15:00~16:00	강사: 베트남 측에서 섭외
16:00~17:00	강사: 베트남 측에서 섭외
(07/09) 수요일	
10:00~11:00	강의 4 - 베트남에서의 한국과 베트남의 농업협력 현황
11:00~12:00	강사: 이성희 박사(KOPIA 사무소장)
12:00~13:00	점심
13:00~14:00	점심
14:00~15:00	강의 5 - 기후변화와 식량안보
15:00~16:00	강사: 베트남 측에서 섭외
16:00~17:00	강사: 베트남 측에서 섭외
(07/10) 목요일	
10:00~11:00	강의 6 - 토지 관리
11:00~12:00	강사: 베트남 측에서 섭외
12:00~13:00	점심
13:00~14:00	점심
14:00~15:00	강의 7 - Red River Delta지역의 농업 가치사슬
15:00~16:00	강사: 베트남 측에서 섭외
16:00~17:00	강사: 베트남 측에서 섭외
(07/11) 금요일	
10:00~11:00	강의 8 - 한국의 농업발전과 농지관리 제도
11:00~12:00	강사: 김홍상 선임연구위원
12:00~13:00	점심
13:00~14:00	점심

일 시	프로그램
14:00~15:00	강의 9 - 기후변화와 농지 및 자원관리 강사: 김정인 교수 (중앙대학교)
15:00~16:00	
16:00~17:00	
18:00~	공동조사단 회의
(07/12) 토요일	
10:00~17:00	현장 학습
(07/13) 일요일	
10:00~16:00	Action Plan 준비를 위한 토론
(07/14) 월요일	
10:00~11:00	공동조사단: 관계자와의 협의 연수단: Action Plan 준비를 위한 토론
11:00~12:00	
12:00~13:00	
13:00~14:00	점심
14:00~15:00	Action Plan 준비를 위한 토론
15:00~16:00	
16:00~17:00	
18:00~	공동조사단 회의
(07/15) 화요일	
10:00~11:00	Action Plan 발표
11:00~12:00	
12:00~13:00	
13:00~14:00	점심
14:00~15:00	Wrap-up session
15:00~16:00	
16:00~17:00	
17:00~	수료식 및 만찬
(07/16) 수요일 - 현지 워크숍	
08:30~09:00	등록
09:00~09:15	개회식
09:15~09:35	공동조사단 중간 보고
09:35~10:15	최우수 Action Plan 발표
10:15~10:40	다과
10:40~11:40	질의응답 및 토론
11:40~12:00	폐회식
12:00~	오찬
14:00~17:00	휴식 및 점검
17:00~20:00	연구진 Wrap-up 회의 및 식사
20:00~	공항 이동 및 출국(22:50)
(07/17) 목요일	
05:05	한국 도착

□ 연수 결과

1) 강의 내용

	성 명	소속/직위	강의 주제	강의 날짜/시간
1	김홍상	한국농촌경제연구원 선임연구위원	한국 농업의 발전과정과 농지제도	7월 11일 (금) 10:00~13:00
2	이대섭	한국농촌경제연구원 연구위원	한국의 농업현황과 농업분야 ODA	7월 7일 (월) 14:00~17:00
3	배종하	FAO 베트남사무소 소장	기후변화와 FAO	7월 8일 (화) 10:00~13:00
4	이성희	KOPIA 베트남사무소 소장	베트남에서의 한국과 베트남의 농업협력 현황	7월 9일 (수) 10:00~13:00
5	김종인	중앙대학교 교수	기후변화와 농업의 대응방안	7월 11일 (금) 14:00~17:00
6	Mr. Nguyễn Thúc Thi	NIAPP	토지관리 계획	7월 10일 (목) 10:00~13:00
7	Mr. Hoàng Xuân Phương	NIAPP	농업과 식량안보	7월 8일 (화) 14:00~17:00
8	Mr. Đào Trọng Tứ	CEWAREC	기후변화와 식량안보	7월 9일 (수) 14:00~17:00
9	Mr. Dao The Anh	CASARD	농업분야에서의 가치사슬	7월 10일 (목) 14:00~17:00

2) 현장학습 내용

- 공동조사의 연구 지역이자 KAPEX 강의의 주요 분야인 홍강델타 지역의 동찌어를 방문하여 동찌어 의회 위원장과의 면담을 통해 조사지역의 현황에 대해 듣고 조사지역을 방문하였음.

방문지	현 황
<p>광린성 (Quan Ninh) 동찌어 (Dong Trieu)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ○ 중국과 인접한 지역으로 4개의 도시와 12개의 현으로 구성된 광린성 내에 위치하고 있으며, 특별경제지역인 Mong cai가 있는 곳임. . ○ Dong Trieu 지역을 사례지역으로 선정한 이유로 첫째, 지리적으로 하노이와 인접되어 있다는 점, 둘째로 농촌지역은 공업, 채소, 관광이 성장되어 한국의 새마을운동 모형이 적용될 수 있는 지역이 될 수 있을 것으로 보여진다는 점, 세 번째로, NIAPP과 Dong Trieu의 협력관계가 좋다는 점, 마지막으로 하롱베이 관광지역과 인접하다는 점 또한 좋은 지리적 위치에 있다 점 등이 있음. ○ 이 지역은 농업 및 농촌개혁을 담당하고 있는데 39,000 ha의 지역 중, 10,000 ha가 농업지역으로 이루어져있으며, 인구는 179,000명으로 특별경제지역에서 공업종사자가 60%, 무역서비스 종사자가 25%, 농업이 15%정도의 비율을 유지하고 있음. 전체적으로 봤을 때, 전체 인구의 50%의 인구가 농촌지역에 종사하고 있음. ○ 또한 광린성은 새로운 농업 모형을 제시하고 있어 외국인 기업투자가 늘어나고 있으며, 일본과 대만의 농업기술도 이전되고 있음. 가장 좋은 모형은 한국의 모형이라고 생각되며, 주베트남 한국 대사가 적극 지원해주고 있음. - 오리온 감자 농장의 생산 계약; 2013년 50 ha에서 감자가 생산되기 시작해서 2014년엔 500톤으로 생산규모가 증가하였으며, 농가소득 증대에 도움이 되고 있음. - 채소, 과일채배 가공 공장의 설립을 추진하여 2014년 7월에 인증을 받고 2ha의 규모로 착공하기 시작했음. - 기후 변화 관련 기업들의 투자도 협의 중이며, 늘어날 전망이며, 기후 변화로 새로운 작물 채배, 중국 수출 품목 채배 확대 등이 나타나고 있음.

3) 토론 및 Action Plan 수립 내용

○ 토론 및 Action Plan 발표 진행

- 연수 참가자를 4개 조로 나누고 각각 조장과 서기 및 발표자 선출
- 각 조는 각자 주제를 선정하고, 해당 주제에 따라 베트남의 기후변화에 대응하기 위한 농지관리에 대한 Action Plan을 작성하고 발표함.
- 심도 있는 Action Plan 작성을 위하여 각 조의 Proposal과 연구 중간 결과물을 발표하는 시간을 갖고 공동조사단인 김홍상 박사와 김정인 교수가 피드백을 진행하였음.
- 이러한 피드백을 반영하여 각 조는 완성된 Action Plan을 PPT 형식으로 만들어 발표하였으며, 토론은 각 조의 Main Findings 위주로 진행하였음.
- 토론은 기후변화에 대응한 농업과 토지이용계획 및 식량안보를 중심을 이루어짐.
- 각 조는 토론 결과를 정리하여 다른 조들과 내용을 공유하고 피드백을 받음.

조	토론주제
1	기후변화에 대응한 농업 및 토지이용계획
2	홍강 델타지역에서의 벼생산 개발 대책
3	기후변화 관련 식량안보: 홍강 델타지역 중심으로
4	기후변화와 옥수수 재배

○ 1조. “기후변화에 대응한 농업 및 토지이용계획” Action Plan 주요 내용

- 베트남은 기후변화 영향, 특히 사회개발, 식량, 에너지 등의 차원에서 영향이 큰 나라이다. 특히 메콩강 유역이 기후 변화 곤련 국제적 관심

지역이며, 많은 땅이 해수면 상승으로 침수 및 침식 위험이 있다. 자원환경부 자료에 의하면, 2030년 42420ha가 침수가능성이 있으며, 메콩강 델타지역은 30,010ha 중 약 50%가 침수가능성이 전망되고 있다. 최근 50년 동안 평균온도가 0.7도 상승하고, 강수량의 경우 90년 동안 변화하여 해수면이 20cm 상승하고 태풍이 늦게까지 발생하는 등 기후변화가 잇달아 진행되고 있다. 15년 동안, 홍수, 태풍 등으로 인한 사망자 및 실종자의 수는 10,711명이 발생하였고 경제적 손실이 GDP 1.5%의 손실을 기록하였다. 2100년에는 0~5% 변화가 예상되며, 해수면도 1m 정도 상승될 것으로 예상된다.

- 기후변화로 수자원, 농업 및 식량안보, 임업, 수산업 등에 영향이 큰 것으로 이해된다. 특히 쌀생산성 저하로 인한 식량 안보 위협, 산림지역의 건조화로 산불 위험 증대로 산림 보전 어려움 등의 문제가 나타난다.
- 베트남은 기후 변화의 영향이 큰 나라로서 미래 준비 차원에서 메콩강유역과 더불어 홍강델타지역(Red River Delta)에 대한 관심이 둘 필요가 있다. 이와 관련 (1) 국민에게 기후변화 교육 강화, (2) 사람의 대응 능력 배양, (3) 이산화탄소 낮은 경제 성장(녹색 성장), (4) 다른 나라와 협력 증대 등에 노력해야 하며, 구체적으로 수리개발시설과 농촌인프라 시설, 농업 개혁/개방 시 기후변화의 정책, CCA와 재난손해방법의 개발, 깨끗한 에너지, 친환경 농업의 증대 등을 도모해야 한다.

○ 2조. “홍강 델타 지역에서의 벼 생산 개발 대책” Action Plan 주요 내용

- 전반적으로 홍강 델타 지역에서 해수면 상승으로 침수 피해 확대, 도시화, 산업화로 농지전용 확대와 쌀 재배면적 감소 등의 현상이 나타났지만, 기술수준 제고 등으로 쌀 생산성은 높아져 현 단계로서는 문제가 심각하지 않다. 그러나 해수면 상승에 의한 염분 피해 증대, 도시화 및 산업화에 의한 농지면적 감소, 태풍, 홍수, 가뭄 피해의 증대

등으로 생산량 감소 등으로 장기적 쌀 생산 감소, 식량자급 위기의 문제가 나타날 수 있다고 볼 수 있다.

- 그러나 홍강 델타 지역은 2000년 이상 쌀 생산의 역사를 지니고 있고, 교통, 항만, 공항, 철도 등 인프라가 구축되어 있으며, 상대적 우수 인력이 겸비되고 있어 성장 잠재력이 높다고 볼 수 있다. 또한 여전히 소규모 농가 중심으로 기술 도입 한계, 시장 개발 곤란, 국제적 수준과 비교하여 인력 수준 및 인프라 낙후 등의 문제를 안고 있다.
- 홍강 델타 지역 벼농사 지역의 발전을 위해서는 규모화, 기업투자 확대, 녹색 성장, 무역 추진, 인프라 구축, 행정 간소화, 종자 개발 등이 필요하다. 한국의 새마을운동, 태국의 경험 등을 적극 활용할 필요가 있다.

○ 3조. “기후변화 관련 식량안보: 홍강 델타지역 중심으로” Action Plan 주요 내용

- 홍강지역은 인구의 21.6%, GNP의 24%를 차지하며, 서비스산업이 성장 중이고 관광산업이 중요하다. 공업, 농업규모도 2000년부터 2012년까지 증대하나 쌀 생산량은 줄어들고 있어 식량 안보가 위협받고 있다. 농업인구의 도시유입의 증가가 예측되고 있고, 농업 수확 후 저장시설이나 가공산업도 열악하여 위험요인이 존재하고 있다. 또한, 국제화에 따른 베트남 경쟁력의 약화가 존재한다.
- 한국의 새마을운동을 통해 농민들의 인식을 변화시키고 있으며, 농촌 생활 환경도 정비하고 있다. 목표는 농민 소득이 2배로 증가하는 것이다.
- 대안으로는 (1) 해수면 상승 대응, (2) 홍강델타 농지면적 감소 대응 (도시화, 산업화 대응), (3) 온대 채소 및 옥수수 재배 확대, (4) 농민 지원 확대, (5) 국제경쟁력 제고 및 국제적 협력 증대 등을 제시하였다. 해수면 상승 대응과 관련하여 하수처리, 폐기물 처리 시스템 구축, 에너지 절약형 녹색 생산, 해변 보호림 조성, 식량 안보를 위한

국제적 공동연구, 기후 변화 대응 시나리오 분석, 잔물 방지 시설 설치 등을 강조하였다. 홍강델타 농지면적 감소 대응(도시화, 산업화 대응)과 관련하여 토지이용계획 준수, 농민들 경제작물 재배 대응, 홍강 침식 면적 최소화 등을 강조하였다. 온대채소 및 옥수수 재배 확대와 관련하여 시험 연구, 외국 투자 확대 등을 검토하고, 농민 지원 확대와 관련하여 농민 기술 교육, 가공 및 수출 지원 정책 강화 등 정책 개선을 강조하였다. 끝으로 국제 경쟁력 제고 및 국제적 협력 증대와 관련하여 WTO 체제 대응 능력 제고 등을 강조하였다.

○ 4조 기후변화와 옥수수 재배 Action Plan 주요 내용

- 베트남에서 옥수수는 쌀 다음으로 중요한 작물이며, 소수민족의 식량으로 이용될 뿐만 아니라 앞으로 중요해지는 사료작물의 핵심이다. 기후변화로 2070년에 30~40cm 이상, 2100년엔 100cm 이상 해수면이 상승될 것이라 예상된다. 이로 인해 옥수수도 생산성이 떨어지고 병해충이 증가할 것이라 예상되어 식량 안보를 위협할 수 있다. 그러나 홍강델타 지역의 토질이 좋아 연간 1회 생산이 최근 연간 2회 생산으로 개선되어 생산성 제고가 가능하고, 기술개발로 옥수수 품질은 좋을 것이라 예상된다.
- 태풍 때문에 옥수수 경작 면적이 감소하고 있다. 7개의 자료에 근거하여, 옥수수 손해지수는 하노이가 0.6%로 최고치를 기록하였다. 대규모 농장, 적지에 맞는 옥수수를 재배하고 있다. 대규모 관개수리시스템을 구축하여 단위당 생산량 증가시키고 신품종을 개발하고 있다. 대안으로는 80~90ha 정도 옥수수를 경작할 계획이며 겨울의 옥수수 생산에 집중하고, 사료가공공장을 설립하고자 한다.
- 최근 한국기업이 들어와 2000여종의 품종을 시험재배하여 지역 여건에 가장 적절한 품종을 선정하기도 하여 교육훈련, 연구개발 등을 통해 옥수수 재배면적 감소 등의 문제를 생산성 제고로 대응할 수 있을 것으로 전망한다. 친환경 농업, 병충해 대응, 새로운 옥수수 종자 개

발 등 종합적으로 대응 전략 수립이 필요하다.

□ 모니터링 결과

1) 강의

- 한국의 경험 전수가 주를 이루는 베트남측의 수요와 초청연수의 강의 만족도를 근거로 커리큘럼을 구성하였고, 베트남측에서 자체적으로 수요를 조사하고 강의진을 섭외하여 구성한 강의들이 서로 연결성이 있어 적절하였다고 판단됨.
- 대부분의 연수생들이 강의에 임하는 태도가 매우 성실하고 적극적이었으며, 충분한 질의응답 시간을 확보하여 연수생들의 많은 질문에 효과적으로 대응함.
- 특히 베트남측 강사진들의 강의의 경우, 2시간 동안 수업을 진행하고, 1시간 동안 그룹활동을 진행하여 연수생들의 강의에 대한 이해도를 확인하고 강의 주제에 맞는 Mini Action Plan을 작성해봄으로써 Action Plan 작성을 위한 사전 준비를 하였음. 그 결과, 연수생들이 Action Plan 작성을 위한 토론에 더 적극적으로 참여하였으며, 결과물에 대한 연수단 및 베트남 측 연수기관의 만족도가 높았음.

2) 현장학습

- 현장 견학 시 NIAPP으로부터 방문지 외에 현장 견학지에 대한 정보를 사전에 충분히 전달받지 못하여 아쉬운 면이 있었음.
- 일정 상 토요일에 현장견학을 진행하여 몇몇 연수생들이 부득이하게 현

장 견학에 참여하지 못하였으며, 기사비 등 추가 비용이 발생한 행정적인 불편함이 있었음.

- 현장 방문시 방문기관에서 많은 관심을 갖고 철저히 준비하여 연수단 및 공동조사단이 많은 정보를 얻을 수 있었음.

3) 통역

- 베트남어 통역사 pool이 많지만 농업분야에 특화된 통역사가 부족하여 전문적인 용어를 통역하는 데에 어려움이 있었으나, 현지 연수기관에서 영어에 능통한 연구원이 강의에 참석하여 통역에 어려움이 있을 시 영-베로 진행하여 연수생들의 이해를 도울 수 있었음.

4) 기타 개선점 및 특이사항

- 연수생들이 의욕적인 모습을 보이며 연수에 참여하며 더 많은 강의를 요청하여 부득이하게 주말에 현장견학을 실시하여 모든 연수생이 참여하지 못한 아쉬움이 있었음.
 - 향후 강의 수에 맞게 연수일정을 연장하는 것을 고려해 볼 필요가 있음.
- 연수생들의 출석관리에 대한 지침이 필요함.

1.1.6. 현지워크숍

☐ 워크숍 개요

1) 목적

- 현지정책워크숍을 실시하여 KAPEX 공동조사의 중간결과 및 초청연수 결과 공유를 통해 향후 협업방안을 모색

2) 일시 : '14.7.16

3) 장소 : 하노이 대우 호텔

4) 참가 인원 : 약 55명

5) 워크숍 프로그램

□ 주요 논의 내용

- ‘베트남 기후변화 대응과 지속가능한 농업농촌개발을 위한 농지관리’를 주제로 하는 정책워크숍을 개최하여 금년도 베트남 KAPEX사업의 수행 성과를 다양한 이해관계자들과 공유
- 현지의 국제농업협력사업 수행기관들과 대표적인 협력 사례를 공유하고 공동조사 중간결과에 대한 토의를 진행하며 향후 협업방안을 모색
- 현지 연수 중 강의진과 현지 연수기관이 선정한 우수 Action Plan을 발표하고 그에 대한 피드백을 진행
 - 홍강 델타 지역을 사례지역으로 선정한 것은 훌륭하지만 다른 지역과의 차별성이 보다 명확히 제시될 필요가 있다는 의견이 있었음.
 - 관련 기관간의 협력 체계 등을 구체화하여 실천 전략 수립 필요가 있다는 지적이 있었음.

□ 모니터링 결과

1) 발표 및 토론

- 현지 공동조사단 참여인력이 공동조사의 중간결과를 발표하고 피드백을 수렴함으로써 공동조사 결과보고서를 질적으로 향상할 수 있는 기회를 가졌으나, NIAPP 측의 발표 내용 미흡으로 참여자들의 의견이 구체적이지 못한 아쉬움이 있었음.

2) 통역

- 워크숍 참석자들이 대부분 베트남 정부, 국제기구, 대사관, 국제협력기구 등에서 참석한 것을 고려하여 영어-베트남 동시통역이 진행되었으며, 공동조사단 중 한명이 수행하여 핵심 내용에 대해 잘 숙지하고 있었음.

3) 기타 행정

- 발표 참석 기관 및 워크숍 참석자의 숫자가 당초 계획보다 많았음.
- 베트남 측 공동조사단 및 정부의 홍보가 잘 이루어져 베트남측 미디어에서 본 행사를 취재하는 기회가 있어 KAPEX 사업에 대한 홍보효과가 있었음.

1.1.7. 국내워크숍 (1.2.7 국내워크숍 참고)

1.2. 우간다

1.2.1. 과제명

- “우간다 가축사육 및 관리 프로그램: 낙농업 분야를 중심으로 (Livestock Farming and Management in Uganda: A focus on the Dairy sub-sector)”

1.2.2. 정책협약

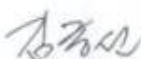
- ☐ 협약의사록과 과업지시서

RECORD OF DISCUSSIONS
BETWEEN
THE IMPLEMENTATION SURVEY TEAM OF THE REPUBLIC OF KOREA
AND
THE NATIONAL AGRICULTURAL ADVISORY SERVICES
OF THE MINISTRY OF AGRICULTURE, ANIMAL INDUSTRY & FISHERIES
OF THE REPUBLIC OF UGANDA
ON
LIVESTOCK FARMING AND MANAGEMENT IN UGANDA

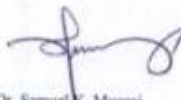
The Korean Implementation Survey Team organized by the Korea Rural Economic Institute (hereinafter referred to as "KREI") visited the Republic of Uganda (hereinafter "Uganda") on the 3rd day of April, 2014, for the purpose of working out the details of the Project for "Livestock Farming and Management in Uganda" (hereinafter the "Project"). During its visit, the Team had a series of discussions with the National Agricultural Advisory Services (hereinafter "NAADS") and other related government agencies with respect to the desirable measures to be taken by both Parties for the successful implementation of the Project.

As a result of the discussions, both Parties have agreed to present to their respective Party the matters referred to in the "Terms of Reference for the KAPEX Program 2014", the "Terms of Reference for the Joint Research", and the "Terms of Reference for the KAPEX Academy - Visiting Program", attached hereto for their approval.

Signed in Kampala, Uganda, on the 3rd day of April, 2014, by the representatives of both Parties, in duplicate English copy.



Dr. Kim Jong-Sun
Co-Chair of the KAPEX
The Implementation Survey Team
Korea Rural Economic Institute
REPUBLIC OF KOREA



Dr. Samuel K. Mugani
Co-Chair of the KAPEX
National Agricultural Advisory Services
REPUBLIC OF UGANDA

TERMS OF REFERENCE FOR THE KAPEX PROGRAM

I. OUTLINE OF THE PROJECT

1. Title

The title of the Project is “Livestock Farming and Management in Uganda” (hereinafter referred to as the “Project”).

2. Objectives

The Project objectives are to:

- 2.1. Enhance food security and household income in Uganda focusing on capacity building of agricultural policy makers
- 2.2. Share the knowledge and experiences of Korea’s agricultural policies with Uganda
- 2.3. Transfer technical know-how and technology to increase agricultural productivity and sustainability

3. Duration

The Project will be completed by the end of October, 2014. In addition, the Project is initiated in accordance with the Article IV hereof and may be modified by mutual agreement.

4. Implementing Agencies

The implementing agencies of the Project will be the Korea Rural Economic Institute (hereinafter “KREI”) of Korea and the National Agricultural Advisory Services (hereinafter “NAADS”) of Uganda, respectively.

5. Budget for the Project

- 5.1. KREI provides necessary expenses for the Project.
- 5.2. The budget for the Joint Research will be no more than nine thousand U.S. dollars (\$9,000).
- 5.3. NAADS shall provide in-kind support and manpower required for the completion of its undertakings described in the Article III, Section 2 hereof.

II. THE WORK SCOPE OF THE PROJECT

1. Contents of the Project

The Project shall include following works that are essential parts of the Project.

1.1. Joint Research

- a. For the Project, a Joint Research Team (hereinafter referred to as the “Team”) will be formed of experts and program coordinators from KREI and NAADS. The responsibilities of the Team are identifying the most

critical areas for food security, implementing extensive survey and study, deriving issues and problems, finding ways to initiate policy programs to solve the problems, and formulating proposal(s) for the future Official Development Assistance projects based on the outcomes. In addition, relevant information and data will be accumulated for the future collaboration.

- b. The Korean experts nominated by KREI shall be dispatched to Uganda to implement the Joint Research. The research is conducted mainly by Ugandan research Team, while the main role of the Korean experts is to provide advices and consultations. The details are defined at the Article III, Section 1 hereof.
- c. It is highly recommended that the Inception Report for the Joint Research is submitted during the second policy consultation meeting where Record of Discussion (ROD) will be signed between both Parties so that the official contract comes to be an effect at the same time.

1.2. *KAPEX Academy for Ugandan Officials held in Korea and Uganda*

- a. KAPEX Academy is a capacity building program for the selected Ugandan officials and local experts, and shall be prepared and conducted in Korea and Uganda by KREI.
- b. The main purpose of the KAPEX Academy in Korea is to share Korean agricultural policy experiences on the topic of the Project. The main target of the KAPEX

Academy in Korea is preferably Director at the central government or those at the same or higher level in the public sector. The KAPEX Academy in Korea mainly consists of on-site visiting, group discussions and special lectures.

- c. The KAPEX Academy in Uganda shall be prepared mainly for public officials working at the practical level. The major components of the program include lectures and group discussions. The details are defined at the Article III, Section 1 hereof.

1.3. *KAPEX Workshops*

Two (2) roundtable policy workshops will be held one in Korea and the other in Uganda for sharing the results of the Joint Research, the KAPEX Academy, and the experiences of both Parties from the research. Representatives from other partner countries/organizations will also be invited to share their ideas and experiences. All partner countries of KAPEX program will be invited to the KAPEX Workshop held in Korea to share the results and lessons.

III. UNDERTAKINGS OF THE RESPECTIVE PARTIES

1. Undertakings of KREI

In accordance with its laws and regulations in effect in the Republic of Korea and within its budgetary limitations indicated in Article I, Section 5 hereof, KREI shall undertake the following activities:

1.1. The Joint Research and Expert Dispatch

- a. The costs for the Joint Research shall be borne by KREI in accordance with its regulations, and total amount of the support will be agreed between both Parties.
- b. KREI shall dispatch Korean experts to implement the undertakings of the Joint Research in the Article, to supervise its progress, and to provide necessary technical guidance and advices.
- c. KREI shall provide international and local travel costs, living allowances for such experts, necessary for their travels and stays in Uganda.
- d. The number of the experts, the duration of their stay, and the field of their expertise may be modified by mutual agreement between both Parties, depending on the Project progress.

1.2. KAPEX Academy

- a. KREI shall prepare an invitational capacity building program, held in Korea, for preferably Directors at the central government or those at the same or higher level in the public sector. The number of the program participants will be ten (10) people and the duration of the training will be about one (1) week.
- b. KREI is also in charge of organizing a local “KAPEX Academy” program, held in Uganda, in which local government officials and experts in the practical level

participate. The number of the participants will be twenty (20) people and the duration of the program will be ten (10) to fourteen (14) days.

- c. All the costs for the Academy shall be borne by KREI in accordance with its regulations, except the expenses mentioned in Article III, Section 2.
- d. The duration of the Academy and the number of participants are subject to change depending on situations concerning the Project. Other details shall be decided through further consultations between both Parties.

1.3. KAPEX Workshops

- a. KREI shall prepare two roundtable policy workshops, one in Korea and the other in Uganda.
- b. KREI shall organize the local workshop just following “KAPEX Academy” program, held in Uganda.
- c. All the costs for the roundtable policy shall be borne by KREI in accordance with its regulations, except the expenses mentioned in Article III, Section 2
- d. Specific dates, contents and participants invited for the workshops will be decided by mutual consultations between both Parties.

2. Undertakings of NAADS

In accordance with its prevalent laws and regulations in Uganda, NAADS shall take necessary measures for the successful implementation of the Project including the following activities but not limited to:

2.1. Overall Administrative Measures

- a. NAADS shall provide any office space and ensure that there will be no change of its location without mutual consultation.
- b. NAADS shall designate the responsible personnel of its side in Uganda for the preparation, coordination and implementation of the Project.
- c. NAADS shall assign staff(s) for self-reliant operation of the Project during and after the Project.
- d. NAADS shall provide necessary manpower to the Project such as assistant personnel administrators, if necessary.
- e. NAADS on behalf of the Ministry of Agriculture, Animal Industry and Fisheries shall obtain from the authorities concerned all necessary approvals and consents required by prevalent laws and regulations in Uganda and settle all legal matters which could be brought about in relation to the implementation of the Project.
- f. NAADS shall provide information and documents necessary for carrying out the Project in English.

2.2. Measures for the Dispatched Experts

- a. NAADS shall cooperate to ensure safety of the Korean experts and provide them with emergency assistance, but the cost will be met by KREI.
- b. NAADS shall provide experts and assistance personnel, if necessary.
- c. NAADS shall provide necessary maps, relevant data, statistics and documents that may be required in carrying out expert's mission in accordance with prevalent laws and regulations of Uganda.

- d. NAADS shall provide the Korean experts with a reasonable office, furniture and other appliances, which may be required for carrying out the Project, if necessary.

2.3. Measures for the KAPEX Academy

- a. NAADS shall nominate qualified candidates, based on the final consultation with the side of Korea, and submit the budget plan for the “KAPEX Academy” programs held in Uganda no later than one (1) month before the commence of the KAPEX Academy.
- b. Candidates for the KAPEX Academy held in Korea are expected to be Directors at the central government or those at the same or higher level in the public sector working in the related field to the topic of the Project, and candidates for the KAPEX Academy held in Uganda are expected to be practical level officials and experts. It is recommendable that they can understand English, but it is not compulsory.
- c. Lecturers of the KAPEX Academy held in Uganda are expected to be government officials, experts, staffs of other partner countries/organizations, and NGOs working in Uganda.
- d. NAADS shall ensure that the participants of training programs will be able to make their contribution for promotion and extension of the Project (e.g. workshop organization, paper presentation).

2.4. Measures for the KAPEX Workshop

- a. Co-chair of KAPEX in the side of Uganda shall attend to the KAPEX Workshop held in Korea as a presenter on the results of the Project.
- b. NAADS shall submit the budget plan for the KAPEX Workshop held in Uganda to KREI no later than one (1) month before the commence of the KAPEX Workshop.
- c. NAADS shall invite representatives of other public sectors, partner countries/organizations, and other stakeholders working in Uganda to the KAPEX Workshop held in Uganda.

2.5. Other Expenses

NAADS shall seek support to cover miscellaneous expenses other than those covered by the undertakings of KREI for the successful implementation of the Project, if necessary.

IV. INITIATION OF THE PROJECT

The Project will be initiated upon the signing and exchange of the document, Record of Discussions, between the Korea Rural Economic Institute of Korea (KREI) and the National Agricultural Advisory Services (NAADS) of Uganda.

V. MUTUAL COOPERATION AND CONSULTATION

KREI and NAADS shall closely cooperate for the successful implementation of the Project. Both Parties may mutually consult on any major issues arising from or in connection with this Terms of Reference. Further revisions and/or changes to this Terms of Reference may be made in document, if necessary, by mutual agreement.

VI. PROMOTION OF UNDERSTANDING AND SUPPORT FOR THE PROJECT

For the purpose of promoting awareness of the Project, NAADS shall take appropriate measures to publicize the Project to the public in Uganda.

VII. GENERAL SCHEDULE FOR IMPLEMENTATION OF THE PROJECT

The general schedule for the Project is as defined in the attachment. However, the actual schedule and details shall be decided and may be amended after further consultation between both Parties, if necessary.

TERMS OF REFERENCE

FOR THE KAPEX ACADEMY – VISITING PROGRAM

I. OUTLINE OF THE KAPEX ACADEMY – VISITING PROGRAM

1. Title

“The KAPEX Academy – Visiting Program” (hereinafter referred to as the “Visiting Program”)

2. Objectives

The main objectives of the Visiting Program are to:

- 2.1. Promote understanding on Korea’s agricultural and rural development policies
- 2.2. Enhance policy development capabilities for a Director-level or government official by sharing Korea’s experience of agriculture development
- 2.3. Share the experience of the partner country and agency in the agricultural sector with Korean counterparts

3. Duration

The duration of the Visiting Program will be 6 months, from the 2nd of June to the 28th of November.

4. Budget

The Government of the Republic of Korea through KREI shall provide grant aid that covers one round economy-class air ticket, accommodation, allowance, visa application fee and insurance while staying in Korea.

5. Application Deadline

- April 30, 2014

*A completed application form should be submitted via email to ciap@krei.re.kr with an official letter.

II. TERMS AND CONDITIONS OF THE VISITING PROGRAM

1. Qualifications

An applicant should meet the following qualification criteria:

- 1.1. An applicant should be a Director-level government official or at the same or higher level in the public sector.
- 1.2. Fluency in oral and written English is required.
- 1.3. A minimum of five years of working experience in agriculture or a related field is required.

2. Major Activities

A participant will carry out the following activities:

- 2.1. To enhance understanding on Korean agricultural and rural policies through special lectures, study visits and consultation with KREI faculties
- 2.2. To enroll short-term training programs of partner institutes or audit relevant courses on international agricultural development cooperation at a graduate school (if necessary)
- 2.3. To submit a final report at the end of the program based on the lessons learnt from the Visiting Program
- 2.4. To participate in the 2014 KAPEX Program (KAPEX Academy and Workshop in Korea) as a contact person

3. Others

- 3.1. Selected Korean experts will provide consultation to participants twice a month.
- 3.2. The participant is not encouraged to bring his/her family members for the duration of the Visiting Program.
- 3.3. Spouse and/or child allowance is not payable, and accommodation is not provided to the participant's accompanying family member.
- 3.4. Upon completing the Visiting Program, the participant is required to return to his/her country of origin.

□ 주요내용

1) 목적

○ 1차 정책협의

- KAPEX 사업 소개 및 협의를 통한 세부주제 선정 요청
- 협의의사록(ROD) 및 과업지시서 구성 내용에 대한 협의

○ 2차 정책협의

- KAPEX 사업 추진을 위한 협의의사록 서명
- 공동조사, 초청·현지연수, 정책워크숍 개최 등의 방식 및 일정 논의

2) 기간 : ‘14.2.25/’14.4.2~3 (2회)

3) 대상기관 : 우간다 국립농업자문원(National Agricultural Advisory Services, NAADS)

4) 참석자

○ 1차 정책협의

- 한국 측 : 김종선 부연구위원, 정다정 초청연구원
- 우간다 측 : Samuel K. Mugasi 원장, Aggrey Kyobuguzi 국장, Sunday B. Emmanuel 이사, Rose Kabagyezi 연구원(이하 NAADS)

○ 2차 정책협의

- 한국 측 : 김종선 부연구위원, 정다정 초청연구원
- 우간다 측 : Samuel K. Mugasi 원장, Aggrey Kyobuguzi 국장,

Sunday B. Emmauel 이사, Alex Akishule 연구원(이하 NAADS)

5) 세부 내용

○ 1차 정책협의

- 우간다 농림축산부 및 NAADS와의 업무회의를 개최하여 KAPEX의 배경, 목적, 사업추진 절차 등 주요 내용을 소개하고, 협의를 통한 세부주제 선정을 요청
- 향후 원활한 사업 추진을 위한 공동 추진단 구성에 대한 협의와 초청·현지연수 대상자 선정 기준 및 방식과 일정에 대한 협의

○ 2차 정책협의

- KAPEX 사업 추진을 위해 우간다 측 협력기관인 NAADS와 제 2차 정책협의를 실시하고, 사업 수행을 위한 협의의사록(ROD)에 양 측이 서명
- 양 측은 우간다 측의 공동조사 착수보고서 제출을 기점으로 KAPEX 사업을 본격적으로 추진해나가기로 하였으며, 지속적인 협력을 통해 KAPEX 사업을 우간다 농정 발전에 기여하는 대표적인 사업이 될 수 있도록 추진해 나가기로 합의

1.2.3. 공동조사

☐ 과업지시서

TERMS OF REFERENCE FOR THE JOINT RESEARCH

I. OUTLINE OF THE JOINT RESEARCH

1. Title

“KAPEX Joint Research for Livestock Farming and Management in Uganda: Case Study of Dairy Farming” (hereinafter referred to as the “Joint Research”)

2. Objectives

The main objectives of the Joint Research are to:

- 2.1. Collect data on the field of livestock farming and management to analyze the situations and circumstances in Uganda
- 2.2. Review the long and short-term agricultural policies and to make practical recommendations to the related governmental agency(ies) for the future development of livestock farming and management in Uganda.

Final product of the Joint Research will be a report to be submitted to the concerned organizations as a document for possible ODA proposal.

3. Duration

The duration of the Joint Research will be 4 months starting from the moment when the inception report is submitted and will be specified by mutual agreement between the Korea Rural Economic Institute (hereinafter referred to as “KREI”) and the National Agricultural Advisory Services (hereinafter referred to as “NAADS”).

4. Budget

4.1. The Government of the Republic of Korea through KREI shall provide grant aid as noticed in the Record of Discussions (ROD).

4.2. The National Agricultural Advisory Services of Uganda shall provide a sufficient contribution for fulfilling its undertakings described in Article III, Section 2 hereof.

5. Implementing Agencies

The Korea Rural Economic Institute (KREI) of Korea on behalf of Korea, and NAADS on behalf of the Ministry of Agriculture, Animal Industry and Fisheries of Uganda shall implement the Joint Research.

II. SCOPE OF THE JOINT RESEARCH

The Joint Research will cover the following scope:

- a. To collect and analyze the existing data on the current situations of the topic;

- b. To review and analyze the existing government policies and strategies including laws and regulations;
- c. To review related international cooperate projects/programs related with the topic;
- d. To implement field surveys to gather data and information, if necessary; and
- e. To provide a written proposal that may be submitted to the related governmental organizations for the future cooperation project/program.

III. UNDERTAKINGS BY THE RESPECTIVE PARTIES

1. Undertakings by KREI

- 1.1. Designation of Korean experts and their time schedule for visiting to Uganda for collaborative working with the Joint Research Team
 - a. To review the Joint Research proposal or plan and provide technical consultations about research design, survey items, analysis methods, policy recommendations, budget, schedules, etc.;
 - b. To discuss time schedule and roles of each Party's Research Team;
 - c. To examine inception and mid-term reports submitted by the Joint Research Team to supervise the final report;
 - d. To transfer the Korea's policy experiences regarding the Joint Research topic(s);

- e. To collect and provide related informative materials regarding the Joint Research topic(s); and
- f. Other activities as required for the successful implementation of the Joint Research.

1.2. Provision of the research fund for the design, implementation, and writing the reports of the Joint Research.

- a. The amount of the fund will be no more than nine thousand U.S. dollars (\$9,000).
- b. Seventy percent (70%) of fund would be transferred after the submission of the inception report, and the rest (30%) will be transferred when the necessary paperwork for the expenditure and final report are submitted.
- c. The fund includes all transaction expenditures.

2. Undertakings by NAADS

2.1. Designation of the responsible organizations and personnel for the preparation and implementation of the Joint Research (Joint Research Team):

- a. The Team will be responsible for the submission of the inception report which includes the research contents in detail, composition of the research team, research schedule, budget expenditure plan, and others, if necessary. The inception report should be submitted within 10 days from the signing of ROD and TOR.
- b. A mid-term report should be submitted when the Joint Research is completed approximately 60%.

- c. The final written report should be submitted at least 10 days before the final date of the contract.
- d. The paperwork for the expenditure should be done within 15 days until the termination of the Joint Research.
- e. All the reports must be written in English with an executive summary.

2.2. The Joint Research Team should be formed with related-topic experts, and the head of the Team should be a Ph.D. holder.

IV. REPORTING

The inception, mid-term and final reports shall be submitted by the head of the Research Team to KREI in the form of electronic files.

V. MUTUAL CONSULTATION

There will be joint consultation among the Parties hereto on any major issues arising from, or in connection with, this Terms of Reference. Further revision and/or changes to the Terms of Reference may be made, if necessary, by mutual agreement between both Parties.

VI. GENERAL SCHEDULE FOR IMPLEMENTATION OF THE JOINT RESEARCH

The Joint Research Team and the National Agricultural Advisory Services shall try to do the best to keep the research schedule as

stipulated in the inception report. However, the actual schedule and details may be amended after further consultation between both Parties, if necessary.

□ 주요내용

1) 목적

- 낙농업 분야를 중심으로 우간다 가축관리 및 사육 발전현황 및 주요 정책에 대한 조사·분석을 실시하고 축산 발전을 위한 핵심 사업을 발굴
- 가축관리 및 사육 관련 우간다 내 국제협력 프로젝트/프로그램을 파악함

2) 기간 : ‘14.5.18-8.31

- 3) 주요 조사지 : Kampala(낙농개발청 및 우유 중개상인 인터뷰), Gulu 지역(낙농가, 지역NGO), Kiruhura 지역(낙농가, 농업지도사, 지역리더 인터뷰), Kiboga 지역(낙농가, 협동조합회원, 농업지도사 인터뷰), Bududa 지역(낙농가, 농업지도사, 지역리더 인터뷰)

4) 공동연구단 구성

- 한 국 : 김정주 명예교수(건국대학교)
- 우간다 : Anthony Mugisha(메케레레대학교 수의대학장) 외 6명

5) 세부 내용

- 우간다 내 농업생태지역을 대표하는 4개 지역(Gulu, Kiruhura, Kiboga, Bududa)에서 질적 연구방법(핵심 이해당사자 인터뷰)을 통해 낙농업 발전현황 파악
- 현지 세부실태조사를 통해 우간다 낙농업 분야의 취약점(취약한 가축 유전자원, 인적자원 부족, 불완전한 유통체계, 사육과정에서의 문제 노정 등) 및 기회(충분한 토지, 낮은 사육비용, 낙농업 분야의 꾸준한 성장 추이 등)를 분석

1.2.4. 초청연수

☐ 연수 개요

1) 목적

- 한국의 가축사육 및 관리 분야의 발전 경험을 특히 낙농업분야를 중심으로 공유함으로써 우간다 고위급 공무원들의 관련 분야에 대한 이해를 증진하고 정책개발역량을 강화
- 강의, 현장견학, 토론을 통해 배운 것을 적용, 구체적인 낙농업 발전 전략을 수립하도록 하여 우간다 낙농업 발전 및 농가소득 증진에 기여할 수 있도록 함.

2) 일시 : '14.6.29~7.4

3) 방문기관

- 임실치즈양평체험장, 양평군농업기술센터, 횡성 KC, 횡성축협(생축사업장), 대관령 양떼목장, 범산목장, 농협중앙회 젓소개량사업소

4) 참석자 : 총 8명

	소 속	직 위	이 름
1	국립농업자문원 이사회 (NAADS Board)	의장 (Chairman)	Hon. Aggrey Henry Bigiire
2	낙농개발청 (Dairy Development Authority, DDA)	청장 (Executive Director)	Dr. Jolly K. Zaribwende
3	메케레레대학교 (School of Veterinary Medicine (MUK))	학장 (Dean)	Dr. Anthony Mugisha
4	우간다국가농민연합 (Uganda National Farmers Federation, UNAFFE)	사무총장 (General Secretary)	Mr. Emmanuel Sunday
5	산업통상관광부 (Ministry of Industry, Trade and Tourism)	직원 (Officer)	Mr. Robert Bariyo Barigye
6	국방부 농업생산국 (Dept of Agricultural Production, Ministry of Defense)	연구원 (Researcher)	Ms. Diana Kamwine K. Kyangungu
7	국립농업자문원 (NAADS)	직원 (Officer)	Mr. Alex A. Akishule
8	국립농업자문원 (NAADS)	연구원 (Researcher)	Ms. Rose Kabagyenyi

5) 일정

날 짜	세부 일정
6월 29일(일)	인천공항 입국(AM 05:00, KE 960) / 서울 시티투어
6월 30일(월)	입교식 / 오리엔테이션 / 강의
08:30~09:00 09:00~12:00 12:00~15:00 15:00~16:00 16:00~17:00 17:00~18:00	연수 과정 및 KAPEX 소개 [강의 1] 낙농업의 이해와 낙농소득 향상(김정주) 환영오찬 및 이동(호텔 → KREI) 입교식(환영사), 기관 소개 [국별보고] 우간다의 축산(낙농업) 산업 발전현황 이동(KREI → 호텔)
7월 1일(화)	현장견학
09:10~10:30 10:30~14:00 14:00~15:00 15:00~17:00 17:00~18:20	이동(호텔 → 임실 치즈마을 양평체험장) [현장견학 1] 임실 치즈체험 및 중식 이동(임실 치즈마을 양평체험장 → 양평군농업기술센터) [현장견학 2] 양평군농업기술센터 이동(양평군농업기술센터 → 호텔)
7월 2일(수)	현장견학
08:00~10:30 10:30~12:00 12:00~12:20 12:20~15:00 15:00~16:30 16:30~17:30 18:00~	이동(호텔 → 횡성 KC) [현장견학 3] 횡성 KC 중식 및 이동(횡성 KC → 횡성축협) [현장견학 4] 횡성축협 이동(횡성 KC → 대관령 양떼목장) [현장견학 5] 대관령 양떼목장 이동(대관령 양떼목장 → 오리엔트리조트) 및 석식
7월 3일(목)	현장견학
08:40~09:30 09:30~11:00 11:00~12:20 12:20~15:30 15:30~17:00 17:00~	이동(호텔 → 범산목장) [현장견학 5] 범산목장(횡성) [현장견학 6] 횡성축협 생축사업장 중식 및 이동(범산목장 → 젓소개량사업소) [현장견학 6] 농협중앙회 젓소개량사업소 이동(고양 → 호텔)


날 짜	세부 일정
7월 4일(금)	수료식 / 출국(PM 09:20, KE 959)
09:20~10:00 10:00~12:00 12:00~14:00 14:00~15:20 15:20~16:30 16:30~17:00 17:00~	이동(호텔 → KREI) [워크숍 1] 우간다 낙농업 발전방안 환송오찬 서면평가 및 Action Plan 준비 [워크숍 2] Action Plan 발표 (좌장: 송주호) 수료식 공항이동



□ 연수 결과



1) 교과목별 연수 내용

교과목명 (강사명)	시간	주요 교육내용
낙농업의 이해와 낙농소득 향상 (김정주 명예교수, 건국대학교)	3	<ul style="list-style-type: none"> - 한국의 축산업 발전현황 및 시대별 발전과정 - 낙농업 발전현황 및 우유·유제품 관련 주요 통계 - 우간다 낙농가 소득증대 방안 모색(협동조합 활용 방안)

2) 현장학습 내용

방문지	주요 내용	
임실치즈양평 체험장	<ul style="list-style-type: none"> - 방문일시: 2014. 7. 1(화), 10:30~14:00 - 인솔자: 김종선 박사, 송주호 박사, 원지은 인턴, 김광해 보조인력 - 통역: 김혜미 통역사 	
	- 임실 치즈체험이 지역산업으로 육성 및 발전하게 됨에 따라	

방문지	주 요 내 용	
	지역경제 활성화에 기여하게 된 전반적인 배경지식에 관한 설명 - 주요 체험사례 및 경험 공유 - 임실 치즈 만들기 체험 (우유에서 자연치즈 만들기)	
양평군농업기술센터	- 방문일시: 2014. 7. 1(화), 15:00~17:00 - 인솔자: 김종선 박사, 송주호 박사, 원지은 인턴, 김광해 보조인력 - 통역: 김혜미 통역사	 - 양평군 지역개황 및 농업환경, 작물현황, 농업경제 특징에 대한 전반적인 소개 - 양평군농업기술센터 현황, 기능과 역할 소개 - 주요 시설(쌀, 현미 품종 검사실, 조직배양실, 농산물 안전성 분석실, 친환경 축산관리실 등) 소개 및 견학 - 연수생들은 미생물을 이용한 친환경 가축생균제 배양에 특히 관심을 보였으며, 가공기술 및 기계와 관련하여 자국도입 가능유무에 대해 질문하는 등 적극적인 자세를 보임.
횡성 KC (횡성한우 전용 도축장)	- 방문일시: 2014. 7. 2(수), 10:30~12:00 - 인솔자: 송주호 박사, 정다정 연구원, 김광해 보조인력 - 통역: 김혜미 통역사	 - 횡성 KC 품질관리부의 김옥여 팀장은 10여분 동안의 발표를 통해 연수생들에게 횡성 KC의 연혁과 주요시설, 도축 및 식육포장 처리과정, 회사의 HACCP Plan 설정 및 검증 절차 등에 관해 설명 - 이후 예냉실, 냉장 및 냉동실, 가공장 등 주요 시설 견학을 통해 도축 및 식육포장 처리공정을 살펴봄. - 연수생들은 하루 평균 도축규모, 부산물과 폐수의 처리방법, 축산농가에서 횡성 KC로의 소 이송방법 등 횡성 KC 운영의

방문지	주요내용	
	실제적인 부분에 대한 질의를 던짐	
<p>횡성축협 (생축사업장)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 방문일시: 2014. 7. 2(수), 12:20~15:00 (횡성축협 본부), 2014. 7. 3(목), 11:00~12:20 (생축사업장) - 인솔자: 송주호 박사, 정다정 연구원, 김광해 보조인력 - 통역: 김혜미 통역사 	 <ul style="list-style-type: none"> - 횡성축협 고명재 조합장은 인사말을 통해 우간다 연수단의 방문을 진심으로 환영하며 우간다 정부와 횡성축협 간의 협력의 계기가 마련되기를 진심으로 희망한다고 언급함. - 점심식사 이후의 세션에서 장원식 주무관은 1시간 동안의 발표를 통해 횡성축협의 일반현황, 횡성축협한우 브랜드 및 유통, 유전자 개발 사업현황을 소개함. - 당초에는 횡성축협 본부만 견학하는 일정이 계획되어 있었으나 연수생의 요청으로 익일(7. 3) 생축장을 방문 - 생축장에서는 정액 채취, 생축장 및 시험소 관리방법 등에 대한 설명을 듣고 관련 시설을 견학함.
<p>대관령 양떼목장</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 방문일시: 2014. 7. 2(수), 14:30~15:30 - 인솔자: 정다정 연구원, 김광해 보조인력 - 통역: 김혜미 통역사 	 <ul style="list-style-type: none"> - 대관령 양떼목장을 방문하여 관계자로부터 양떼목장의 설립배경 및 운영특징에 대한 설명을 들음. 양떼목장은 양을 축산물로 활용하여 소득을 창출하기보다, 관광과 연계하여 도시민들에게 휴식을 제공한다는데(6차 산업화) 그 주요 목적이 있음. - 산책로와 먹이주기 체험장, 동절기를 대비한 시설 등 대관령 양떼목장의 주요시설을 견학

방문지	주 요 내 용	
범산목장	<ul style="list-style-type: none"> - 방문일시: 2014. 7. 3(목), 15:30~17:00 - 인솔자: 정다정 연구원, 김광해 보조인력 - 통역: 김혜미 통역사 	
	<ul style="list-style-type: none"> - 대표적 유기농 목장인 범산목장을 방문하여 관계자의 발표를 통해 목장의 연혁, 운영철학 및 특징에 대한 설명을 들음. - 특히, 범산목장의 전 제조 과정은 친환경 유기인증 및 HACCP 등을 통해 엄격한 관리검증과 인증절차를 거치고 있음. - 연수생들은 유가공공장의 설비에 특히 관심을 가지고 질문을 하였으며, 실제로 우간다에 유사한 공장 설비를 도입할 수 있는 방법에 대해 질의하기도 함. - 주요시설(유가공공장, 분채실, 송아지우유주기 체험장) 견학하여 목장이 유제품 생산 뿐 아니라 관광산업화도 될 수 있다는 것을 체득함. 	
농협중앙회 젓소개량사업소	<ul style="list-style-type: none"> - 방문일시: 2014. 7. 3(목), 09:30~11:00 - 인솔자: 송주호 박사, 정다정 연구원, 김광해 보조인력 - 통역: 김혜미 통역사 	
		<ul style="list-style-type: none"> - 농협중앙회 젓소개량사업소의 오창록 소장, 한광진 부장 등 주요 인사의 참석 하에 육종팀의 조주현 팀장이 젓소개량사업소의 연혁, 조직 및 주요사업(동결정액 생산 및 공급 사업 등)에 대해서 발표함. - 사업소와 우간다 정부 간 협력방안을 논의(사업소는 현재 우간다에 정액수출사업을 추진 중임) - 주요시설 및 씨수소 정액 생산과정을 견학

3) 토론 및 Action Plan 수립 내용

연번	주제	발표자	참여 전문가 (좌장)
1	[발표 1] Livestock Farming and Management in Uganda: Special focus on the Dairy sub-sector	Dr. Anthony Mugisha (메케레레대학교, 학장)	허 장 박사, 김종선 박사 (송주호 박사)
2	[토론 1] Actin Plan 수립을 위한 토론		Mr. Alex A. Akishule
3	[발표 2] Action Plan 초안: Action Plan to Develop Dairy Sector in Uganda	Dr. Jolly K. Zaribwende (낙농개발청, 청장)	허 장 박사, 김종선 박사, 김정주 교수 (송주호 박사)

○ Action Plan 내용

**KOREA AGRICULTURAL POLICY
EXPERIENCES (KAPEX) ACADEMY**

ACTION PLAN TO DEVELOP DAIRY SECTOR IN UGANDA-04/07/2014

Background:

- On invitation from the Ministry of Agriculture, Food & Rural Affairs(MAFRA) , a delegation of 8 officials from the Republic of Uganda undertook a study visit on livestock farming and management, which lasted from June 30th to July 4th 2014.
 - The overall objective of this study visit was to strengthen policy development capabilities of the Ugandan officials and experts in livestock management.
-
- Under the framework of the KAPEX academy visiting program, the course was mainly composed of a series of lectures, discussions, workshops and on-site visits.
 - As a result of the visit, the Ugandan delegation is submitting this action plan to Korea Rural Economic Institute (KREI) to discuss further on areas of collaboration and consideration.

Differences:

1. The milk productivity in Korea is higher than the productivity in Uganda; Korea – 30 litres per cow per day, Uganda – 4.5 litres per cow per day for the general cow but for specific dairy breeds is about 10 litres per cow per day.
2. Production system in Uganda is predominantly free range while in Korea it is strictly intensive.
3. Dairy cattle feeding in Uganda is predominantly on fresh pasture in the field compared to Korea which is on processed feed or dry ration.
4. Uganda is a net exporter of dairy products compared to Korea.
5. Uganda has a seasonal fluctuation in milk production based on weather patterns (high production in rainy season and low production in dry season).

Source: [FAO \(2012\)](#), [FAO \(2013\)](#), [Korea Dairy 2012/13](#), [FAO \(2014\)](#)

Differences

1. Most factories in Korea are HACCP-certified while some factories in Uganda are both HACCP and ISO certified.
2. The Ugandan Dairy value chain institutions need strengthening.
3. 70% of Ugandan milk is sold unprocessed.
4. Artificial Insemination uptake is low in Uganda.
5. Rural livestock tourism in Uganda is still limited and yet many opportunities are still untapped.

Action Plan:

No.	Thematic Areas	Proposed Action	Time Frame	Responsible Party
1.	Research & Development •Breeding •Feed Development •Cottage industry development •Dairy sector policy Research •Value Chain studies •Climate Change studies •Quality Assurance(Certification schemes)	•Technical staff attachments and studies •Build a critical mass of experts along the entire dairy value chain. •Research support in Ugandan universities and relevant institutions •HACCP •Product Development studies	•Short term •Medium to long term •Long term •Medium •Continuous	•MAAIF •MAFRA •Universities •DDA •NAADS

No.	Thematic Areas	Proposed Action	Time Frame	Responsible Party
2.	Infrastructure Development •Farm Machinery •Value Addition Equipment	•Establish a model BMW facility(fertilizer) or adaptation by farming communities. •Acquire appropriate farm equipment, small tractors, hay harvestors& balers etc •Acquire cottage, small and medium value addition technologies; yoghurt, cheese& Ice cream etc	•Medium term •Short term – Long term •Short term to long term	•MAAIF •MAFRA •DDA •MTIC •NAADS

No.	Thematic Areas	Proposed Action	Time Frame	Responsible Party
3.	Capacity Development •Human •Institution	•Attachments •Short courses •Msc and Phd •Strengthen institutional capacity – public and non-public	•Short term to Long term •Medium to Long term	•Universities •MAAIF •MAFRA •DDA •MTIC
4.	Policy Review and Development	•Review and update the agricultural and dairy policies	•Short term to Long term	•Universities •MAAIF •MAFRA

□ 모니터링 결과

1) 강의

- 동 과정에서는 통역활용 필요 없이 강의를 영어로 진행되어 강의에 배정된 시간 내에 실질적으로 많은 내용이 다루어질 수 있었으며 강의에 대한 연수생들의 만족도가 매우 높았음.
- 다만 우간다 낙농업 분야의 현실과 도전과제가 강의 내용에 충분히 반영되지 못한 점이 아쉬움으로 남음.

2) 현장학습

- 연수 참석자 중 큰 비중이 우간다 내 축산분야 고위급 공무원임을 감안

하여 현장학습 위주로 프로그램을 구성하였으며, 연수생들은 모든 방문지에서 많은 질문을 던지며 활발하게 현장학습에 참여

- 다만 우간다 측에서 관심을 가지고 있는 것으로 판단되는 민간 유가공업체에 대한 방문 섭외 성사에 어려움이 있었으며 방문은 대부분 공공기관 및 연구소를 위주로 실시

3) 통역

- 통번역 대학원을 졸업한 영어 전문통역사가 채용되어 현장학습 전 일정에 동행하였으며 사전에 축산업 분야 전문용어 등을 숙지하여 우수한 통역을 제공

4) 기타 개선점 및 특이사항

- 1주일이라는 한정된 시간 안에 많은 견학지를 방문해야 했기에 일정이 다소 빡빡했다는 평가가 있었으며, 긴 여정과 시차 문제로 참석자들이 연수 후반에 체력적으로 피곤해 하였음.
- 따라서 한국에서 특히 멀리 떨어진 국가의 공무원을 초청할 경우, 하루 정도 쉬는 시간을 제공하는 것도 바람직 할 것이라고 사료

12.5. 현지연수

☐ 연수 개요

1) 목적

- 우간다 현지연수를 실시함으로써 한국 가축사육 및 관리 분야의 발전 경험을 낙농업분야를 중심으로 공유하고, 실무급 공무원들의 관련 분야에 대한 정책개발역량을 강화

2) 일시 : '14.8.25~29(총 5일, 실제 연수 실시일 기준)

3) 방문기관 : JESA 목장, 국립동물유전자원센터

- * 연수장소 : 우간다 농민지도자훈련원(National Farmers' Leadership Center, NFLC)

4) 참석자 : 총 20명

- * 중앙정부 2명, 관련 공공기관 8명, 지방정부 1명, 연구기관(대학) 5명, 민간기관(협동조합 등) 4명

5) 일정

일 시	프로그램
(08/23) 토요일	
23:55	EK 323/EK 729편으로 출국(두바이 경유)
(08/24) 일요일	
13:30	현지 도착 및 연수 준비
(08/25) 월요일	
08:30~09:00	개회식
09:00~10:40	강의 1 - 우간다 낙농업 개관 및 관련정책 (Prof. Anthony Mugisha)

일 시	프로그램
10:40~11:00	티타임
11:00~13:00	강의 2 - 낙농업의 이해와 낙농소득 향상 (김정주 교수)
13:00~14:00	중식
14:00~15:00	강의 3 - 우간다 낙농업 생산 (Dr. Benon Kanyima)
15:00~16:00	강의 4 - 우간다 낙농업 가공 (Dr. Joanne Kisaka)
16:00~16:30	토론 (Prof. Anthony Mugisha)
16:30~17:00	네트워킹
(08/26) 화요일	
08:40~10:40	강의 5 - 한국 경제발전과 농업의 역할 (서종혁 교수)
10:40~11:00	휴식
11:00~13:00	강의 6 - 한국의 친환경농업 (지형진 KOPIA 센터 소장)
13:00~14:00	중식
14:00~15:00	강의 7 - 낙농업 분야 마케팅 전략 (Dr. Flerence Kasirye)
15:00~17:00	강의 8 - 우간다 낙농발전과 NFLC의 농업 지도자 훈련 (이학교 교수)
17:00~17:30	네트워킹
(08/27) 수요일	
08:40~10:20	강의 9 - 우간다 낙농업분야 발전 전략 (Dr. Sentumbwe Julie)
10:20~13:00	강의10 - 한국 새마을운동과 농촌개발 (Dr. Jung-Joo Kim)
13:00~14:00	중식
14:00~17:00	Action Plan 준비를 위한 토론
17:00~17:30	네트워킹
(08/28) 목요일	
08:00~17:30	현장견학 (JESA 농장, NAGRC & DB)
(08/29) 금요일	
08:30~09:30	낙농업 관련 교훈 및 필드 경험 (Dr. Wangola Robert)
09:30~13:00	Action Plan 방법론 강의 및 준비
13:00~14:00	중식
14:00~16:00	Action Plan 발표
16:00~16:30	수료식
(08/30) 토요일	
17:00~20:00	휴식 및 현지워크숍 진행사항 점검을 위한 준비 회의
(08/31) 일요일	
10:00~16:00	현지 워크숍 준비
(09/01) 월요일	
13:00~17:00	메케레레 수의과 대학 및 AFRISA 방문

일 시	프로그램	
(09/02) 화요일		
10:00~17:00	주 우간다 대한민국 대사관 방문 및 워크숍 장소 점검	
(09/03) 수요일 - 현지 워크숍		
08:30~09:00	등록	
09:00~09:30	개회식 (축사: Hon. Bagiire Agrey 우간다 국립농업자문원 이사장, 박종대 주 우간다 대사)	
09:30~10:00	우간다 가축사육 및 관리 정책 개관: 낙농업 분야를 중심으로 (Dr. Stephen Kayima 농축산부 국장)	
10:00~10:20	휴식	
10:20~11:10	KAPEX공동조사 주요 결과: 우간다 낙농업 분야 (Dr. Joanne Kisaka)	
11:10~12:00	KAPEX 현지연수 주요 결과 및 Action Plan (Dr. Wangoola Robert)	
12:00~14:00	환영 오찬	
14:00~14:30	농업·농촌개발분야 국제협력사례 공유	농업·농촌발전 분야 KOICA 대우간다 협력사업 (강연화 KOICA 우간다 사무소 소장)
14:30~15:00		KOPIA의 대우간다 기술협력 사업 (지형진 KOPIA 우간다 센터 소장)
15:00~15:20		
15:20~15:50	농업·농촌개발분야 국제협력사례 공유	동아프리카지역 낙농업 발전 프로젝트 (Mr. Geoffrey Isingoma, Heifer Project International 전문관)
15:50~16:20		SNV의 낙농업 분야 협력사업 (Dr. Mugisa William, SNV 전문가)
16:20~17:00	질의응답 및 토론	
17:10~17:20	폐회사(김종선 KREI 부연구위원)	
(09/04) 목요일		
16:10	출국 (익일 16:55 한국 도착)	

□ 연수 결과

1) 강의 내용

	성 명	소속/직위	강의 주제	강의 날짜/시간
1	김정주	건국대학교 명예교수	낙농업의 이해와 낙농소득 향상	8월 25일 (월) 11:00~13:00
			새마을운동과 한국의 농촌개발	8월 27일 (수) 10:20~13:00
2	서중혁	한경대학교 교수	한국 경제발전과 농업의 역할	8월 26일 (화) 08:40~10:40
3	이학교	한경대학교 교수	우간다 낙농발전과 NFLC의 농업 지도자 훈련	8월 26일 (화) 15:00~17:00
4	지형진	KOPIA 우간다센터 소장	한국의 친환경농업	8월 26일 (화) 11:00~13:00
5	Prof. Anthony Mugisha	메케레레대학교	우간다 낙농업 분야 개관	8월 25일 (월) 09:00~10:40
6	Dr. Benon Kanyima	메케레레대학교	우간다 낙농업 생산	8월 25일 (월) 14:00~15:00
7	Dr. Joanne Kisaka	메케레레대학교	우간다 낙농업 가공	8월 25일 (월) 15:00~16:00
8	Dr. Florence Kasirye	메케레레대학교	우간다 낙농업 분야 유통강화 전략	8월 26일(화) 14:00~15:00
9	Dr. Sentumbwe Julie	우간다 농축산부	우간다 낙농업분야 발전 전략	8월 27일 (수) 08:40~10:20
10	Dr. Joanne Kisaka	메케레레대학교	Action Plan 준비를 위한 토론	8월 27일 (수) 14:00~15:00
11	Prof. Anthony Mugisha	메케레레대학교	Action Plan 수립계획 방법론	8월 29일 (금) 09:30~10:40

2) 현장학습 내용

방문지	현 황	소재지
JESA 목장 (JESA Farm)	<ul style="list-style-type: none"> -약 20년의 역사를 보유한 민간 농장임 -가축(젖소) 사육, 축유, 유제품 가공 및 유통까지 담당 -우유, 요거트, 크림 등의 제품을 생산하며 일부 제품은 항공사에 납품 -주변 200여개의 소규모 농장도 JESA 목장의 가공시설을 이용할 정도로 큰 규모의 농장임 -연수생들은 목초지, 축사(분뇨탱크), 시설창고, 가공전 설비시설, 가공시설 등을 견학함 	<p>와키소 주 (Wakiso District)</p> <p>현장견학 인솔 : Mr. Emmanuel Yiga (Farm Manager)</p>
국립동물유전 자원센터 (National Animal Genetic Resources Center & Data Bank, NAGRC & DB)	<ul style="list-style-type: none"> -NAGRC & DB는 가축육종·개량과 관련된 기술을 개발하고, 특히 우수한 품종의 정액 채취 및 공급을 통해 인공수정 기술을 개발하고 보급하는 국가 기관 -75두의 씨수소를 보유하고 있으며, 시간당 80리터의 질소를 생산하는 질소 생산시설을 갖추 - 정액 채취는 일주일에 한 번 이루어지며, 정액 구입도 가능 연수생들은 축사, 질소 생산시설, 실험실 등을 견학함. 	<p>와키소 주 (Wakiso District)</p> <p>현장견학 인솔 : Elizabeth Bikaba (Researcher)</p>

3) 토론 및 Action Plan 수립 내용

○ 토론 및 Action Plan 개요

- 연수 참가자를 2개 조로 나누고 각각 조장과 서기 선출
- 2개 조 각각의 주제는 1)우간다 낙농업 생산 발전방안, 2)우간다 낙농업 가공·유통 발전방안이었음
- 토론은 낙농업 생산, 가공, 유통 등의 단계에 있어 직면한 문제점, 발전 잠재력, 문제해결을 위해 필요한 정책 및 전략, 외부 지원이 필요할 시 잠재적 파트너, 기대효과, 우선순위 등의 틀을 중심을 이루어짐.
- 각 조는 토론 결과를 정리하여 Action Plan을 도출하였으며 다른 조들과 내용을 공유하고 피드백을 받음.

○ Action Plan 내용

<낙농업 생산 발전방안>

Dairy Production Group

Action plan

Mindset as constraint to dairy production

Why dairy farmers have poor mindset ?

- Farmers not empowered to participate in pricing
- High prices of inputs
- Lack of extension services (mortalities accruing from diseases discourage farmers)
- Rural and subsistence farmers perceive dairy as labor intensive
- Cultural beliefs eg. Crop based communities are reluctant to undertake dairy farming
- Bad habits & old attitudes (laziness)
- Individualism & lack of cooperation (+volunteerism) spirit
- Limited aspiration, frugality (resist change)
- Lack of saving culture for capital & investment
- Rules and norms (weak LCs & community leaders)
- Lack of incentives for good practices

Mindset as constraint to dairy production

Why dairy farmers have poor mindset ?

- Farmers not empowered to participate in pricing
- High prices of inputs
- Lack of extension services (mortalities accruing from diseases discourage farmers)
- Rural and subsistence farmers perceive dairy as labor intensive
- Cultural beliefs eg. Crop based communities are reluctant to undertake dairy farming
- Bad habits & old attitudes (laziness)
- Individualism & lack of cooperation (+volunteerism) spirit
- Limited aspiration, frugality (resist change)
- Lack of saving culture for capital & investment
- Rules and norms (weak LCs & community leaders)
- Lack of incentives for good practices

Mindset: Gaps

- Curricula at all levels lack content on positive attitude & mindset change (agric)
- Poor motivation/ incentive for hard-workers
- Few role model leaders (stakeholders in dairy sector) at community level
- Weak enforcement of existing laws thus promoting bad practices & habits
- Many of community dairy projects are planned and implemented in a top-down approach

Mindset: Action

- Continuous Partnership with KAPEX in training and promoting pioneer change agents
- Exchange/ learning visits (Korea & within Uganda)
- Mindset change integrated in curricula at all levels
- Motivate hard-workers
- Identify role models (among stakeholders) and use them as change agents in communities
- Mobilize stakeholders to work together (with same voice) to actively participate in making new and the implementation of existing laws/ regulations
- Participatory approach for all stakeholders in planning and execution of dairy activities (development)
- Embracing the principles of SMU (Diligence, Self-help & cooperation)

GENETICS AND BREEDING

ISSUES that constraints dairy production

- Lack of appropriate Research (breeds & breed performance vz agro-ecological zones)
- Lack of accredited facilities for genetic characterization and quality assurance of germ plasm
- Lack of specialized biotechnologists for animal breeding
- Lack of access & guidance on dairy breeding policies and regulations
- Lack of specialized breeders
- Lack of breeding stock
- Conflict of interest over government breeding lands
- Poor organization, regulation and supervision of AI technicians
- Poor delivery of assisted reproductive technologies (AI, embryo transfer).
- Lack of knowledge, skills & motivation (herdsmen) in heat detection
- Lack of breeding & production records
- Lack of coordination of stakeholders in dairy industry (eg. training, research, information collection & sharing)

GENETICS AND BREEDING: Opportunities

- Availability of Government stock farms.
- Availability of Researchers and research institutions (NARO, NAGRC&DB, Universities)
- Availability of development partners (KOICA & other development partners)
- Existing structures for possible improvements (eg. NAGRC&DB Lab>Biotechnology)
- Existing training institutions & flexible curricula
- NAGRC&DB/MAK training AI technicians

Breeding: Gaps

- Lack of funding & prioritization of research in dairy breeding
- Lack of certified dairy breeders (association) and grading system
- Poor flow of market information
- Lack of accredited facilities for genetic characterization and quality assurance system (advanced lab)
- Lack of specialized biotechnologists for dairy breeding
- Lack of access & guidance on dairy breeding policies and regulations
- Lack of specialized breeders
- Lack of sustainable breeding stock
- Conflict of interest over government breeding lands
- Poor organization, regulation and supervision of AI technicians
- Poor delivery of assisted reproductive technologies (AI, embryo transfer).
- Lack of knowledge, skills & motivation (herdsmen) in heat detection
- Lack of breeding & production records
- Lack of coordination of stakeholders in dairy industry (eg. training, research, information collection & sharing)

Breeding: Action

- Advocate for prioritization of funding of research in dairy industry (NARS & funding agencies)
- Development of standards/ criteria for identifying dairy breeders
- Identify and mobilize dairy farmers to form Uganda Dairy Breeders Association (UDFA)
- Institute a frame work for collection and dissemination of information (pricing of breeding animals, AI, Milk) etc.
- Put in place advanced and accredited lab facility for genetic characterization and quality assurance.
- Train more biotechnologists for Livestock breeding
- Institute a system for access & enforcement of dairy breeding policies and regulations
- Put a system in place for sustainable breeding stock for Uganda and Government stock farms should take lead responsibility in Importation and improvement on existing breeds.
- Settle the issue of land titles for government breeding lands and fully utilize the land.
- MAAIF and UVB should regulate the training, organization and supervision AI Technicians
- Establish functional regional breeding extension services
- On-farm training> mindset change> to improve their knowledge, skills & motivation on heat detection
- Adopt breeding information technology system for prompt on-farm decision making & dissemination
- Establish and/or harmonize a coordination platform for the stakeholders in dairy industry

Dairy Feeds and Feeding (Nutrition)

Major constraints /gaps

- Seasonal fluctuation in quantity & quality of feeds
- Overgrazing & burning of pastures leading to weed and bush encroachment
- Poor storage of by-products of milling and brewing industry
- Deterioration of pastures due to nutrient depletion, soil erosion (both in rangelands & farms)
- Poor management of rangelands
- Poor quality dairy feeds
- Unregulated feed industry
- Weak extension services on dairy feeds & feeding
- Lack of research on feeds and feeding
- Lack of simple packages for ration formulation
- Lack/ inadequate of pasture seeds
- Low uptake of dry season technologies (hay, silage, supplementary)

Dairy Feeds and Feeding: Opportunities

- Available pasture during rain season can be conserved as hay and silage
- Availability of laws/ policies on environmental protection
- Availability of research & training institutions to undertake research on rangeland management and capacity building for extension workers on feeds and feeding
- Animal feed bill
- Ongoing research on animal nutrition
- Availability of research institutions, farmer groups & seed companies

	Opportunities Identified	Gaps identified	Actions to address issues	Potential Implementing partners	Justification /Expected impact	Priority
			ns of future actions (allocation and reallocation) 6. Strengthening cooperatives to bargain for better price 7. Vertical integration (cooperatives/farmers processing their own milk)			
Transportation	Investing in transport	No Clean-in-Place (CIP) system for tankers	1. Establishment of CIP	KOICA, aBTrust, Netherlands Gov't	Effectiveness of cleaning milk tankers affects milk quality	
Processing	Micro/ small scale processing	1. Poor quality milk to process high grade milk 2. Inadequate utilization of processing capacity 3. Fluctuation in volume of milk available for processing 4. Price of raw milk high for small scale processors	1. Capacity building to address capacity gaps 2. Address production and marketing constraints	UIRI (cottages), Makerere (CoVAB, CAES)	Improve quality of milk available for processing Increase availability of milk processing	
Marketing	Untapped market	1. Low per capita	1. Milk	Processors	Increase demand for	

<낙농업 가공·유통 발전 방안>

GROUP 2: Processing, Value Addition, Marketing and Consumption

	Opportunities Identified	Gaps identified	Actions to address issues	Potential Implementing partners	Justification /Expected impact	Priority
Aggregators	Many aggregators	1. Inadequate capacity to carry out milk tests (aggregators) 2. Inappropriate equipment/vessels to transport milk from the farm	1. Training milk aggregators 2. Encouraging investment in milk handling testing equipment	Equipment dealers DDA, DLGs, Universities,	Milk quality impacts on the entire value chain	
Milk collection Centres	Produce milk to cater for current collection capacity	1. Inappropriate/ mismatch in location of milk coolers facilities 2. Inability to carry out milk Quality tests • Antibiotics due to cost • Peroxidase test to detect boiled test 3. Milk bought by volume not quality and composition 4. Lack of skills in MCC staff 5. Inability to collect evening milk 6. Low farm gate prices, fluctuation of prices, 7. Weak cooperatives	1. Training of MCC staff 2. Satellite milk collection points 3. Cottage processing to utilize evening milk 4. Milk grading system 5. Value chain study to among others assess performance of collection facilities with a view of proposing recommendation	KOICA, DANIDA, Netherlands Gov't, DLG Ministry of Trade, Industry and Cooperatives Uganda Cooperative Alliance Self-help (cattle from members to finance equipment)	Increase utilization of chilling facilities Guarantee quality of milk and its products Improve quality for market access, reduce post harvest losses and house hold income ultimately Bargain for better prices, procure high value equipment Better prices from processing own milk	

	Opportunities Identified	Gaps identified	Actions to address issues	Potential Implementing partners	Justification /Expected impact	Priority
and consumption	segment (school children) Regional demand for milk	consumption 2. Low purchasing power 3. Myths/perceptions surrounding processed milk	consumption campaigns (mindset) 2. Milk consumption based on cost recovery basis (targeting private schools for a start)	Ministry of Education and Sports Private Primary Schools	milk and milk products	
Policy and institutional issues	Many players in the sub sector	1. Poor coordination of sub sector players	1. Sub sector working group		Better coordination of the sub sector	

All Proposed interventions categorized into three broad categories ranked below;

1. Milk Quality
 - i. Piloting milk grading system
 - ii. Establishing CIP system to be run by private operator. Co-funding to
 - iii. Capacity building and sensitization.
2. Strengthening Cooperatives
3. Milk consumption campaigns

□ 모니터링 결과

1) 강의

- 한국측 전문가 뿐 아니라 우간다 낙농업 분야 전문가들도 강사로 동 연수에 참여하여 연수 참가자들의 수요와 현지 상황을 반영한 강의를 제공

2) 현장학습

- JESA 목장은 우간다의 대표적인 유제품을 생산하는 가공시설을 갖추고 있는 목장으로 관리자가 전문성을 바탕으로 연수생들에게 유용한 설명을 제공
- 국립동물유전자원센터(NAGRC & DB) 방문을 통해서도 우간다의 동물유전자원 관련 기술 발전 현황 및 한계점을 파악할 수 있었음.

3) 숙소 및 차량

- 동 연수의 모든 과정(숙박 포함) KOICA의 지원을 통해 건립된 우간다 농업지도자연수원(Mpigi주 위치)에서 실시되었으며, 완공된 후 처음 실시된 연수가 동 연수였기에 깨끗한 시설에서 숙박할 수 있었음.
- 다만, 비가 오는 경우 빗물이 들이치는 등의 문제가 있어 향후 개선되어야 할 것으로 보임.

4) 기타 개선점 및 특이사항

- 동 연수는 KOICA의 지원을 통해 건립된 연수시설에서 실시되었으며,

KOPIA 우간다센터와 국립한경대학교 전문가의 강의가 제공되어 우간다 내 협력사업을 수행하고 있는 공공기관간 상호 시너지 효과를 도출한 사례로 보임.

- 우간다 정부에서도 Samuel Mugasi NAADS 청장, Hon. Bright Rwamirama 농축수산부 차관(State minister of Animal Industry)이 각각 입교식과 수료식에 참석하여 동 연수 프로그램에 대한 높은 관심을 보임.
- 연수기간 동안 연수생들이 연수시설에 체류하면서 강의 및 현장견학에 참여함으로써 저녁 시간을 활용하여 상호 토론 및 의견 교환의 기회를 가짐.

1.2.6. 현지워크숍

☐ 워크숍 개요

1) 목적

- 현지정책워크숍을 실시하여 KAPEX 공동조사 및 초청연수 결과를 공유하고, 국제농업협력기관의 우간다 내 사업수행 사례 발표를 통해 향후 협업방안을 모색

2) 일시 : 2014. 9. 3

3) 장소 : 페어웨이 호텔(Fairway Hotel, 캄팔라 시내 위치)

4) 참가 인원 : 약 40명

* 박종대 주우간다한국대사, Hon. Agrey Bagiire 국립농업자문원

(NAADS) 이사장, Jolly K. Zaribwende 낙농개발청(DDA) 청장, 강연화 한국국제협력단(KOICA) 소장, 지형진 KOPIA 우간다센터 소장 등 관계자

4) 워크숍 프로그램(현지연수 일정 참고)

☐ 주요 논의 내용

- ‘가축사육 및 관리 프로그램(낙농업 분야를 중심으로)’을 주제로 하는 정책워크숍을 개최하여 금년도 우간다 KAPEX사업의 수행성과를 다양한 이해관계자들과 공유
- 현지의 국제농업협력사업 수행기관(KOICA 우간다 사무소, KOPIA 우간다센터, Heifer Project International, SNV)들과 대표적인 협력 사례를 공유 국제농업협력기관 사업수행 사례 발표를 통해 향후 협업방안을 모색
- 참석인원은 약 40명으로, 오전 세션에서는 농정성과 확산사업의 공동조사/연구 및 현지연수의 성과가 주로 논의되었고 오후 세션에서는 각 국제기관의 협력사례 소개 및 토론 시간을 가짐.

☐ 모니터링 결과

1) 발표 및 토론

- 농정성과 확산사업의 수행결과를 현지 농업관련업무 종사자 및 관련 국제기관 인력들과 공유하였을 뿐 아니라 사업을 홍보하고 향후 발전방안을 모색할 수 있는 기회를 제공

- 특히, 현지 공동조사단 참여인력이 공동조사의 중간결과를 발표하고 피드백을 수렴함으로써 공동조사 결과보고서를 질적으로 향상할 수 있는 기회를 가졌던 것으로 보임.

2) 기타 행정

- 총 4개의 국제농업협력업무 수행기관이 참여하여 대표적 협력사례를 공유하는 의미 있는 시간을 가졌으나, 발표 참석 기관 및 워크숍 참석자의 숫자가 당초 계획보다 저조하였음.

12.7. 국내워크숍

☐ 워크숍 개요

1) 목적

- 2014년도 KAPEX사업의 성과 공유 및 향후 ODA사업 제안에 대한 논의
- KAPEX사업의 성과발굴 및 향후 추진 방향 등에 대한 논의
- 2013년도 KAPEX 사업대상국을 포함, 기존년도 사업대상국과의 사업결과 및 성과를 2015년 사업대상 국가들과 공유함으로써 KAPEX사업에 대한 이해를 높이고 차후 사업추진을 원활하게 하고자 함.

2) 일시 : 2014. 10. 22(수), 09:00 ~ 19:00

3) 장소 : 서울 세종호텔 라일락홀

4) 참가 인원 : 38명

- 원내(18명): 최세균(원장), 허 장, 이대섭, 김종선, 김홍상, 이정미, 정승은, 정다정, 이윤정, 김윤정, 최민정, 조남욱, 원지은, 이찬휘, 김태화, 강환희, KAPEX장기연수생 2명 (Vu Thuc Linh, Edward Ssekawojwa)
- 정부 및 관련 기관(7명): 김덕호(농림축산식품부 국장), 조정래(농촌진흥청 KAPACI 사무총장), 박연경(국무조정실 사무관), 장준환, 이상훈(농림수산물교육문화정보원 실장 및 팀장), 김정주(건국대 명예교수), 김정인(중앙대 교수)
- 일반 외부참석자(2명): 이강화(정보예측연구소장), 조동권
- KAPEX 대상국 참가자(6개국 11명): 국외 참가자 명단 참조

<2014 KAPEX워크숍 국외 참가자 명단>

	국가	이름	소속 및 직책
2013 KAPEX 대상국	캄보디아	Dr. Mao Minea	농림부 농업지도국장
		Ms. Sar Sophyrak	농림부 국제협력국 부실장
	라오스	Mr. Bounphavanh KANYAVONG	농업부 농업지도협동조합국 부국장
		Dr. Sengpaseuth Rasabandith	농업부 농업지도협동조합국 부국장
2014 KAPEX 대상국	베트남	Dr. Nguyen Quang Dung	국립농업계획연구원 원장대리
		Ms. Cao Phuong Nhung	국립농업계획연구원 커뮤니티개발센터 부소장
	우간다	Dr. Mugisha Anthony	메케레레대학교 수의과대학장
		Ms. Rose kabagyenyi	국립농업자문원 연구원
2015 KAPEX 대상국	필리핀	Ms. Cristy Cecilia P. Polido	농업무 정책계획국 수석기술전문관
	파라과이	Mr. Rodrigo Rodrigues Maldonado	농업기술연구원 제도국장
		Mr. Victor Manuel Santander Garcia	농업기술연구원 사무총장

5) 워크숍 프로그램

시 간	내 용		발 표
09:00-09:30	등 록		
09:30-09:40	개회식	개회사	최세균 한국농촌경제연구원 원장
09:40-09:50		환영사	김덕호 농림축산식품부 국제협력국장
09:50-10:00		참석자 소개	
10:00-10:30	제 1부: KAPEX 사업 주요 결과 및	베트남 기후변화 대응과 지속가능한 농업·농촌개발을 위한 농지관리	Dr. Nguyen Quang Dung 베트남 국립농업계획연구원 원장
10:30-11:00	ODA 프로젝트 발표	우간다 가축사육 및 관리 프로그램: 낙농업 분야를 중심으로	Dr. Mugisha Anthony 우간다 메케레레대학교 수의과대학 학장
11:00-12:00	(2014년 사업대상국)	질의응답 및 종합토론	
12:00-13:30	오 찬		
13:30-14:00	제 2부: KAPEX 사업 이후의 주요 성과	주요 성과 사례발표 1: 라오스	Dr. Sengpaseuth Rasabandith 라오스 농림부 농업지도협동조합국 부과장
14:00-14:30	사례발표 (2013년 사업대상국)	주요 성과 사례발표 2: 캄보디아	Dr. Mao Minea 캄보디아 농림수산부 농업지도국 국장
14:30-15:30		질의응답 및 종합토론	
15:30-16:00	휴 식		
16:00-17:30	제 3부: KAPEX 사업 추진의 문제점 및 향후 추진방향	종합토론	참석자 전체
17:30-19:00	만 찬		

□ 주요 논의 내용

- 2014년 KAPEX 사업대상국의 주제발표와 2013년 KAPEX 사업대상국의 사업추진에 대한 피드백 및 사후 관리 논의
 - 제1세션에서는 2014년 KAPEX사업의 주요결과 및 ODA사업 제안에 대한 발표와 토론이 있었음.
 - 제2세션에서는 2013년 KAPEX사업의 주요결과에 대한 발표와 사업추진에 대한 피드백이 있었음.
 - 제3세션에서는 KAPEX 사업의 사후관리 및 향후 추진방향에 대한 논의가 있었음.

□ 주요 토론 내용

- 2014 KAPEX 사업결과 및 ODA사업 제안 관련 토론
 - (이대섭 박사) 베트남은 세부적인 주제 선정 할 필요 있음. 토지 관리에 관한 내용은 기후 변화에 민감한 문제이기 때문에 관련된 인프라를 구축하고 새로운 기술을 적용해야 할 것. 우간다는 가치 사슬 없이는 해당 산업의 실질적인 연관성을 찾는 것은 힘들.
 - (Ms. Polido, Philippine) KAPEX는 한국의 농정 성공의 경험을 배우는 기회임. 이 사업의 목표대로 한국의 실질적인 경험을 바탕으로 정책에 적용해야 할 것.
 - (Dr. Ssekawojwa, Uganda) KAPEX 아카데미를 통해 한국에서의 방식을 벤치마킹해야 할 것. 우간다 축산업의 발전을 위해서는 마케팅을 강화하고 관련 정책을 마련해야 함. 또한 생산자를 위한 조합을 만드는 것도 제안함.
 - (김정주 교수) 미래 프로젝트를 위해서는 기초 통계 자료가 없으면 기본적인 전략 수립이 힘들. 기본 통계 자료를 보완하고 정정하는 것부터 시작해야 할 것임.

- (Dr. Anthony, Uganda) 기초통계 자료가 문제인 것은 공감. 특히, 낙농산업에서는 투자나 연구가 골고루 분배되지 않고 한 지역에 집중되는 경우가 많아서 통계자료를 모든 분야에 걸쳐서 얻기 힘들. 낙농산업의 수익 증대를 위해서는 위생 문제가 해결되어야 하며 마케팅과 상품화의 기준이 마련된다면 가능할 수 있을 것임.
- (허 장 박사) 한국의 낙농산업이 좋은 예시가 될 수 있을 것임.

○ 2013 KAPEX 사업결과 및 ODA사업 제안 등과 관련된 피드백

- (허 장 박사) 캄보디아의 농촌진흥센터는 농업뿐만 아니라 농촌의 전반적인 문제를 관리해야 함. 특히, 각종 질병, 기술, 생활 안정 등의 문제도 같이 다루어야 함. 어떻게 예산을 확보할 것인지 재고할 필요 있음. 특히, 라오스의 경우 농업관광 개발 사업을 통해 소득 안정을 가져올 수 있는 방법을 마련할 필요가 있음. 장기적인 발전 계획을 세워서 농업 소득의 안정을 마련해야 함.
- (Dr. Dung, Vietnam) 캄보디아에 경우 농촌 진흥 센터의 비용을 어떻게 할 것인지 고려해야 할 것. 정부가 어떻게 관리하고, 예산은 어떻게 집행할 것인지에 대해서 생각해야 할 것. 한국은 중앙 정부가 관리하기 때문에 효율적이지만 캄보디아는 구조가 다르기 때문에 검토해야 할 것
- (김정주 교수) 마을 단위의 농촌진흥센터는 그 규모가 너무 작음. 경제 크기와 비례해서 효율적인 단위를 찾아봐야 할 것. 필요하다면 각 마을마다 사무실을 설립할 수는 있을 것

○ KAPEX 사업의 사후관리 및 향후 추진 방향에 대한 토론

- (이대섭 박사) KAPEX 사업의 성과를 중점적으로 토론할 것. 어떠한 제안이나 문제점 등 공유해 주었으면 함.
- (Mr. Kanyavong, Lao PDR) 현지 연수 프로그램을 더 확장시켜 주었으면 함. 이전 대상국이 다음 대상국에게 KAPEX사업의 추진과 관련

된 정보를 제공할 수 있도록 할 것

- (Dr. Minea, Cambodia) KAPEX사업이 진행되는 동안 양국 간의 소통은 원활하였음. 사업 프로그램은 아주 좋았으나, 추진 일정이 짧아 다소 아쉬웠음. 한국의 경험은 우리에게 큰 도움이 되었음.
- (Dr. Dung, Viet Nam) 예산에 따라서 어떻게 ODA제안서를 작성할지 고민 중임. 오늘 워크숍으로 인해서 KREI와 KAPEX 사업에 대해 분명하게 이해할 수 있는 기회였음. 그리고 메콩강 지역을 위주로 농업과 상업을 동시에 발전시킬 수 있는 방안을 찾고 싶음.
- (Dr. Anthony, Uganda) KAPEX 아카데미는 아주 효과적이었음. 힘들었던 점은 KAPEX를 통해 수립한 내용과 실제로 사업을 진행하는데 현실적인 문제가 있다는 것임. 또한, 우간다에서 사람들의 인식변화를 알기 위한 자료 수집이나 통계를 찾는 데 어려움.
- (허 장 박사) 작년 워크숍에서는 사업추진의 피드백에 대한 논의가 없었지만 올해는 2년 동안 KAPEX 사업이 진행된 만큼 이런 정보를 공유할 수 있었음. 이런 성과로 인해 우리 정부도 KAPEX사업을 더욱 지지해 줄 것으로 예상함. 또한, 공동연구의 결과는 앞으로도 계속 공유할 것
- (Ms. Polido, Philippine) KAPEX사업의 예산 문제는 서로 민감한 문제. 그렇기 때문에 KREI에서 어떻게 다룰지 생각해 봐야할 것. 또한 구체적인 추진 일정이 필요할 것임. 사업기간이나 예산이 정부와 연계되어 있고 KAPEX 사업의 효율성을 위해서는 효율적인 일정관리가 필요함.
- (Mr. Garcia, Paraguay) 이번 워크숍에 참석하면서 공동 조사와 세부적인 연구를 통해 KAPEX사업을 진행하게 된다는 것을 배웠음. 파라과이는 내년에 KAPEX 사업에 참여하게 되면 특정한 농업분야에 집중해야 하는 것이므로 우리의 농업 문제점을 전반적으로 검토하여 사업주제를 선정할 것임.
- (Dr. Anthony, Uganda) 공동연구에 포함되는 사람은 현직에 근무하고

있는 사람이 바람직. 현직 실무 담당자는 정책 수립이나 업무 진행 과정에서 더욱 효율적. 그리고 한국 연구팀이 직접 사업대상국에 체류하면서 현장 견학을 하는 것을 추천. 이메일로 소통하는 것은 한계가 있기 때문임.

- (허 장 박사) 앞으로 초청연수생 늘릴 계획. 긍정적인 효과를 기대해 볼 것. 워크숍에서의 논의되었던 모든 것을 반영해서 KAEPX사업을 개선해야 함.
- (김종선 박사) 작년도 사업대상국과는 KAPEX 사업 완료이후 네트워킹이 거의 이루어지지 않았음. 향후 KAEPX Union을 구성해서 지속적인 관리와 관계를 유지해 나가도록 할 것. 또한, 사후 관리를 위해서는 해당 사업국들의 지속적인 유익한 피드백이 필요함.

2. 농정성과확산 장기연수

2.1. 사업 개요

2.1.1. 배경

- 한국의 농업발전 경험을 공유함으로써 개도국 공무원들의 정책개발 역량 제고
- 「글로벌 인재양성 프로그램 중장기 추진계획」에 따른 1단계 시범사업 추진
- 시범사업을 통해 향후 연구원의 교육 및 연수 역량을 강화하고 'KREI Academy' 설립 추진을 위한 경험과 인프라 구축

2.1.2. 사업 구성

- 본 사업은 연수생 맞춤형 연수 프로그램을 제공하여 연수결과의 활용도를 높이기 위해 아래와 같이 사업을 구성함.
 - 연수생의 관심분야에 대한 연구 수행
 - 원내외 전문가를 활용한 KAPEX 강좌 개설
 - 연수생의 수요에 맞는 맞춤형 현장학습 실시
 - 전담교수제를 통한 연구자문 및 연구자료집 발간

2.1.3. 사업기간 및 인원

- 사업기간: 총 5개월(2014. 7. 7~ 11. 28)
- 연수인원: 2014년 KAPEX 대상국(베트남, 우간다) 공무원 2명

표 2-1. 2014 농정성과확산 장기연수생 약력

	베트남	우간다
성 명	(Ms.) Linh Thuc Vu	(Mr.) Edward Ssekawojwa
소속 및 직책	농업계획연구원 국제협력·프로젝트관리과 연구원 (Researcher, National Institute of Agricultural Planning and Projection)	리안톤드 지방정부 수의담당관 (District Veterinary Officer, Lyantonde District Local Government)
학력	도쿄기술농업대학 농학석사	마케레레대학 예방수의약학 석사

2.2. 사업 내용

2.2.1. 강의

- 농정성과확산 장기연수 강의 프로그램은 “한국 농업정책 사례를 통한 개도국 농정수립 역량강화” 라는 대 주제 아래, 14개의 정규강의, 2개의 특별강의를 포함하여 총 16강으로 구성됨.

표 2-2. 농정성과확산 장기연수 강의 및 특강 프로그램

강 의 명	강사진	강의 일정
제1강. 농업·농촌산업화 정책	김용렬	7월 30일
제2강. 농업인력 교육 및 육성 정책 ¹⁾	마상진	8월 5일
제3강. 농촌사회 및 농촌복지 현황과 정책	조미형	8월 8일
제4강. 농촌지역 개발 정책 ¹⁾	박시현 ²⁾	8월 18일
제5강. 새마을운동과 사례	박시현	8월 20일
제6강. 농업구조 및 농가경제 현황과 전망	박준기 ²⁾	8월 25일
제7강. 농산물유통 현황과 정책 ¹⁾	이용선 ²⁾	9월 1일
제8강. 농자재산업 현황과 정책	강창용 ²⁾	9월 17일
제9강. 지속가능한 농업 정책 ¹⁾	김창길 ²⁾	9월 29일
제10강. 농산물 수출 지원 정책	어명근	10월 2일
제11강. 농지 관리 정책 ¹⁾	김홍상(베트남) ³⁾	10월 6일
제12강. 산림자원 관리 정책 ¹⁾	석현덕 ²⁾	10월 13일
제13강. 농업협동조합 프로그램 ¹⁾	박성재 ²⁾	10월 15일
제14강. 가축사육 및 관리 프로그램 ¹⁾	송주호(우간다) ³⁾	10월 21일
특강 1. 한국의 경제개발 경험 및 정책	한승희	7월 28일
특강 2. 한국의 농지은행 제도와 정책	윤석환	11월 7일

주 1) ‘한국형 ODA모델’중 농림업분야 중점 협력프로그램(18개)에 포함되는 분야임

2) 「Agriculture in Korea」 해당 분야의 저자

3) 각 국가 자문교수

○ 제1장: 농업·농촌산업화 정책(The Rural Industrial Policies to Improve the Rural Economy in Korea)

- 한국의 농촌경제 산업화 현황 및 한국 정부의 정책 및 조치
- 농업조합이 운영하는 자체브랜드의 품질관리 및 활성화방안
- 은퇴세대의 귀농 활성화 및 젊은 농가인력 육성을 위한 지원책 및 인센티브 제도

○ 제2장: 농업인력 교육 및 육성 정책(Agricultural Workforce Development in Korea)

- 농업인력 교육 및 육성정책
- 영농기술의 현대화 및 기술 집약화에 따른 젊은 농업인 육성책
- 농업관련 학사제도 및 육성 프로그램, 생계형농가나 소수민족의 농업경제 활성화를 위한 지원책 등

○ 제3장: 농촌사회 및 농촌복지 현황과 정책(Rural Social Welfare)

- 한국 농촌사회 당면 문제점 및 전반적 복지제도
- 정부의 서비스 및 정책에 대한 접근성 향상 방안
- 주로 노년층 및 다문화 가정에 초점을 두고 있는 한국의 농촌복지정책과 유년층 및 청년층, 소수민족 등에 초점을 두고 있는 개발도상국의 복지정책의 차이를 비교 언급

○ 제4장: 농촌지역 개발 정책(Rural Development Policy)

- 농촌지역 경제발전 기본 개념 및 이론적 배경
- 한국의 농촌지역 경제발전현황 및 관련 정책
- 한국의 산업화 및 농업 생산성 증대 및 영농기술 고도화

○ 제5장: 새마을운동과 사례(Saemaul Undong)

- 한국의 농촌발전의 과정 및 역사, 개발정책 도입 및 변화

- 중앙정부-지방정부-민간사업체-지역주민 간 협업 방식 및 구조, 지역 개발정책 수행 재량권 이양 등 새마을운동의 구체적 전개과정
 - 새마을운동의 후속 조치로써 추진된 농촌지역종합개발계획(Integrated Rural Area Development)과 농촌마을개발계획(Rural Settlement Development Project)
- 제6강: 농업구조 및 농가경제 현황과 전망(Agricultural Structure and Farm Household Economy in Korea)
- 한국의 농업구조 변화, 농업·농촌개발정책 개혁, 농가소득 증대 및 토지 관리제도
 - 쌀 시장 개방에 따른 식량안보 정책 환경 및 지원제도의 변화
 - 농업·농촌발전을 이끌어 나갈 수 있는 젊은 세대 유입의 필요성과 과도한 지원정책으로 인한 생산성의 하향평준화 및 도덕적 해이를 막기 위한 제재 정책
- 제7강: 농산물유통 현황과 정책(Agrofood Marketing in Korea)
- 농산물 소비구조의 변화 및 복잡해진 유통구조에 따른 농산물 유통의 역할, 성과 및 한계
 - 농수산물 거래 및 유통 안정 법률 및 제도
 - 소규모 지역 생산자들의 역량 부족, 제한된 정보 접근성 등을 해결하기 위한 농산물유통 관련 정책
- 제8강: 농자재산업 현황과 정책(Farm Mechanization, Fertilizer, Pesticide Policy)
- 한국 농자재산업 발전 역사 및 발전 전략, 계획 및 정책
 - 식량 안전성 및 생산성 증대와 관련한 한국의 비료, 살충제 사용 관련 정책 및 현황

- 제9장: 지속가능한 농업정책(Developing Sustainable Agriculture in Korea)
 - 지속가능농업, 친환경농업 관련 개념 및 한국 현황
 - 지속가능농업, 친환경농업 관련 주요 정책, 계획 및 프로그램
 - 통합적인 국가 녹색 성장과 지속가능농업간의 상호 연관성
- 제10장: 농산물 수출지원정책(Korean Agricultural Export Promotion Policy)
 - 한국 농산물 수출현황 및 농가소득과 국가경제에 미치는 효과
 - 농산물 수출 당면 과제 및 기회, 수출 전략 및 지원 정책
- 제11장: 농지 관리 정책(Korean Agricultural Development and Farmland System)
 - 한국의 농지관련 법 제도, 정책 변화 과정
 - 시기별 농지관리(농지 사용, 소유권, 농지 보전, 용도 전환 허가제 등) 정책 및 시스템 변화
 - 농지관리제도 관련 당면 문제점 및 향후 개선방향
- 제12장: 산림자원 관리 정책(Forest Policy in Korea)
 - 한국의 산림자원 관리 정책의 기본 목표, 핵심전략 및 정책 과제
 - 산림지역 보존 및 확대, 산촌마을 활성화, 산림산업의 규모경제화를 위한 정부 지원책
- 제13장: 농업협동조합 프로그램(Korean Agricultural and Cooperatives)
 - 한국의 농업협동조합(농협) 시스템, 조직 구성, 특징, 발전단계
 - 한국 농협의 사업체계 및 활동, 성과
 - 발전과정 상의 시행착오 및 개도국 함의

- 제14강: 가축사육 및 관리 프로그램(Korean Dairy Industry)
 - 한국의 가축사육산업 및 낙농업 역사 및 현황
 - 양질의 유제품 생산 및 시장수요 충족을 위한 낙농가 지원정책
 - 서울우유 낙농진흥회 등 개발도상국에서 벤치마킹 가능한 관련 기관 및 시스템 소개
- 특강 1: 한국의 경제개발 경험 및 정책(Economic Dynamism and Shared Growth: Lessons from Korea's Experience)
 - 한국의 경제발전사 및 경제개발 5개년계획 등 실용적인 정책 활용 경험
 - 경제발전과정에서의 한국 정부 및 정책기관의 역할, 기여도
 - 한국의 경제발전과 민주화과정간의 상호관계 및 전후관계
 - 경제기반마련을 위해 발전초기에 한국정부가 실시했던 농업분야 보호무역정책 및 보조금정책 등에 흥미를 보임
- 특강 2: 한국의 농지은행 제도와 정책(Farmland Bank System and Policy in Korea)
 - 농지은행제도 및 정책의 도입 목적 및 배경, 사업별 기능, 사업 연혁
 - 농지은행사업 실적 및 성과, 2014년도 사업 추진현황
 - 농지은행제도의 수행절차 및 농가소득 증대 실태
 - 제도 수행에 있어서의 어려움 및 당면 과제

2.2.2. 현장학습

- 강의 주제 및 연수생 연구주제와 관련한 기관 및 조직을 중심으로 총 9회의 현장학습을 실시함.

표 2-3. 농정성과확산 장기연수 현장학습 리스트

견학장소	주요 방문 내용	방문일
농촌진흥청 농업과학관	한국 농업의 과거, 현재 및 미래를 주제로 한 과학관 전시 관람	7월 25일
한우농가, 시설채소 농가 방문	한우 사육농가 및 채소 재배 농가를 방문하고 작물 및 사육 현황, 정부지원현황 및 애로사항 등 파악	7월 25일
여주 은아목장	목장농가에서 진행하는 농촌 체험프로그램 참여	8월 13일
서울우유 안성공장 낙농진흥회	서울우유 안성공장, 낙농진흥회 방문 및 견학	9월 2일
여주 임산물 종합 유통센터	산림산업 유통 체계 및 시스템 견학	10월 13일
당진 낙농축협	한국 축협 시스템(집유검사장, 분뇨처리장, 당진 TMR) 견학	10월 15일
정선군 종합사회복지관	농촌지역 복지제도 및 지원현황 견학	10월 29일
천안 농기계박람회	한국의 농기계 기술의 현주소 파악을 위한 박람회 관람	10월 30일
서초구청 직거래장터	서초구청과 농가의 직접 연계를 통한 지방 특산물 직거래 장터 체험 및 농민과의 대화	10월 30일
농지은행 여주 이천지사	농지은행제도 운영 관련 농지은행 지역사무소 견학	11월 7일
농협중앙회, 하나로마트, 안성농협	한국의 농업협동조합의 중앙조직, 유통현장, 지방조직 견학을 통한 유기적 연계구조 파악	11월 12일

2.3. 사업 결과 및 모니터링

2.3.1. 사업 결과

- 총 5개월의 사업기간 동안 강의 16개, 현장학습 9회 실시함.
 - 연수생들은 강의 전의 Country report 작성, 강의 후의 Feedback report 작성을 통해 강사진들과 소통함.
 - 현장학습은 연수생들의 흥미, 연구 주제를 중심으로 하되, 강의를 진행하는 강사진들이 추천한 견학장소 위주로 방문함.
- 연수생들의 연구과제 진척도를 파악하기 위해 총 3회에 걸쳐 보고회를 진행
 - 착수보고회 (2014. 7. 23)
 - 중간보고회 (2014. 10. 2)
 - 최종보고회 (2014. 11. 11)
- 연수생들은 관심분야에 대한 자국의 현황과 문제점, 한국의 개발경험이 자국에 주는 시사점 및 적용방안 등을 위주로 최종 결과보고서를 작성함.
 - Edward Ssekawojwa, 송주호 (2014), “Enhancing Smallholder Diary Farmers’ Marketing Opportunities in Uganda”, D387, 한국농촌경제연구원.
 - Vu Thuc Linh, 김홍상 (2014), “Sustainable and Effective Farmland Use in Viet Nam Case Study in the Red River Delta and Practical Experiences from Korea”, D388, 한국농촌경제연구원.

표 2-4. 장기연수생 최종보고서 목차

Enhancing Smallholder Dairy Farmers' Marketing Opportunities in Uganda	Sustainable and Effective Farmland Use in Viet Nam Case Study in the Red River Delta and Practical Experiences from Korea
1. Introduction 2. Current Milk and Dairy Marketing Challenges 3. Korean Experience 4. Discussion and Recommendation 5. Post KAPEX Academy- Visiting Program Action Plan	1. Introduction 2. Agriculture and Farmland Use in Viet Nam 3. Agriculture and Farmland Use in the Red River Delta 4. Experiences on Farmland Use in Korea 5. Conclusion and Recommendation

2.3.2. 모니터링 결과

1) 강의

- 한국농촌경제연구원 원내·외 전문가를 조화롭게 활용한 강사진 구성
 - 원내전문가 위주의 강사진 편성은 연수생과 강사진이 원내에 상주하며 강의 전후로 의견교류, 토론 등의 의사소통이 가능하다는 장점이 있음.
 - 올해 강사진 및 강의안 구성을 바탕으로 차후 진행될 장기연수를 대비하여 강의 목록을 구성할 필요
 - 보다 질 높고 유연한 강의 진행을 위해 언어소통 문제 등 예상 가능한 어려움에 대비한 지원책 마련이 요구됨.
 - 더불어 필요에 따라 외부 강사진을 적극 초빙하여 전문성을 보완할 필요가 있으며, 특히 연수생 관심분야의 경우 사전에 강의목록 선정 시 연수생들의 의견을 수렴하여 맞춤형 연수프로그램의 장점을 극대

화 할 필요

- Country report와 Feedback report의 효율적 활용 필요
 - Country report와 Feedback report는 강의 전후로 연수생과 강사가 서로 의견과 정보를 교류하고 의사소통할 수 있는 중요한 도구임.
 - 다만, 보다 효율적인 활용을 위해 대상 국가 현황을 고려한 강의진행과 Feedback report에 제기된 질문 및 건의사항에 명확히 답변해 줄 수 있도록 제도적 장치 마련이 요구됨.

2) 현장학습

- 강의내용과 연계되는 현장학습 실시
 - 올해 견학한 11곳의 현장학습지 중 9곳은 강사진이 추천하거나, 강의 이후 강사와 연수생이 동행함.
 - 강의에서 학습한 내용을 실제로 견학하고 체험할 수 있는 현장학습 진행을 위해 강의 구성과 현장학습 구성을 긴밀히 연계할 필요
- 연수생 연구주제와 연관된 현장학습 실시
 - 연수생들이 각자 진행하는 연구주제와 관련된 현장학습 기회를 확대할 필요가 있음.
 - 관련 정책기관, 연구기관, 사기업 등 연수생들의 수요를 바탕으로 계획

3) 숙소

- 연구원 이전 이후 10명 규모(예상)의 연수생들을 수용할 수 있는 시설 검토 필요

4) 기타 행정

○ 장기연수 전담인력 고용 필요

- 연수생들의 생활지원, 강의과정지원 등 전반적인 연수 프로그램을 전담하여 관리할 수 있는 인력 필요
- 특히 내년도에는 연수 프로그램의 확대(인원, 기간)와 연구원 이전으로 인한 외부환경변화 등 다양한 변수가 생길 가능성이 있으므로 세심한 관리역량이 요구됨.

3. 국제농업개발협력 정보시스템

3.1. 사업 개요

3.1.1. 배경 및 필요성

□ 최근 국제개발협력위원회(위원장: 국무총리)를 중심으로 효율적인 ODA 사업 추진을 위해 관계부처간 조율 및 협력이 강조되고 있으며, 농림축산식품부는 농림업 유관 기관간 ODA 사업의 협업방안 수립하여 추진하고 있음.

○ 농림축산식품부(국제개발협력과)에서는 ‘제6차 글로벌농림협력 실무협의회(2014. 4. 7)’를 개최하여 협력방안에 대한 안건을 논의하였음.

- 실무협의회에서 농림 ODA분야 해외인적 DB구축하는 내용을 안건으로 보고하였으며, 농경연에서 KAPEX사업의 일환으로 추진하도록 하였음.

- 농림 ODA 추진체계 구체화를 위한 T/F*를 구성하여 운영(‘14. 1. 23 ~)

※ T/F는 총 4개반(총괄, 연수반, 정보반, 모델개발반)으로 구성되며,

농경연을 포함한 10개 기관의 실무자로 구성

※ 국제농업개발 정보시스템 구축 및 해외인적 DB구축과 관련된 내용은 '정보반'에서 수행

- 농림 ODA사업 유관기관 및 업무담당자 개별로 보유하고 있는 개도국 공무원, 각계의 전문가 등의 인적정보를 공유함으로써 효율적인 농림 ODA사업을 추진할 필요가 있음.
- 원활한 국제농업협력 사업 추진을 위해 사업 대상국의 카운터파트, 현지 전문가 및 자문인력으로 활용할 수 있는 해외 인적 DB를 구축하여 농림 유관기관 간 정보공유 활성화를 도모하고자 함.
- 국제농업협력 사업 추진 과정에서 기관별/업무담당자 개인별로 보유하고 있는 해외 전문가의 인적정보를 DB화하여 공유

3.1.2. 사업 구성

- 해외인적 DB 구축
 - 개발업체 선정 및 구축 기간: 2014. 9. 17 ~ 12. 16(3개월)
 - 유관기관 보유의 해외인적 정보 수집: 6개 기관 540건 수집
 - 시스템 오픈: 12. 18
 - * 시스템 오픈 이후에도 지속적으로 정보수집 예정
- 국제농업개발협력 정보시스템 구축
 - 국제농업개발협력 사업 및 지역정보 등 관련 지식공유에 대한 지속적인 수요에 대응하기 위해 포털시스템 구축
 - 개발업체 선정을 위한 입찰공고 이후 개발업체 평가(12. 23)를 통해 업체선정, 사업 착수 및 진행 중에 있음.

1) 이용자 관리시스템

- 목적 외 정보활용 및 유출방지를 위한 이용자 관리시스템
 - 제한적 사용을 위해 누구나 회원으로 가입할 수 없음. 이용 신청을 하면 관리자가 적합한 사용자인지 결정하여 승인토록 함. 이용 신청 결과에 이메일로 통보해야 함.
 - * 이용자 등록시 개인정보 제공, 목적 외 인적정보 활용 및 유출을 제한하는 내용에 동의하도록 함.
 - 이용자의 인적사항(이름, 근무처, 직책, 연락처, 담당업무 등) 관리
 - 이용자의 검색 이력 관리 (검색일, 내용, 횟수 등)
 - 이용자의 인적 정보 제공(입력) 및 수정 이력 관리
- 이용자의 인적DB활용 목적 및 만족도 설문
 - 검색결과 상세조회 시 DB활용 목적 및 만족도 설문 화면 Pop-Up
 - 이용자의 검색 이력관리와 함께 설문결과 취합
 - 설문기간 관리자 설정 기능, 하루 한 번 설문 응답 기능 등 사용자의 불편을 최소화할 수 있는 기능 개발

3) 인적정보 관리 시스템

○ 다양한 형태의 인적정보를 손쉽게 입력

- DB운영자 및 이용자가 직접 입력
- 엑셀 형태의 데이터를 DB로 전환

* 타 기관에서 해외 인적정보를 엑셀형태로 보내 올 경우 활용

- 출장복명서 등을 통해 인적정보 등을 DB운영자가 직접 입력

○ 인적정보의 변경 및 추가사항 관리

- DB운영자 및 이용자가 변경사항 등 직접 수정
- 인적정보 및 history에 대해 이용자가 직접 변경할 경우, 관리운영자의 승인 필요





○ 인적정보 입력 내용

구분	인적 정보	입력 사항
검색 코드	대륙	분류 (아시아, 아프리카, 아메리카, 오세아니아, 기타)
	국가	입력 (한글)
	성명	입력 (영어): First name-middle name-family name
	직업군	분류 (공무원, 학계, 연구계, 산업계, 기타)
인적 정보	소속	직접 입력(영어 또는 한글)
	직위	직접 입력(영어 또는 한글)
	업무분야	직접 입력
	이메일 주소	직접 입력
	연락처	직접 입력
History	인적정보 제공자	제공자 이름 (소속기관, 전화번호)
	네트워킹 이력	<출장복명서 활용하여 입력> 면담자 (이름, 소속기관, 면담 년월), 면담내용 (사업명 및 내용)

<예시: 연구원 정보마당 전문가 DB 입력 및 수정 화면>

전문가DB

• 대학	오세라(Ui)	• 국가	호주
• 성명	Don Sparrow	• 직급/직책	Chief Economist
• 소속	호주 농업자원부 Australian Bureau of Agricultural and Resource Economics(ABARE)	• 부서/학과	International Branch
• 직함	연구관	• 전공	economics
• 주요연구문제	international commodity trade, WTO negotiations, bilateral and regional trade initiatives, climate change and greenhouse and global trade modeling		
• 주요연구실적	"Worked in the National Competition Council, Productivity Commission, Environment Australia and the Bureau of Meteorology, Senior Managers in Government Program at the John F Kennedy School of Government in Harvard University"		
• 주요공역	"Led ABARE's climate change modeling work for the General Climate Change Review. Prepared a report on Climate Change in Australia: Regional Impacts and Adaptation"		
• 관련정보 (학제내)	http://www.abareconomics.com/interacting/askbook/askbook/View.asp?parentid=101		
• 이메일주소	don.sparrow@abare.gov.au	• 연락처	01 2 6272 2366
• 상계 전문가 활동내역			
• 추천자			
• 비고			

□ 기 타

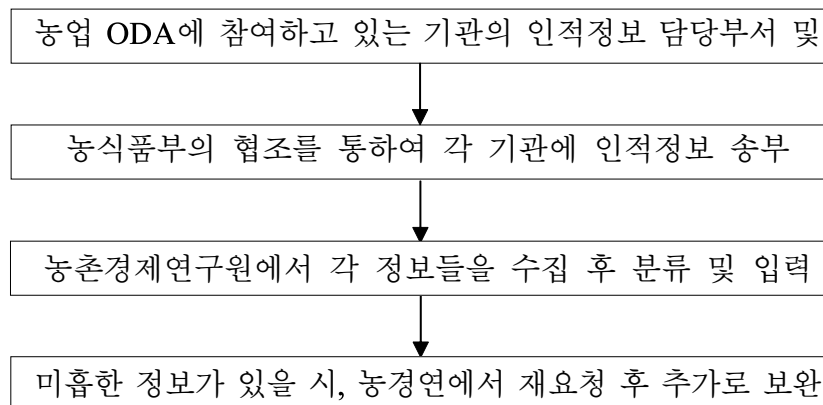
- 초기화면에서 ‘DB이용방법’ 및 ‘이용자등록’과 ‘로그인’ 연결
- Non-PC 기반 이용자들의 만족도 향상을 위한 반응형 홈페이지 구축
 - 모바일 폰으로 인적DB 검색 가능
- 오픈을 위한 초기 인적DB자료 입력(명함, 출장복명서 등 약 500건)
- 관리자 인적DB 이용현황 통계 기능

3.2. 사업 추진과정

3.2.1. 인적 DB 구축

□ 인적정보의 수집

- 국제농업협력 사업 담당기관의 인적정보 담당부서 및 담당자 지정
 - 각 기관의 인적정보 수집 및 제공 통로로 활용
 - 각 기관의 해외출장복명서(담당자 면담내용 부분)를 공유
 - 농림축산식품부(국제협력국)의 협조 필요
- 각 기관별/개인별로 보유하고 있는 인적정보 수집
 - DB, 엑셀파일, 명함(복사본), 출장복명서 등 다양한 형태의 정보 수집
 - 수집된 인적정보를 농촌경제연구원에서 분류 및 입력
- 인적 정보를 농경연에서 수집 및 입력 하되, DB 구축 완료 후 정보 제공 기관 및 이용자도 직접 입력 가능하도록 함.
 - 제공된 정보의 주기적 업데이트



<인적DB 수집 단계>

□ 인적 DB 관리 및 활용

- 농경연에서는 인적DB 시스템 관리자와 인적DB 운영자를 지정
 - 인적DB 시스템 관리자는 시스템의 유지 및 보수 등의 업무 담당
 - 인적DB 운영자는 인적정보 및 이용자 관리 등의 업무를 담당함.
- 인적DB는 농경연 홈페이지 (www.krei.re.kr)와 연계하여 제공하며, 사용자들이 정보에 접근하기 위해서는 시스템상의 인증절차를 거침.
- 인적DB 사용자들이 주로 어떠한 기관이며, 어떠한 목적으로 활용하는지 파악하여 DB의 활용도를 높이기 위해 사용자들의 정보를 수집함.
 - DB의 사용 목적, 만족도 등을 간단하게 서술할 수 있는 웹설문조사병행 실시
 - 향후 수요자 맞춤형 인적정보 콘텐츠 구축 등 인적DB의 활용도 제고 방안 마련을 위한 기초자료로 활용

3.2.2. 국제농업개발협력 정보시스템 구축

- 국제농업개발협력 정보 포털시스템 구축은 2014년 12월 26일부터 2015년 10월 26일까지 총 10개월의 사업기간동안 이루어질 예정
- 본 사업은 국제농업개발협력 분야의 정보 포털시스템을 구축하여 농림 ODA 분야의 허브(Hub) 역할을 할 시스템 마련을 목표로 함.
- 사업내용
 - 국제농업개발협력 정보사이트 구축
 - 통합 검색시스템 구축

4. 국제농업파트너십 포럼

4.1. 사업 개요

4.1.1. 주제 및 목적

☐ 제 1회 포럼

- 주제
 - 지속가능한 농업을 위한 국제사회의 동향 및 사례 공유
- 목적
 - 지속적인 농업의 필요성 및 성공사례 학습을 통해 개도국 농업개발에 시의성 있는 정책 발굴
 - 친환경 농정의 방향성 제시 및 식량안보 구축

☐ 제 2회 포럼

- 주제
 - 지속가능한 농업을 위한 국제사회의 동향 및 사례 공유
- 목적
 - 지속가능농업의 필요성 및 성공사례 학습을 통해 개도국 농업개발에 시의성 있는 정책 발굴
 - 친환경 농정의 방향성 제시 및 식량안보 구축

□ 제 3회 포럼

○ 주제

- 농림업 ODA와 개도국 여성의 역량강화

○ 목적

- 개도국 여성의 역량 강화와 ODA사업 참여확대를 통한 빈곤 퇴치 및 식량안보 구축 방안에 관한 사례 발표 및 토론

□ 제 4회 포럼

○ 주제

- Post-2015시대 농업분야 국제협력의 중장기 방향

○ 목적

- Post-2015시대 개발 프레임에 대한 국내·외 주요 핵심 논의 및 동향 파악
- Post-2015시대 국제농업협력사업 추진에 대한 합의 도출
- Post-2015시대에 대비한 농업분야 국제협력 방향 제시

4.1.2 주제선정 배경

□ 제 1회 포럼

- 우리나라는 OECD DAC국가 회원국 및 G20 국가로서 그에 걸맞은 국제 사회에 대한 기여 및 확대가 요구됨.

- 저개발국의 식량안보와 빈곤탈출, MDGs 달성 등 글로벌 이슈에 적극 동참하도록 국제사회의 요구가 확대됨.

- 저개발국은 대부분 농업국가로서 우리나라의 성공한 농업 및 농촌발전모델을 벤치마킹하거나 정책, 기술 등의 전수를 희망
- 공공 및 민간기관에서 시행하는 농업개발협력 사업이 확대되고 있으나, 부처간·기관간 상호 협력이 미흡한 경우 발생
 - 기관간 농업개발협력 사업의 분절화*를 방지하면서도 관계기관의 전문성을 강화·활용하여 효과성을 제고할 수 있는 협력체계 구축 필요

□ 제 2회 포럼

- 개발도상국 빈곤층은 대부분 생계를 농업에 의존
 - 외부변화에 취약한 개도국은 21세기로 들어서면서 궁핍이 가속화 됨
 - 식량안보 및 경제성장측면에서 지속가능한 농업의 필요성 대두
- 대부분의 개도국에서 한국의 농업 및 농촌발전 모델에 관심 증폭
 - 농업·농촌관련 정책 및 기술 분야의 노하우(Know-How) 전수 희망
 - 개도국 현지 농업전문가 육성의 발판 마련

□ 제 3회 포럼

- 국제사회의 지속적인 지원 및 노력에도 불구하고 최빈곤층은 증가하는 추세
 - 세계 12억 빈곤인구 중, 빈곤을 겪는 대다수는 사회 취약계층으로 분류된 여성 및 유아
 - ※ 특히, 여성의 경우에는 가난한 개도국의 시민이라는 짐과 사회적 약자인 여성이라는 이중 짐을 짊어짐.
 - 농업 및 기타 경제활동을 하는 데 있어서 충분한 자질과 능력을 갖추고 있지만, 여성이라는 이유만으로 사회로부터 격리됨.

- 개도국 여성의 농업분야 참여확대가 국제농업개발협력의 새로운 패러다임으로서 부상
 - MDGs에서는 특히, 농업분야에서 여성의 의사결정과 능력제고가 필요하다고 언급
 - 여성의 농업분야 참여확대는 농업 생산성 제고와 빈곤문제 해결에 큰 영향을 줌
- 여성의 농림업 ODA 참여확대를 위해 관계자들의 의견수렴 및 정보공유가 필요
 - 관련 정책 및 교육프로그램의 효과 수준은 현재 미흡한 실정

□ 제 4회 포럼

- (국제사회) Post-2015시대 최우선 과제 설정
 - MDGs 연장의 일환으로 절대빈곤 퇴치를 위해 1일 소득 1.25달러 미만 인구 근절과 2015년 기준 국가빈곤선 미만 생활자 비율 감소를 위한 노력
 - 식량안보 및 영양개선을 위해 모든 인구의 기아퇴치와 충분하고, 안전하며, 수용가능하고 영양가 있는 식량권 보호
 - 국제개발협력 재원의 장기적 확보를 위하여 공여국의 개도국에 대한 ODA지원액 비율을 GNP대비 0.7%로 목표 설정
- (우리나라 ODA) 2단계 ODA 선진화를 위한 중장기 방안 마련 중 (국무조정실)
 - ODA 규모 확대 기조 유지 및 국제규범과 기준에 맞춰 ODA 선진화를 지속 추진하여 공여국으로서의 기틀 강화
 - 향후 ODA 지원 규모의 지속적인 확대를 위해 Win-Win형 ODA를 통한 민간의 참여를 제고함으로써 지지기반 마련
 - 개발효과성 제고를 위해 현행 26개국 중점협력 대상국 조정과 국가협

력전략 수립 및 가이드라인을 개선·보완하여 성과중심의 ODA 추진

- (농업분야 ODA) 국제적 기준에 부합하고 효율적인 국제협력 사업의 발굴·추진 필요
 - UN 등을 포함하여 국내외 개발협력 주체의 다양한 논의를 포함하여 Post-2015시대 아젠다 수립에 따른 국제 ODA여건 변화에 부응
 - 유관부처 및 농업부문 관련기관 간의 협업과 협조를 통한 효율적 농업 ODA 추진
 - 농업분야 국제개발협력의 민간부문 역할 확대와 광범위한 민·관 협력을 통한 개발효과성 극대화

4.1.2. 사업 구성

□ 일시 및 장소

구분	일정 및 장소	내용	참석인원
1차(출범식)	'14. 3. 28, aT센터	포럼출범 및 관련사업 소개 등	150여명
2차	'14. 7. 3, 농경연	지속가능농업과 ODA 농업개발사업	60여명
3차	'14. 9. 18, 농경연	개도국의 여성역량 강화와 ODA 농촌개발사업	40여명
4차	'14. 12. 9, The k-호텔	Post-2015시대 농업분야 국제협력의 방향	60여명

- 온라인 뉴스레터 발간(2회)
 - 국제농업협력 관련 국내외 주요 뉴스, 이슈, 특집 기사 등 게재
 - 포럼 회원과 KREI i-Zine 회원(약 44,000명)에게 온라인 제공

□ 국제농업파트너십 초청 대상

- 초청인원 : 총 50명 내외
- 주제발표자 : 유관기관 농업 및 ODA 전문가, 실무자, 교수 등
- 주요 초청인사 및 참석대상
 - 정부부처 및 유관기관 관계자
 - 국제개발협력학회, 국제농업개발학회 등 학회, 서울대학교 등 전국 농업 및 국제개발학 관련 대학, KDI, KIEP 등 연구소
 - 기타 농업 ODA 관련 NGO, 해외농업개발 민간업체 및 일반인

4.1.3. 기대효과

- 국제농업개발협력사업, 해외농업개발사업 협력 및 조정 기능 강화로 사업 발굴 및 추진과정에서 효율화 제고 및 사업 성과 개선
- 민관의 사업 노하우 등 정보공유를 통해 국제농업개발협력 분야에서 국내민간기관의 사업참여 활성화 및 역량 강화
- 국제농업파트너십 포럼의 운영을 통한 관련 기관 및 전문가 네트워크 운영을 통해 연구원의 위상 제고
- 한국농촌경제연구원과 KOICA의 농업 ODA 분야 연구에서 상호 협력관계 구축

4.2. 사업 내용

□ 제 1회 세부 프로그램

시 간	세부내용	비고
13:30-14:00	○등록확인	
14:00-14:20	○출범사	한국농촌경제연구원 최세균 원장
	○환영사	농림축산식품부 김덕호 국제협력국장
	○환영사	한국국제협력단 한충식 이사
	○축 사	농촌진흥청 김응본 기술협력국장
14:20-14:40	○휴식	기념사진 촬영 및 장내정리
14:40-15:40	○ 포럼 추진방향 및 국제농업개발협력센터 소개	한국농촌경제연구원 허 장 국제농업개발협력센터장
	○농식품분야 유관기관 협업을 위한 국제개발 사업추진 방안	농림축산식품부 국제개발협력과 이영길 서기관
	○농림수산식품교육문화정보원 국제협력 사업 소개	농림수산식품교육문화정보원 국제통상지원팀 이상훈 팀장
15:40-16:00	○휴식	
16:00-17:00	○ KOICA 농업분야 사업성과, 주요 사업 및 공모계획, 참여방법 소개	한국국제협력단 농어촌개발팀 박수영 팀장
	○ POSCO 농업 CSR사업 소개, 성과공유	POSCO 사회공헌그룹 방미정 부장
	○질의응답	

□ 제 1회 주요발표 및 토론내용

- 농경연 국제농업개발협력센터, 농림축산식품부, 한국국제협력단 등 주요 포럼 주최 및 후원 기관들의 향후 사업계획 및 추진방법, 평가 가이드라인 등 정보 요청
- 현재 농업분야와 국제개발협력분야에서 각기 생각하고 있는 농업파트너십 포럼의 의의 및 범주가 다른 점을 고려하여, 향후 포럼의 성격 및 방향성을 구체적으로 조정할 필요성 제기
- 개발협력 사업을 추진함에 있어 민관협력을 통한 개발효과성 제고, 사업 유형화 및 지식 축적을 위한 DB 및 네트워크 구축, 실무 단계에서의 새마을운동과 개발협력사업 접목, 사업 전문가 인력수급 및 적절한 기관배정 등 다양한 문제에 대한 충분한 고민과 논의가 필요하며, 본 포럼이 향후 이와 관련한 논의의 장이 될 수 있을 것이라 생각함.
- 현재까지 시니어 및 은퇴인력들이 주축을 이루던 농업개발협력분야에 인력 수급 관련 연구 및 고민이 필요함.
- 농업분야 국제개발협력사업을 추진함에 있어 수혜국의 문화 및 제도의 이해 및 현지와의 원활한 소통을 위한 통역 지원 등의 배려가 필요함.
- 중소기업 또한 ODA 민관협력사업에 참여할 수 있도록 지원 요청

□ 제 2회 세부 프로그램

시 간	세부내용	비고
13:30-14:00	○등록 및 참석확인 (30')	
14:00-14:30	○지속가능한 농업의 정의 및 국내 현황(30')	○한국농촌경제연구원 김창길 박사
14:30-15:00	○해외협력사례를 중심으로 친환경 농업의 방향성 제시 및 식량안보 구축 (30')	○월드비전 이창표 과장
15:00-15:10	휴식(10')	
15:10-15:40	○해외협력사례를 중심으로 지속가능한 산림정책의 방향성제시 (30')	○서울시립대학교 우수영 교수
15:40-16:40	○질의응답 및 토론(60')	
16:40-17:00	○기념촬영 및 정리	

□ 제 2회 주요발표 및 토론내용

- 환경적 측면, 경제적 측면, 사회적 측면 및 거버넌스 측면 등 4가지 요소가 서로 유기적으로 결합되어야 함.
- 앞으로 지속가능한 농업은 환경적으로는 건전하고 경제적으로는 수익성이 보장되며 사회적으로는 수용이 가능하도록 해야 함.
- 제한적인 역량, 재정자원 부족, 직접투자 부재 등은 개발도상국이 지속가능농업을 추진하는데 있어서 걸림돌로 작용. 즉, 낮은 기술력 및 투자인프라 부족으로 인해 정책을 적극적으로 추진하지 못함. 반대로 선진국의 경우에는 기술력을 충분히 축적해 왔고, 기술투자도 확대해 나감에 따라 지속가능농업 수준이 더욱 향상되는 추세

- 녹색경제, 녹색성장, 포용적 녹색성장 등은 지속가능한 농업을 위한 핵심 과제이자 글로벌 아젠다로서 다뤄야 함. 또한 지속가능한 농업을 현재에만 국한시키는 것이 아니라 미래농업과 연계시킬 수 있도록 인식의 대전환이 무엇보다 필요
- 인력, 기술, 정보, 시장조성 등의 인프라 구축과 함께 경제적 수단, 규제적 수단, 상호준수제도 등 지원규제보상의 실행 프로그램 개발 필요
- 모든 개발협력 사업은 기후변화 노출에 최소화되어야 하며, 재난 발생 시에도 피해를 경감할 수 있도록 설계되어야 함.
- 행정기관, 전문가그룹, NGO, 시민자치조직이 유기적으로 연계할 수 있는 주민자치 역량동원 프로그램을 개발하여 선도인력육성 및 효율적인 조직과 적절한 재정관리 필요
- 세계 인구는 현재 물 부족을 겪고 있고 또한 인구의 70%는 충분한 식량 조차도 공급받지 못함으로써 상당한 고통을 받고 있음. 하지만 이러한 현상은 선진국 보다는 개도국이나 저소득국가에 보다 크게 나타나는 문제로 지속가능한 농업도 필요하지만 이보다 이를 실행하기 위한 사회적 기반시설 확충이 우선적으로 수행되어야 함.
- 지속가능한 농업 생산시스템을 구축하기 위해서 먼저 혁신적이고 적정성을 반영한 정부의 정책지원이 우선적으로 지향되어야 하며, 나아가 충분한 수자원 확보 및 친환경적 농법 활성화도 필요

□ 제 3회 세부 프로그램

시 간	세부내용	비고
13:30-14:00	○등록 및 참석확인 (30')	
14:00-14:10	○포럼 개최 및 인사말(10')	
14:10-14:40	○새로운 농촌개발의 국제협력 패러다임: 여성개발을 중심으로 (30')	○덕성여자대학교 이진상 교수
14:40-15:10	○ODA 농촌개발사업: 왜 농촌여성에 주목해야 하는가?(30')	○한국국제협력단 정금나 전문관
15:10-15:30	○휴식(20')	
15:30-16:00	○농림업 ODA와 방글라데시 여성의 역할 (30')	○성결대학교 임형백 교수
16:00-16:50	○질의응답 및 토론(50')	
16:50-17:00	○기념촬영 및 정리 (10')	

□ 제 3회 주요발표 및 토론내용

- 2015년에 종료되는 MDGs에 이어 향후 15년간 국제사회 개발목표가 되는 SDGs는 현재 마련 중임. 여기서 최우선과제는 성장을 통한 빈곤감축과 지속개발이며 농업개발도 포함되어 있음. 특히, SDGs는 MDGs보다 실질적인 목표를 추구하고 여성의 경제활동 이 사회전반적인 분야에서 중요하다는 것을 강조
- 한국의 국제개발협력은 무조건적인 공조보다는 수원국 환경에 적합한 맞춤형 ODA 구축이 필요. 즉 차별화된 모델을 개발하고 추진해야 함. 또

한, 농촌개발은 여성의 value chain 참여 확대와 기술교육 등으로 한국 독자형 Scaling up Model 구축

- 여성의 사회참여는 종교 및 관습측면에서 제약을 받고 있음. 특히 이슬람교나 힌두교를 믿는 대부분의 나라에서는 여성의 사회참여에 대한 부정적 인식이 만연. 또한, 가부장적인 사회에서도 여성의 역할은 가사, 육아, 내조로 한정 지음.
- Grameen 은행이 주도적으로 시행한 ODA는 여성의 사회참여가 식량안보 및 경제발전에 필수적이라는 긍정적 인식을 공여국에 널리 확산시킴.
- 농업생산성 증대, 생활환경 개선 및 소득창출 역량강화가 지역주민의 삶의 질 향상에 큰 영향을 미침. 이 중, 지역주민 교육을 위한 강좌 중 성주류화라는 과목에 상당한 비중을 두고 성평등의 중요성을 홍보 및 교육하는 것이 필요
- 2011년 FAO에 의하면 농촌에 경제활동에 참여하는 여성 비율을 살펴보면 라틴아메리카에 거주하는 여성의 참여비율이 가장 저조(연 평균 20%)한 것으로 나타남. 아시아 여성의 경우는 라틴아메리카보다 약간 높은 30%로 나타남.
- 성별시간사용조사(Time-use survey)에 의하면 전 세계 여성들의 대다수가 음식준비, 아이양육, 노약자 케어 등에 사용되는 시간이 전체 시간에 85~90%를 차지
- 만약, 농촌여성에게 남성과 동등하게 비료, 종자, 도구 등을 소유하고 사용할 수 있게 한다면, 생산성은 20~30% 증가, 농업 총생산량은 2.5%~4% 증가하고 이러한 결과는 세계 양양부족 인구의 12~17%(1억~1

억 5천만 명) 감소시킬 수 있음.

- 효과적인 국제개발협력을 위해 ‘성인지적 ODA 농업개발 사업’이 필수적으로 수반되어야 함. 즉, 성주류화를 위한 연구기관 및 이를 실행할 수 있는 실행기관도 필요하지만 이들의 서로 협업을 이루는 것이 무엇보다도 중요. 또한 성주류화를 위한 프로그램을 모색할 경우, 기획단계(사전조사)에서 성별영향을 분석하는 것이 합리적인 방안이라고 볼 수 있음.

□ 제 4회 세부 프로그램

시 간	세부내용	비고
13:30-14:00	○등록 및 참석확인	
14:00-14:10	○개회사	한국농촌경제연구원 최세균 원장
14:10-14:35	○Post-2015 새로운 국제 ODA 환경변화에 대비한 농업분야 국제협력의 방향	농촌발전연구원 정기환 박사
14:35-15:00	○Post-2015시대 농업분야 국제협력의 중장기 방향	농림축산식품부 김수일 과장
15:00-15:25	○미정	미정
15:25-15:40	○휴식	
15:40-17:20	○종합 토론 및 질의응답	
17:20-17:30	○기념촬영 및 정리	

□ 제 4회 주요발표 및 토론내용

- Post-2015 개발프레임워크는 MDG의 기초를 유지하면서 인권·평등·지속가능성의 3대 기본원칙을 바탕으로 포용적 사회개발, 환경측면의 지속

가능성, 포용적 경제개발, 평화와 안보를 핵심 축으로 구성

- DAC 비회원국 및 신흥 원조 공여국이 대두됨에 따라 원조공여채널 및 원조방식이 다양화 될 것이며, 원조효과성 보다는 개발효과성에 중점을 둔 정책일관성과 범정부간 접근이 필요
- Post-2015의 개발의제논의 4단계 중 '목표 협상 및 채택'이 2014년 9월부터 2015년 12월까지 유엔총회를 통해 확정 될 예정이며, 현재 지속가능 발전 목표로서 17개 목표와 169개의 세부목표가 논의 되고 있는 상황
- Post-2015 한국 ODA 기본방향으로 '지속가능한 농업시스템 구축과 농촌번영'을 설정하여 식량증산과 식량안보, 농업자원 및 제도의 효율화, 농촌종합개발, 환경 친화적 생산을 달성하는 것이 중요
- 식량 생산 능력에 따른 개발협력이 필요
: 식량이 절대 부족한 지역에는 우량종 종자 및 농업자재 공급, 식량생산이 소비를 충족하나 빈곤한 지역에는 수확 후 관리기술이나 농산물 유통, 농업의 가치사슬에 대한 교육이 요구됨.
- 향후 국제농업협력사업의 추진과제로는 중장기·목표 지향적 패키지 사업의 활성화, 사후관리 방안을 고려한 사업 추진이 필요하며 새마을 운동 연계 ODA 사업 및 경험 공유를 통한 환류체계를 구축하는 것이 중요
- 현재 ODA 사업 체계는 인도주의적 원조와 협력에 치중되어 있으나 장기적인 개발을 위해서는 단기적이고 국가 중심의 지원보다는 민관협력을 통한 공공사업이 다양화 될 필요. 또한, ODA에 대한 성과측정을 통해 긍정적인 여론을 형성한 후, 원조 규모를 확대해야 하며 측정결과를 공유하는 등 현재 ODA 사업구조를 개편하는 것이 요구됨.

- 수원국의 제도개선과 역량강화를 통한 수원국 중심의 개발협력사업이 필요하며 이는 장기적인 개발협력 지원에 있어서 더 중요한 사안. 우리나라의 농경기술 전수 뿐 아니라, 수원국의 제도개선에도 노력하여 선진 공여국보다 차별화된 경쟁력을 갖추어야 함.

제4 장

2014년도 KAPEX 사업 만족도 조사결과

1. 조사 개요

1.1. 조사 목적

- 2014년도 KAPEX 사업에 대한 수혜자의 만족도 조사와 자체평가를 통한 성과관리 및 문제점 파악
- 조사결과를 2015년도 KAPEX 사업에 반영하여 개별 프로그램의 효과성 및 품질 제고

1.2. 조사 대상

- 초청연수 : 우간다(8명), 베트남(10명)
- 현지연수 : 우간다(9명), 베트남(16명)

1.3. 조사 방법

- 연수생과 워크숍 참석자를 대상으로 한 설문조사
- 모니터링 결과에 기초한 자체평가

1.4. 조사 기간

구 분	초청연수	현지연수
우 간 다	7월 4일	8월 29일
베 트 남	5월 16일	7월 10일

1.5. 조사 결과

구 분	초청연수	현지연수
우 간 다	93.9점	86.0점
베 트 남	98.1 점	85.9점
평 균	96.0점	85.9점

2. 조사 결과 세부 내용

표 4-1. 초청연수 만족도 조사결과

순번	문항	우간다	베트남	평 균
1	Course Information(연수 사전정보 책자)은 연수를 준비하는데 유용하게 사용되었다.	92.5	98.0	95.3
2	연수 목표는 명확하게 제시되었다.	85.0	100.0	92.5
3	연수에서 다루어진 주제들은 해당 국가의 사회, 경제, 기술적 수요에 부합하였다.	95.0	94.0	94.5
4	연수 프로그램의 강의, 토론, 실습, 현장견학에 있어서 적절히 조화를 이루었다.	92.5	98.0	95.3
5	토론 세션은 방법론 및 결과 측면에서 유용하였다.	95.0	98.0	96.5
6	현장견학(study visit)은 관련 분야의 선진 지식을 얻는데 도움이 되었다.	97.5	96.0	96.8
7	연수 프로그램의 수준은 대체로 적정하였다.	95.0	98.0	96.5
8	연수기관(한국농촌경제연구원)은 프로그램 관리를 훌륭하게 수행하였다.	95.0	100.0	97.5
9	연수 기간은 적절하였다.	82.5	96.0	89.3
10	연수 프로그램에서 제공된 통역은 강의, 토론 및 현장 견학 내용을 이해하는데 도움이 되었다.	97.5	98.0	97.8
11	강의시설은 편리하였다.	97.5	100.0	98.8
12	숙박시설은 편안하고 안락했다.	100.0	100.0	100.0
13	제공된 음식은 만족스러웠다.	90.0	100.0	95.0
14	연수 목표들이 충족되었다.	92.5	98.0	95.3
15	연수 프로그램을 통해 지식 수준과 기술이 향상되었다.	95.0	98.0	96.5
16	연수 경험은 나의 직무 수행과 공동체에 유용하게 적용될 것이다.	100.0	98.0	99.0
	평 균	93.9	98.1	96.0

표 4-2. 현지연수 만족도 조사결과

순번	문항	우간다	베트남	평균
1	Course Information(연수 사전정보 책자)은 연수를 준비하는데 유용하게 사용되었다.	86.7	87.5	87.1
2	연수 목표는 명확하게 제시되었다.	84.4	86.3	85.3
3	연수에서 다루어진 주제들은 해당 국가의 사회, 경제, 기술적 수요에 부합하였다.	95.6	86.3	90.9
4	연수 프로그램의 강의, 토론, 실습, 현장견학에 있어서 적절히 조화를 이루었다.	84.4	86.3	85.3
5	토론 세션은 방법론 및 결과 측면에서 유용하였다.	84.4	86.3	85.3
6	현장견학(study visit)은 관련 분야의 선진 지식을 얻는데 도움이 되었다.	88.9	83.8	86.3
7	연수 프로그램의 수준은 대체로 적절하였다.	82.2	82.5	82.4
8	연수기관(한국농촌경제연구원)은 프로그램 관리를 훌륭하게 수행하였다.	84.4	90.0	87.2
9	연수 기간을 적절하였다.	80.0	86.3	83.1
10	연수 프로그램에서 제공된 통역은 강의, 토론 및 현장 견학 내용을 이해하는데 도움이 되었다.	91.1	81.3	86.2
11	강의시설은 편리하였다.	93.3	92.5	92.9
12	숙박시설은 편안하고 안락했다.	75.6	90.0	82.8
13	제공된 음식은 만족스러웠다.	91.1	80.0	85.6
14	연수 목표들이 충족되었다.	82.2	84.0	83.1
15	연수 프로그램을 통해 지식 수준과 기술이 향상되었다.	84.4	85.3	84.9
16	연수 경험은 나의 직무 수행과 공동체에 유용하게 적용될 것이다.	86.7	86.7	86.7
	평균	86.0	85.9	85.9

표 4-3. 장기연수 만족도 조사결과

순번	문항	우간다	베트남	평균
1	Course Information(연수 사전정보 책자)은 연수를 준비하는데 유용하게 사용되었다.	80.0	80.0	80.0
2	연수 목표는 명확하게 제시되었다.	80.0	60.0	70.0
3	다루어진 주제들은 해당 국가의 사회, 경제, 기술적 수요에 부합하였다.	80.0	80.0	80.0
4	연수 프로그램은 강의, 토론, 실습, 현장견학에 있어서 적절히 조화를 이루었다.	40.0	80.0	60.0
5	현장견학(study visit)은 관련 분야의 선진 지식을 얻는데 도움이 되었다.	60.0	60.0	60.0
6	연수의 수준은 대체로 적절하였다.	80.0	80.0	80.0
7	연수기관(한국농촌경제연구원)은 프로그램 관리를 훌륭하게 수행하였다.	무응답	100.0	100.0
8	자문단(Advisors)을 통해 유용한 답변을 들을 수 있었으며 연구 내용을 발전시키는 데 도움이 되었다.	60.0	100.0	80.0
9	연수 기간은 적절하였다.	100.0	80.0	90.0
10	연수 프로그램에서 제공된 통역은 강의, 토론 및 현장 견학 내용을 이해하는데 도움이 되었다.	60.0	80.0	70.0
11	강의시설은 편리하였다.	100.0	100.0	100.0
12	연구실 시설은 편안하였다.	80.0	100.0	90.0
13	숙박시설은 편안하고 안락했다.	80.0	100.0	90.0
14	제공된 음식은 만족스러웠다.	80.0	80.0	80.0
15	연수 목표들이 충족되었다.	80.0	100.0	90.0
16	연수 프로그램을 통해 지식 수준과 기술이 향상되었다.	80.0	100.0	90.0
17	연수 경험은 나의 직무 수행과 공동체에 유용하게 적용될 것이다.	80.0	100.0	90.0
18	평균	76.3	87.1	82.4

E15-2014

2014 개도국 식량안보를 위한 농정성과확산(KAPEX) 사업
결과보고서(총괄)

등 록 제6-0007호(1979. 5. 25.)

인 쇄 2014. 12.

발 행 2014. 12.

발행인 최 세 균

발행처 한국농촌경제연구원

130-710 서울특별시 동대문구 회기로 117-3

02-3299-4000 <http://www.krei.re.kr>

인 쇄 삼신인쇄

02-2285-6477 E-mail: dnv6477@korea.com

- 이 책에 실린 내용은 한국농촌경제연구원의 공식 견해와 반드시 일치하는 것은 아닙니다.
 - 이 책에 실린 내용은 출처를 명시하면 자유롭게 인용할 수 있습니다. 무단 전재하거나 복사하면 법에 저촉됩니다.
-